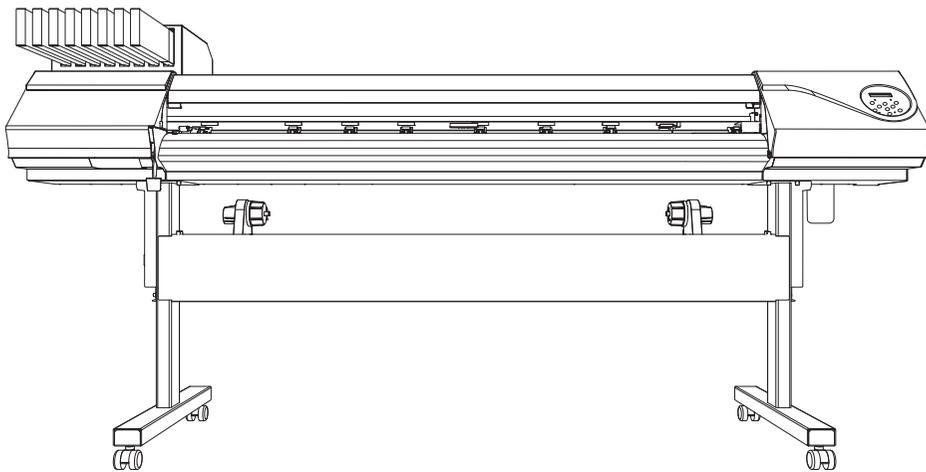


***VersaEXPRESS***

# **RF-640 / RF-640A**

## **MODE D'EMPLOI**



---

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

- Pour une utilisation correcte et sécurisée, avec une parfaite compréhension des performances de cet appareil, veuillez lire ce manuel dans sa totalité et le conserver en lieu sûr.
- La copie et le transfert, en tout ou partie, de ce manuel sont interdits sans autorisation préalable.
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.
- Le manuel et l'appareil ont été conçus et contrôlés avec le plus grand soin. Veuillez toutefois nous informer de toute erreur ou anomalie d'impression.
- Roland DG Corp. décline toute responsabilité en cas de perte ou dommage, direct ou indirect, pouvant se produire suite à l'utilisation de ce produit, quelle que soit la panne qui puisse concerner une partie de ce produit.
- Roland DG Corp. décline toute responsabilité en cas de pertes ou dommages, directs ou indirects, pouvant survenir sur tout article fabriqué à l'aide de ce produit.

---

**Roland DG Corporation**

Ce produit utilise le logiciel GNU General Public License (GPL) / GNU Lesser General Public License (LGPL). L'utilisateur est en droit d'acquies, de modifier et de distribuer le code source du logiciel GPL/LGPL. Le code source GPL/LGPL utilisé dans ce produit peut être téléchargé depuis le site web :  
URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

Roland DG Corp. possède la licence technologie MMP du Groupe TPL.

# Table des matières

Table des matières .....	1
<b>Chapitre 1 Principales caractéristiques .....</b>	<b>5</b>
Éléments fournis .....	6
Composants et fonctions.....	7
Machine .....	7
Panneau de commande.....	9
Liste des menus .....	10
Menu principal .....	10
Menu Langue et Unité.....	13
Menu Fonctions .....	13
Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation .....	14
<b>Chapitre 2 Fonctionnement de base .....</b>	<b>17</b>
Préparation du média.....	18
Type de média .....	18
Médias compatibles .....	19
Mise en marche.....	20
Mise en marche.....	20
Fonction économie d'énergie (mode Veille).....	20
Chargement du média.....	21
Chargement du rouleau de média.....	21
Chargement de la feuille de média.....	28
Réglages initiaux (correction du décalage pour une impression bidirectionnelle plus précise) .....	31
Installation du Média .....	33
À propos du menu [Media Setting] (Configuration du média).....	33
Installation du média (menu [Media Setting] (Configuration du média)) .....	33
Impression.....	39
Réglage de la position de début d'impression .....	39
Test d'impression et nettoyage .....	40
Préparation à la réception de données d'un ordinateur .....	42
Lancement de l'impression.....	43
Pause et annulation de l'impression.....	44
Séparation du média.....	44
Extinction.....	46
Extinction .....	46

### Chapitre 3 Entretien : Pour garder la machine dans les meilleures conditions..47

Vérification de l'encre restante et remplacement des cartouches.....	48
Vérification de l'encre restante.....	48
Remplacement des cartouches d'encre.....	49
Entretien quotidien .....	51
Évacuation de l'encre usagée.....	51
Nettoyage.....	53
Soin et entretien des têtes d'impression .....	54
Inefficacité du nettoyage courant .....	55
Nettoyage intermédiaire/approfondi .....	55
Irrégularité des couleurs.....	56
Nettoyage léger des buses.....	56
Opérations d'entretien à effectuer au moins une fois par mois .....	58
Nettoyage manuel nécessaire .....	58
Nettoyage manuel .....	59
Persistance de problèmes tels que décalages d'impression.....	64
Persistance de problèmes tels que décalages d'impression .....	64
Remplacement des pièces d'usure .....	66
Remplacement de la raclette .....	66
Remplacement de la raclette en feutre .....	69
Remplacement du massicot.....	72
Inactivité prolongée de la machine.....	74
Entretien permanent.....	74
Fonction Alarme .....	74

### Chapitre 4 Partie pratique .....

Utilisation intégrale de la fonction de pré réglage .....	76
Sauvegarde de plusieurs réglages sous un pré réglage donné et nommée .....	76
Chargement d'un pré réglage enregistré .....	78
Utilisation intégrale du système de chauffage du média .....	79
Définition et description du système de chauffage du média .....	79
Réglage de la température du système de chauffage du média .....	79
Contrôle du système de chauffage du média lors du préchauffage .....	81
Séchage du bord libre de la zone d'impression sur le séchoir .....	82
Réglage du temps de séchage après impression .....	82
Utilisation d'un séchoir en option.....	83
Utilisation intégrale de la fonction Correction.....	84
Correction du décalage en impression bidirectionnelle.....	84
Correction plus précise du décalage en impression bidirectionnelle.....	85
Réduction des bandes horizontales et similaires (fonction correction de l'alimentation) .....	85
Réglage en fonction des types et conditions du média.....	87
Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média.....	87
Utilisation de médias transparents .....	88
Impression sur un média difficile à sécher.....	90
Utilisation de médias sujets à fissuration/à alimentation complexe .....	90
Accélération de l'impression pour les médias étroits.....	91
Extension de la zone d'impression par réduction des marges .....	92
Prévention de bavures et de décalages sur le média.....	93

Utilisation de médias collants .....	94
Impression avec Crop Marks (repères) .....	95
Impression avec Crop Marks (repères) .....	95
Utilisation du système de rembobinage du média .....	96
Utilisation du système de rembobinage du média .....	96
<b>Chapitre 5 Pour les administrateurs .....</b>	<b>97</b>
Gestion des opérations d'impression .....	98
Impression d'un rapport-système .....	98
Détermination des opérations lorsque l'encre est épuisée (RF-640A seulement).....	98
Affichage de la quantité de média restant.....	99
Vérification des réglages de la quantité restante à chaque changement de média ..	100
Impression de la quantité de média restant.....	101
Gestion-système de la machine .....	102
Configuration du Menu Langue et de l'unité de mesure.....	102
Réglage de l'intervalle d'activation du mode Veille (Fonction économie d'énergie).....	102
Affichage des données-système de la machine.....	103
Restauration de tous les réglages aux valeurs initiales .....	104
<b>Chapitre 6 À lire en cas de problème. QUESTIONS FRÉQUENTES .....</b>	<b>105</b>
Impression de bonne qualité impossible .....	106
Résultats d'impression médiocres ou présence de bandes horizontales .....	106
Les couleurs sont inhomogènes ou irrégulières .....	107
Le média se salit pendant l'impression.....	108
Bourrage du média.....	109
En cas de bourrage du média .....	109
Irrégularité de l'alimentation du média .....	110
Le média gondole ou s'affaisse. ....	110
L'alimentation du média n'est pas droite.....	111
Irrégularité de l'alimentation du média .....	111
Le chariot des têtes d'impression s'arrête Explications.....	112
Par quoi commencer .....	112
Si le chariot des têtes d'impression ne bouge toujours pas .....	112
Autres problèmes .....	114
La machine ne fonctionne pas .....	114
Le système de chauffage ne chauffe pas.....	116
L'unité ne parvient pas à couper le média.....	116
Le niveau d'encre usagée ne peut pas être contrôlé.....	116
Apparition d'un message.....	117
Apparition d'un message d'erreur .....	119
<b>Chapitre 7 Principales caractéristiques .....</b>	<b>123</b>
Zone d'impression .....	124
Zone d'impression maximale et marges.....	124
Zone maximale avec utilisation des crop marks (repères) .....	125
Position de séparation du média pendant l'impression continue .....	125
Positions des étiquettes de caractéristiques d'alimentation et numéro de série .....	126
Caractéristiques .....	127

---

## Guide d'installation

---

Le Guide d'installation peut être téléchargé sur le site :  
<http://www.rolanddg.com/>

### Table des matières

1. Environnement d'installation
2. Éléments fournis
3. Symboles
4. Assemblage et installation
5. Brancher les câbles
6. Remplissage d'encre
7. Réglages réseau
8. Déplacement de la machine

Ce manuel est le manuel d'utilisation pour les appareils RF-640 et RF-640A. La plupart des illustrations de ce manuel décrivent le RF-640.

Les noms de Société et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

<http://www.rolanddg.com/>  
Copyright© 2014 Roland DG Corporation

# **Chapitre 1**

## **Principales**

### **caractéristiques**

---

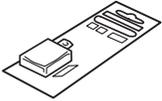
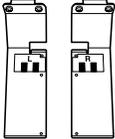
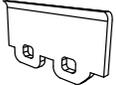
Éléments fournis .....	2
Composants et fonctions .....	3
Machine.....	3
Panneau de commande.....	5
Liste des menus.....	6
Menu principal.....	6
Menu Langue et Unité.....	9
Menu Fonctions.....	9
Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation.....	10

# Éléments fournis

1

Principales caractéristiques

Les articles suivants sont fournis avec la machine. Assurez-vous que tous sont disponibles et dans les quantités prévues.

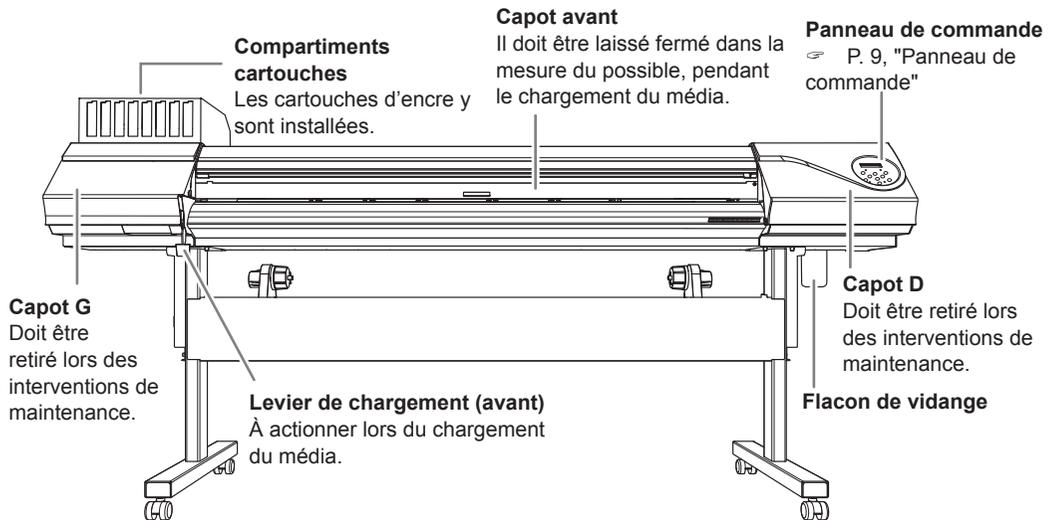
			
Mode d'emploi (1)	A lire avant de commencer (1)	*NOTICE D'ENTRETIEN IMPRIMANTE A JET D'ENCRE (1)	*Liquide de nettoyage (1)
			
Bâtonnets	Lames de rechange pour le massicot (1)	Flacons de vidange (2)	Pincettes média (une droite et une gauche)
			
Pincettes (1)	Raclette de réserve (1)	Raclette en feutre de réserve (1)	*LOGICIEL DE GESTION RIP&PRINT (1)

\*La RF-640A ne comprend pas ces articles.

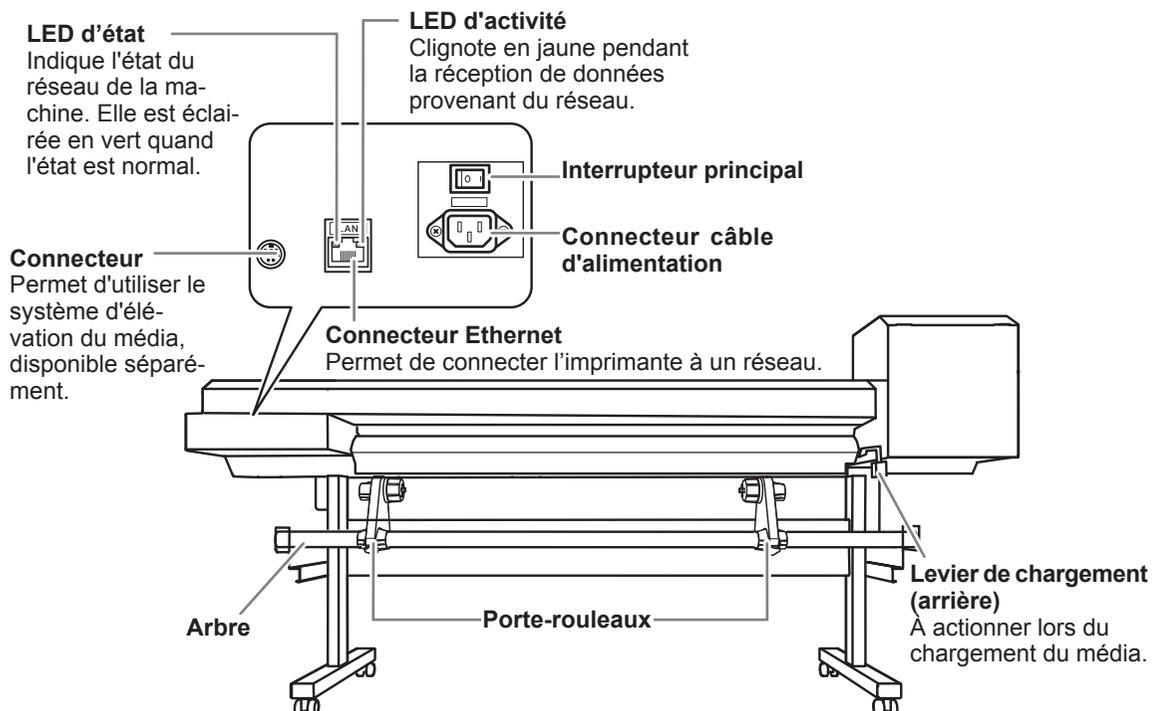
# Composants et fonctions

## Machine

### Partie frontale



### Partie arrière



## Intérieur du capot avant/Périphérie de la tête d'impression

1

Principales  
caractéristiques

### Pinces média

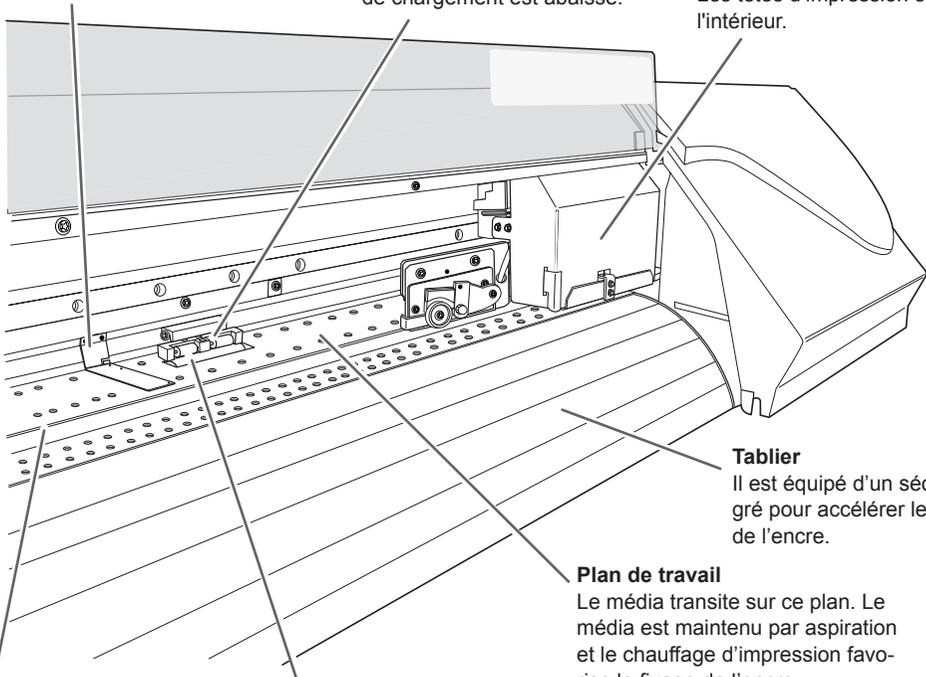
Elles évitent que le média se détende et que des bouloches sur le bord coupé du média atteignent les têtes d'impression.

### Galets presseurs

Ils fixent le média lorsque le levier de chargement est abaissé.

### Chariot tête d'impression

Les têtes d'impression sont logées à l'intérieur.



### Tablier

Il est équipé d'un séchoir intégré pour accélérer le séchage de l'encre.

### Plan de travail

Le média transite sur ce plan. Le média est maintenu par aspiration et le chauffage d'impression favorise le fixage de l'encre.

### Guide du massicot de découpe

Le massicot passe dans ce guide lors de la séparation du média.

### Rouleaux grille

Ils permettent de faire avancer le média vers l'avant de la machine.

## Panneau de commande

### Écran d'affichage

Cet écran affiche divers menus de réglages et d'autres informations.

### Témoin BASE POINT

S'éclaire dès que le point de base (point de départ de l'impression) a été réglé.

### Touche FUNCTION

Permet d'accéder au menu de réglage pour le nettoyage de la tête d'impression, les tests d'impression, etc.

### Touche MENU

Permet d'accéder aux menus pour les divers réglages.

### Témoin SETUP

S'allume lorsque le média a été correctement chargé.

### Flèches de direction

Permettent de sélectionner des options de menu, de déplacer le média, et d'autres opérations similaires.

### Interrupteur secondaire (Bouton Marche/Arrêt)

Permet d'allumer et éteindre la machine (pour éteindre la machine, maintenir ce bouton enfoncé pendant au moins une seconde). Lorsque la machine est en mode veille, le témoin clignote lentement.

### Témoin HEATER

Clignote pendant le préchauffage du système de chauffage du média, reste éclairé lorsque la température programmée est atteinte.

### Touche PAUSE

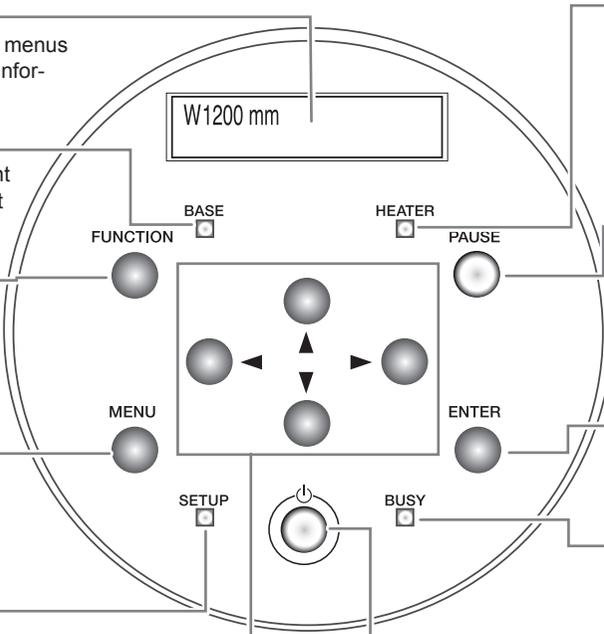
Permet de suspendre l'impression. S'allume lorsqu'une opération est en pause.

### Touche ENTER

Permet de valider des valeurs de réglage.

### Témoin BUSY

Elle s'éclaire pendant l'impression et d'autres opérations similaires.



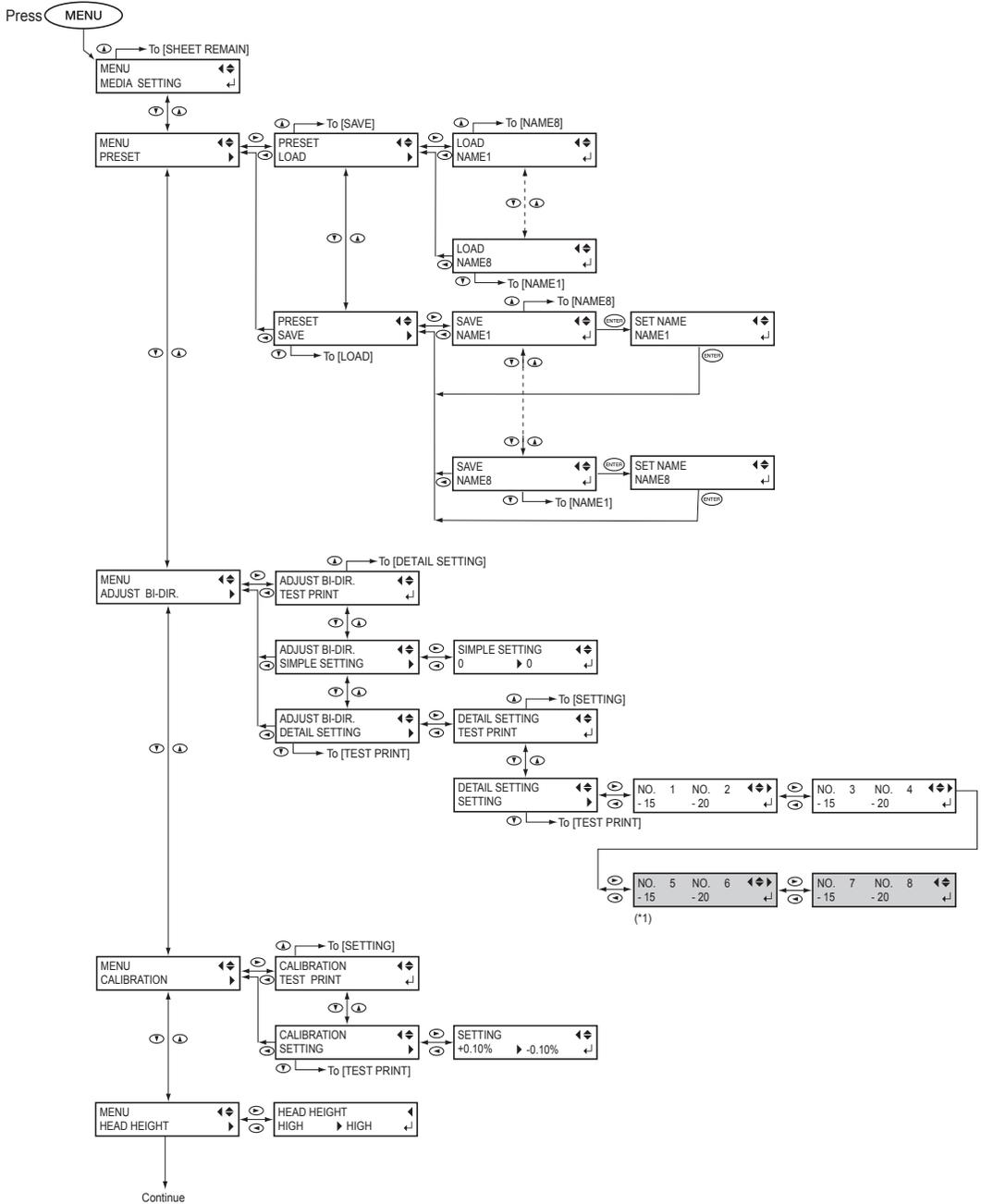
## Convention relative aux commandes

Les touches et témoins du panneau de commande sont indiqués dans l'illustration ci-dessous.

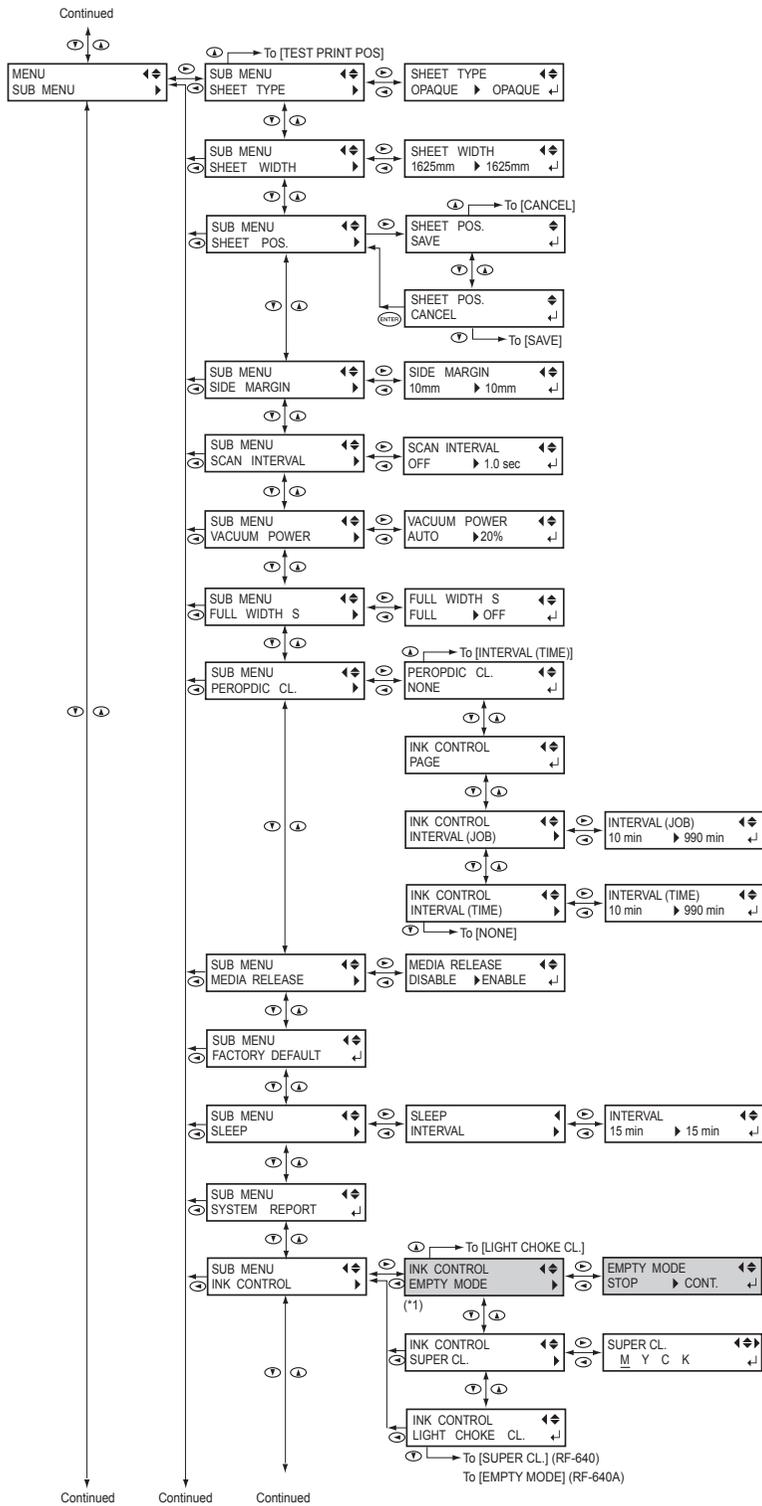
-  **Touche MENU**
-  **Touche FUNCTION**
-  **Touche ENTER**
-  **Touche PAUSE**
-  **Flèches de direction**
-  **Témoin SETUP**
-  **Témoin BUSY**
-  **Témoin BASE POINT**
-  **Témoin HEATER**

# Liste des menus

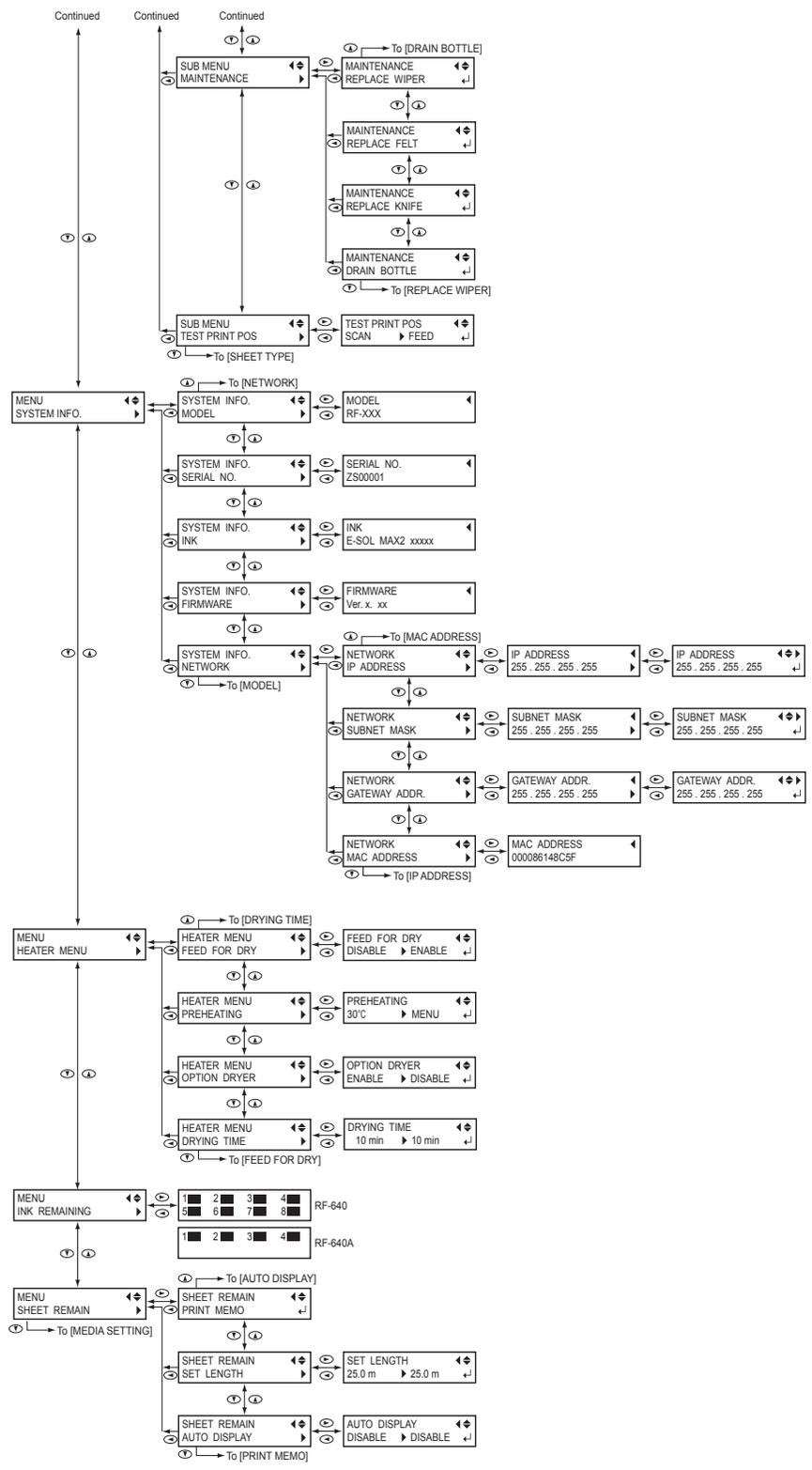
## Menu principal



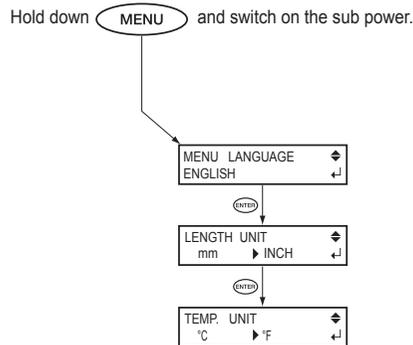
(\*1) Ce menu n'est pas affiché en cas d'utilisation d'encre à solvant.



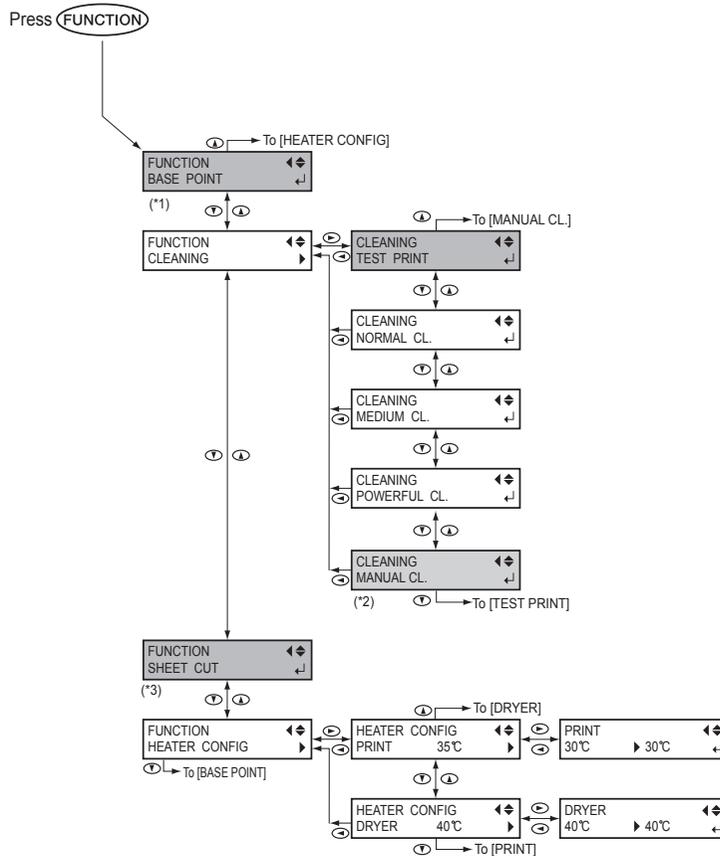
(\*1) Ce menu n'est pas affiché sur la RF-640.



# Menu Langue et Unité



# Menu Fonctions



(\*1) Non affiché lorsqu'aucun média n'est chargé (quand **SETUP** est éteint) ou lorsque la machine n'est pas prête pour le point de base. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le paragraphe P. 39, "Réglage de la position de début d'impression".

(\*2) Affiché lorsque aucun média n'est installé (quand **SETUP** est éteint) ou quand la largeur du média est affichée après que le média a été chargé.

(\*3) N'est pas affiché si aucun média n'est chargé (donc lorsque **SETUP** est éteint).

# Remarques importantes sur la manipulation et l'utilisation

1

Principales  
caractéristiques

Cet appareil est un dispositif de précision. Pour en garantir les meilleures performances, les points importants ci-dessous doivent être observés. Le non-respect de ces instructions peut générer non seulement une perte de performances, mais des dysfonctionnements ou des ruptures.

## Machine

*Cet appareil est un dispositif de précision.*

- Manipuler avec soin, ne jamais soumettre l'appareil à un impact ou une force excessive.
- Ne pas introduire les mains ou les doigts sous le capot ni dans les compartiments des cartouches ou autres parties internes de la machine.

*L'installer en un lieu approprié*

- Installer la machine un lieu à conditions de température et d'humidité relative indiquées.
- Installer la machine sur une surface stable, en un lieu garantissant les meilleures conditions de fonctionnement.

*Les têtes d'impression sont fragiles.*

- Ne pas les toucher inutilement. Éviter que le média les érafle.
- Les têtes d'impression peuvent s'abîmer si elles se dessèchent. L'appareil prévient ce dessèchement, mais une mauvaise manipulation peut rendre cette fonction inopérante. Respecter les instructions de ce manuel.
- Ne pas laisser la machine avec une cartouche d'encre extraite. L'encre restant dans la machine peut durcir et boucher les têtes d'impression.
- Les têtes d'impression sont des composants sujets à l'usure. Un remplacement périodique est nécessaire, à une fréquence qui dépend de l'utilisation.

*L'appareil chauffe.*

- Ne jamais obstruer les ouvertures de ventilation avec un chiffon, de l'adhésif ou tout autre objet.

## Cartouches d'encre

*Il existe de différents types de cartouches d'encre.*

- Utiliser un type de cartouche compatible avec l'imprimante.

*Ne pas les soumettre à des impacts ni essayer de les démonter.*

- Ne pas les laisser tomber ou les secouer fortement. L'impact pourrait rompre la poche interne et provoquer une fuite d'encre.
- Ne pas essayer de démonter les cartouches.
- Ne pas les remplir avec de l'encre.
- En cas de taches d'encre sur les mains ou les vêtements, procéder au lavage dès que possible. Il peut être difficile d'éliminer les taches si l'encre a séché.

*Stockage*

- Stocker les cartouches non ouvertes dans un lieu bien aéré à une température entre -20 et 40°C.

## ⚠ Étiquettes d'avertissement

Des étiquettes d'avertissement ont été apposées afin de repérer les zones dangereuses. La signification de ces étiquettes est indiquée ci-après. Veiller à respecter les indications fournies. Ne jamais retirer les étiquettes. Veiller à ce qu'elles soient toujours visibles.

**Attention : Risque de pincement**  
Veiller à ce que les doigts ne soient pas pincés lors de la fermeture des capots.

**Attention : Chariot mobile des têtes d'impression**  
Le chariot des têtes d'impression sous le couvercle se déplace à vitesse élevée et représente un danger. N'introduire en aucun cas la main ou les doigts dans l'interstice.

**Inflammable**  
L'encre et les liquides évacués sont des produits inflammables. Les tenir à distance de toute flamme libre.

**L'encre est toxique**  
L'encre et les liquides évacués sont toxiques. Éviter tout contact avec le corps. Utiliser uniquement en un lieu bien aéré.

**WARNING:**  
HAZARDOUS MOVING PARTS KEEP FINGERS AND OTHER BODY PARTS AWAY.  
**AVERTISSEMENT:**  
PIÈCES MOBILES DANGEREUSES. NE PAS APPROCHER LES DOIGTS OU TOUTE AUTRE PARTIE DU CORPS.

**Attention : Température élevée**  
Le plan de travail et le séchoir atteignent des températures élevées. Faire preuve de prudence pour éviter un incendie ou des brûlures.

**Inflammable**  
L'encre et les liquides évacués sont des produits inflammables. Les tenir à distance de toute flamme libre.

**L'encre est toxique**  
L'encre et les liquides évacués sont toxiques. Éviter tout contact avec le corps. Utiliser uniquement en un lieu bien aéré.

**Attention : Haute tension**  
Le retrait du capot peut provoquer un risque de décharge ou d'électrocution en raison de la haute tension.

**Attention : Chariot mobile têtes d'impression**  
Le chariot des têtes d'impression sous le couvercle se déplace à vitesse élevée et représente un danger. N'introduire en aucun cas la main ou les doigts dans l'interstice.



# Chapitre 2

## Fonctionnement de base

---

Préparation du média.....	2
Type de média.....	2
Médias compatibles .....	3
Mise en marche .....	4
Mise en marche.....	4
Fonction économie d'énergie (mode Veille).....	4
Chargement du média .....	5
Chargement du rouleau de média.....	5
Chargement de la feuille de média .....	12
Réglages initiaux (correction du décalage pour une impression bidirectionnelle plus précise).....	15
Installation du Média .....	17
À propos du menu [Media Setting] (Configuration du média) .....	17
Installation du média (menu [Media Setting] (Configuration du média)) ....	17
Impression .....	26
Réglage de la position de début d'impression .....	26
Test d'impression et nettoyage.....	28
Préparation à la réception de données d'un ordinateur .....	30
Lancement de l'impression .....	
Pause et annulation de l'impression .....	
Séparation du média .....	
Extinction .....	
Extinction.....	

## Type de média

Dans ce manuel, le terme "média" désigne le papier utilisé pour l'impression. Les deux principaux types de média ci-après peuvent être utilisés sur la machine.

- Média en rouleau : Média enroulé sur un mandrin en carton
- Média en feuilles : Média non enroulé sur un mandrin, en feuilles de dimensions standard.

En fonction des exigences, divers types de médias en rouleaux et en feuilles pourront être sélectionnés. Pour des informations détaillées sur chaque média, veuillez contacter votre fournisseur. Les médias sont par ailleurs proposés sur notre site Internet

<http://www.rolanddg.com/>

## Médias compatibles

Tous les types de médias ne sont pas imprimables avec cet appareil. Lors du choix du média, un test préalable doit être effectué pour vérifier si le niveau de qualité d'impression est satisfaisant.

### Dimensions

#### Largeur (pour média en rouleaux et en feuilles)

259 - 1,625 mm (10.2 - 64 inches)

#### Épaisseur max. média (support papier compris) (pour médias en rouleau et en feuilles)

1,0 mm

#### Diamètre externe du rouleau

210 mm

#### Diamètre interne du tube de carton (âme)

7.62 mm ou 50.8 mm

\*Pour des médias de 50,8 mm, des brides en option sont nécessaires. Pour toute information sur les articles en option, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

### Poids du rouleau

40 kg

\*En utilisant le rouleau tendeur, les conditions dépendent des médias compatibles avec ce dernier.

### Autres conditions

Les médias ci-après ne peuvent pas être utilisés.

- Média dont la fin est fixée au tube de carton (axe)
- Média fortement voilé ou ayant tendance à se ré-enrouler
- Média ne supportant pas la chaleur du système de chauffage
- Média dont le tube de carton (axe) est plié ou écrasé
- Média qui plie sous son propre poids lors du chargement
- Média sur rouleau affaissé
- Média enroulé de façon non régulière.

# Mise en marche

## Mise en marche



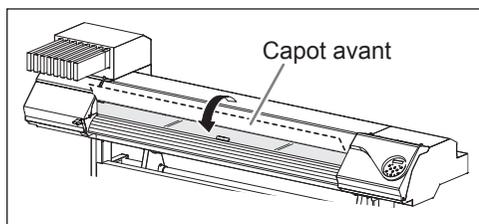
**ATTENTION**

Quand aucun travail d'impression n'est en cours, retirer le média de l'appareil ou couper l'alimentation électrique.

L'application continue de chaleur en un point unique peut provoquer l'émission de gaz toxiques du média ou un incendie.

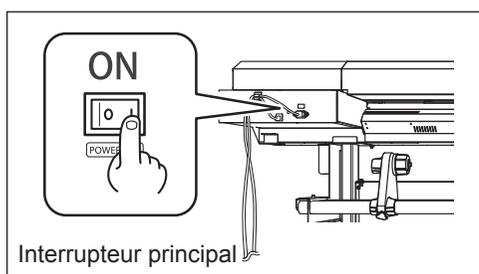
### Procédure

1



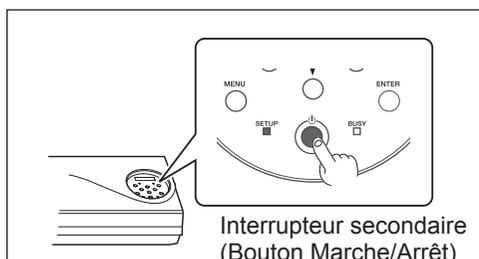
Fermer le capot avant.

2



Allumer l'interrupteur principal.

3



Allumer l'interrupteur secondaire.

## Fonction économie d'énergie (mode Veille)

Cet appareil présente une fonction d'économie d'énergie, qui le met en mode veille à faible consommation dans un délai déterminé sans activité. Par défaut, ce délai programmé en usine est de 30 minutes. Lorsque l'appareil est en mode veille, le bouton de marche/arrêt clignote lentement. L'utilisation du panneau de contrôle ou la réalisation d'opérations telles que l'envoi de données d'impression depuis l'ordinateur rétablit le mode de fonctionnement normal de la machine.

Cette configuration du mode veille peut être modifiée. Afin de réduire la consommation d'énergie et d'éviter tout problème tel que la surchauffe, il est toutefois conseillé de paramétrer le temps d'activation du mode veille à 30 minutes maximum.

☞ P. 102, "Réglage de l'intervalle d'activation du mode Veille (Fonction économie d'énergie)"

# Chargement du média

## Chargement du rouleau de média

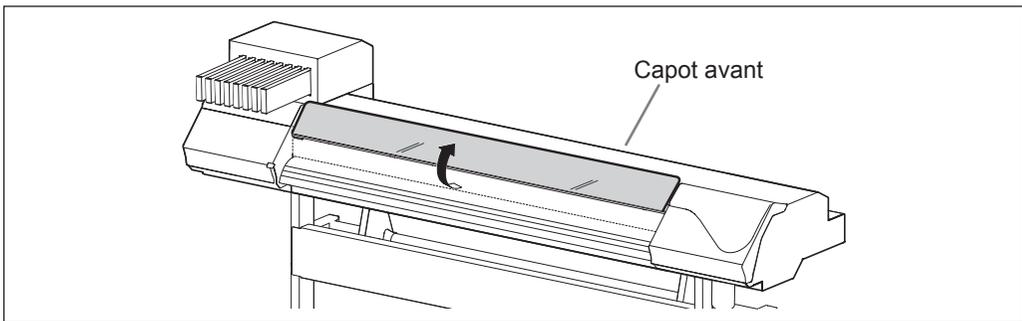
- ⚠ ATTENTION** **Charger correctement le rouleau de média** sinon, le média peut tomber et occasionner des blessures.
- ⚠ ATTENTION** **Un rouleau de média pèse à peu près 40 kg. Il doit être manipulé avec précaution afin d'éviter les blessures.**
- ⚠ ATTENTION** **Ne jamais charger un rouleau de plus de 40 kg.** La machine risque de ne pas supporter ce poids et de basculer, ou de faire chuter le média.

### 1. Installation du média sur le support.

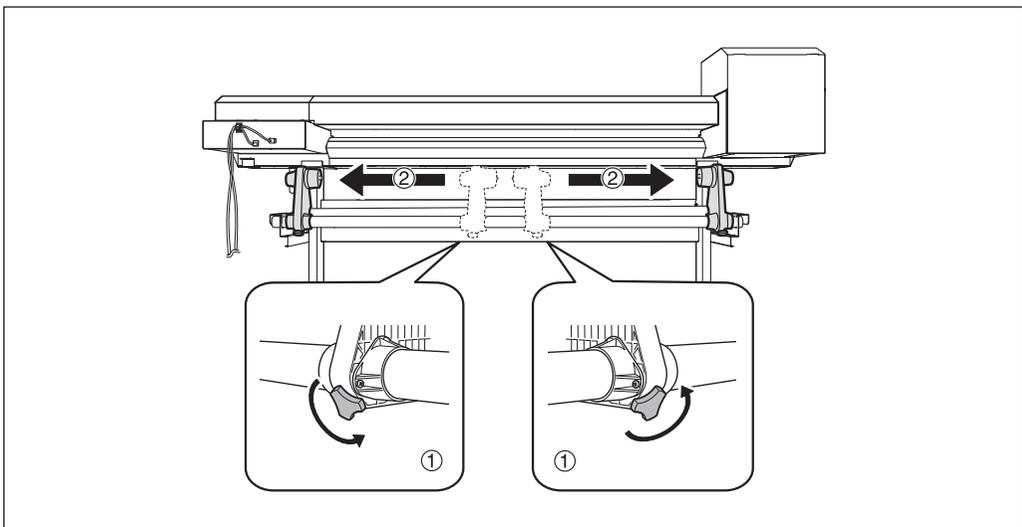
\*Le support du média sur la machine est exclusivement conçu pour des âmes en carton d'un diamètre interne de 76,2 mm. Pour des médias de 50,8 mm, des brides en option sont nécessaires. Pour toute information sur les articles en option, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

#### 1 Ouvrir le capot avant.

Laisser le capot avant ouvert jusqu'à nouvel ordre.

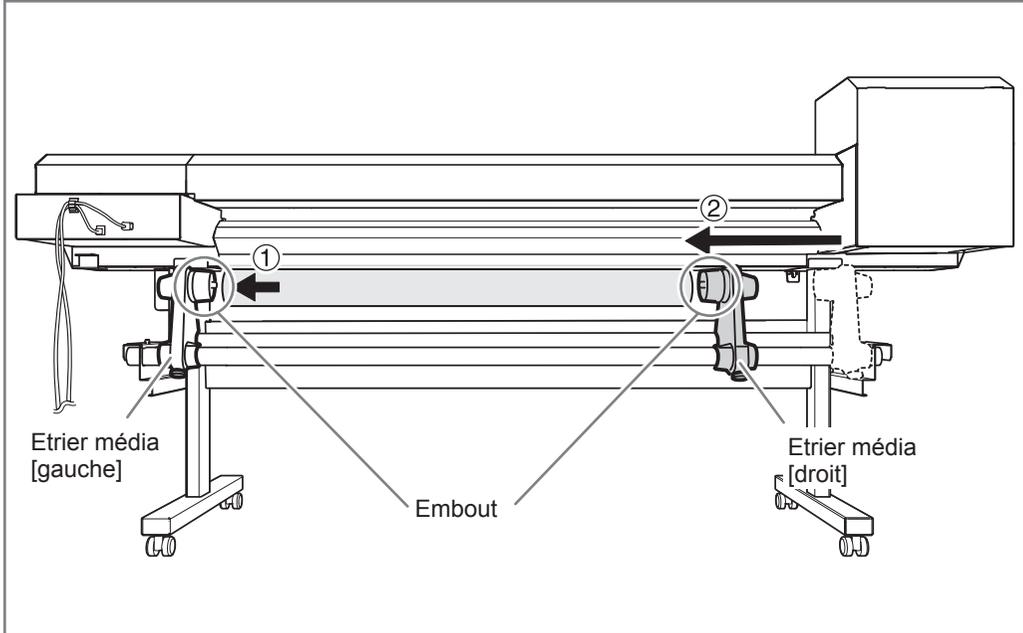


- #### 2
- ① **Desserrer les vis de fixation des supports du média.**
  - ② **Déplacer les supports du média complètement à gauche et à droite.**



- 3** ① Insérer le tube carton (axe) sur l'extrémité du support du média [gauche].  
Ne pas fixer le support du média pour le moment.
- ② Déplacer le support du média [droit] et insérer l'extrémité dans le tube carton (axe) du média.

Le fixer solidement afin d'éviter que le média se desserre.

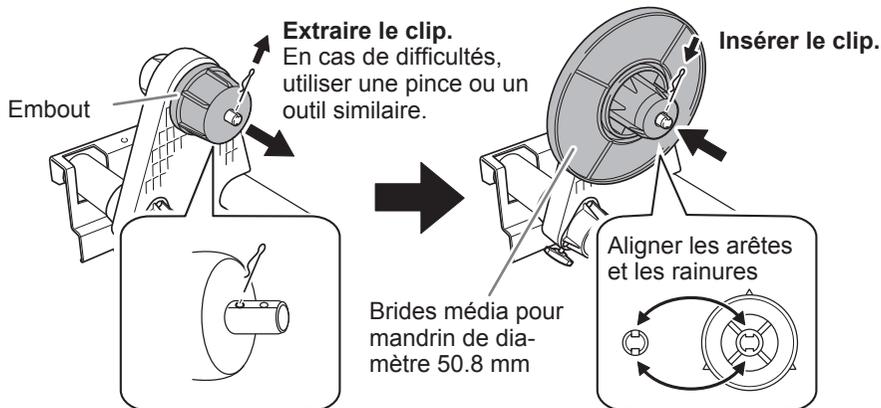


**IMPORTANT!** Installation selon les procédures.

Charger le média avec le support gauche proche du bord gauche, tel qu'illustré en figure. Ne pas fixer le support en position avant de charger le média. Le chargement du média sans observer ces instructions dans l'ordre décrit peut altérer irréversiblement l'alimentation du média ou donner une qualité d'impression médiocre.

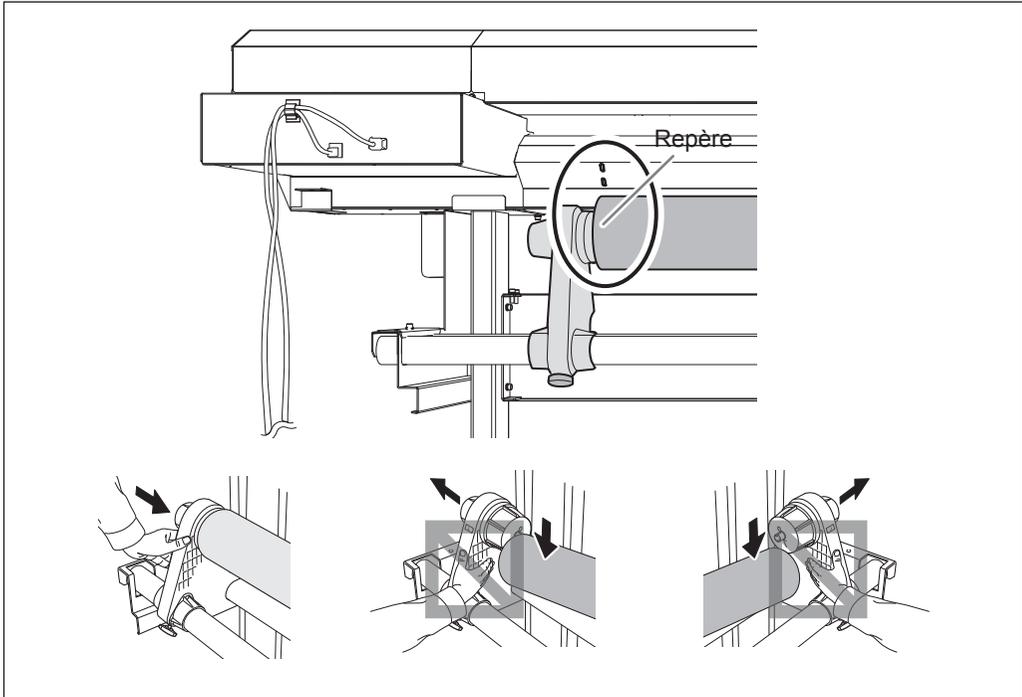
Utilisation des brides pour les tubes de carton de diamètre 50.8 mm.

\* Les brides pour les tubes en carton de diamètre 50.8 mm sont des options.



- 4 Tenir l'extérieur du support média [gauche] et aligner le bord gauche du média sur le repère.  
Pour définir la position, maintenir les deux côtés des supports de l'extérieur et les déplacer. Ne pas tenir le média.

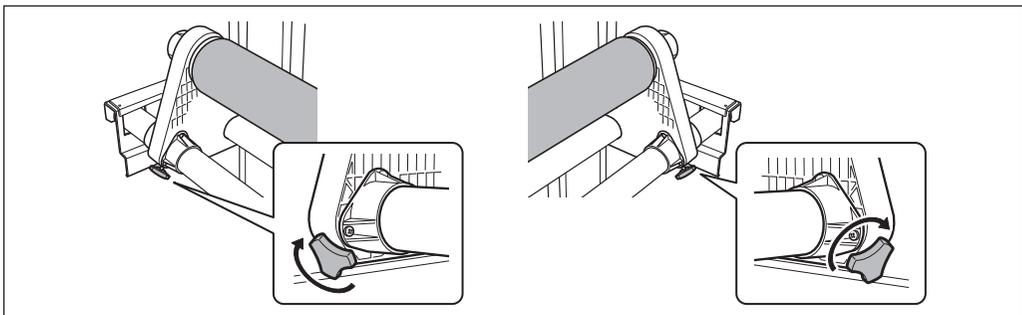
**ATTENTION** Ne pas effectuer cette opération en maintenant une partie autre que les composants indiqués.  
Le média risque de tomber du support en provoquant des blessures.



**IMPORTANT!** Définir les positions latérales droite et gauche du média à ce moment-là.

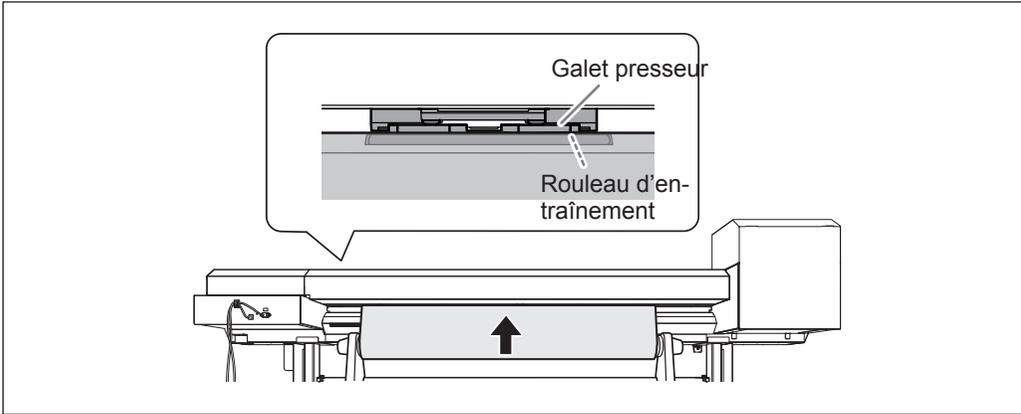
En fin d'opération, si les positions droite et gauche ne sont pas correctes lors de la fixation du média avec les galets presseurs, répéter cette procédure. En tenant le média pour forcer le réglage de sa position, la qualité d'impression peut être altérée par une alimentation oblique.

- 5 Fixer le support en serrant légèrement les vis de fixation.

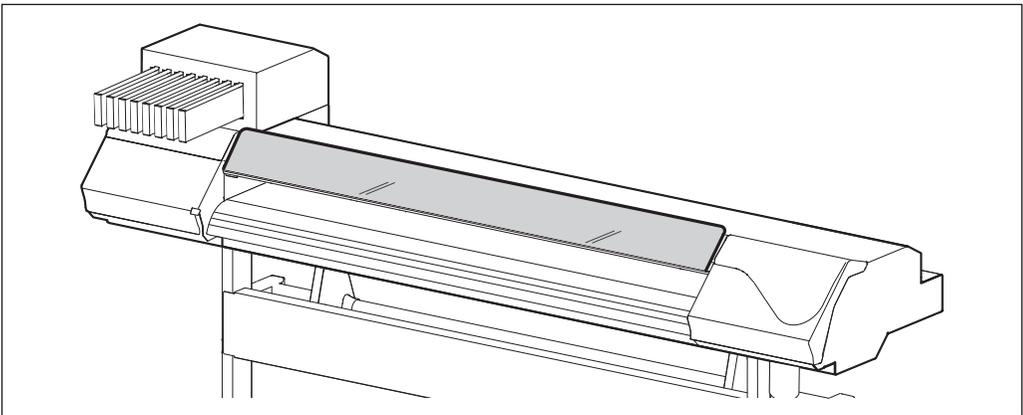


## 2. Faire passer le média dans l'imprimante et fixer les supports.

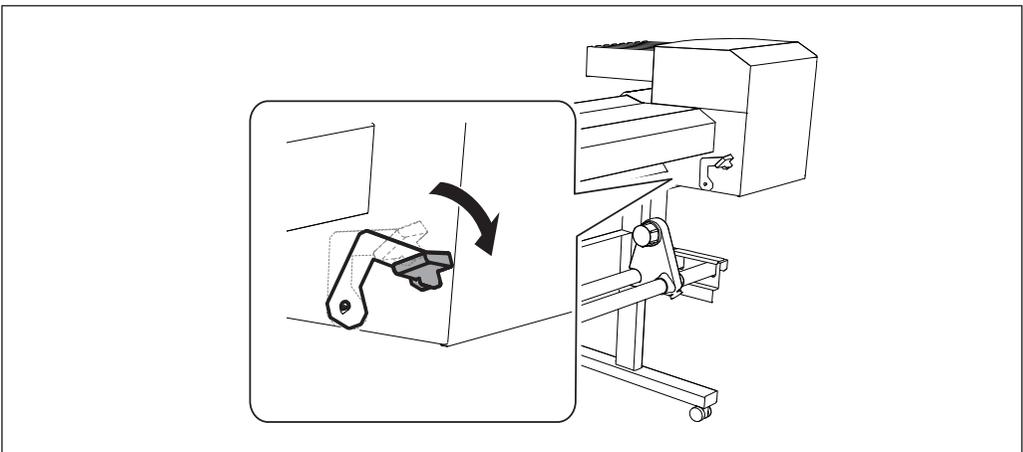
- 1 Passer l'extrémité du média entre les galets presseurs et les rouleaux d'entraînement.



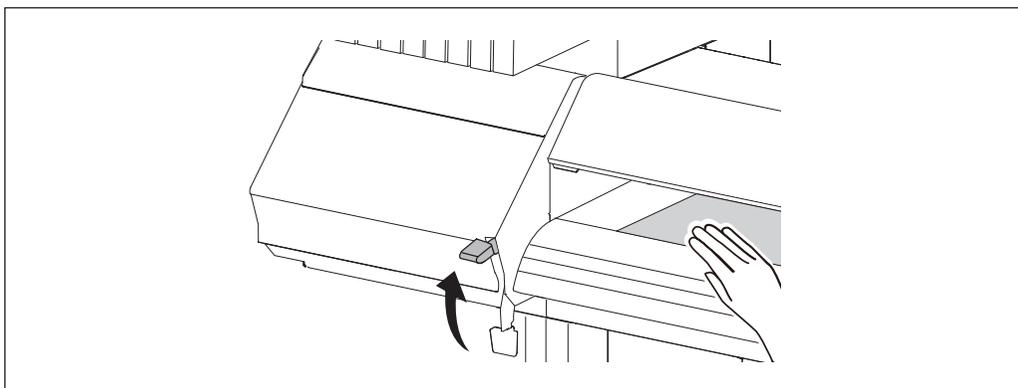
- 2 S'assurer que le capot avant est ouvert.



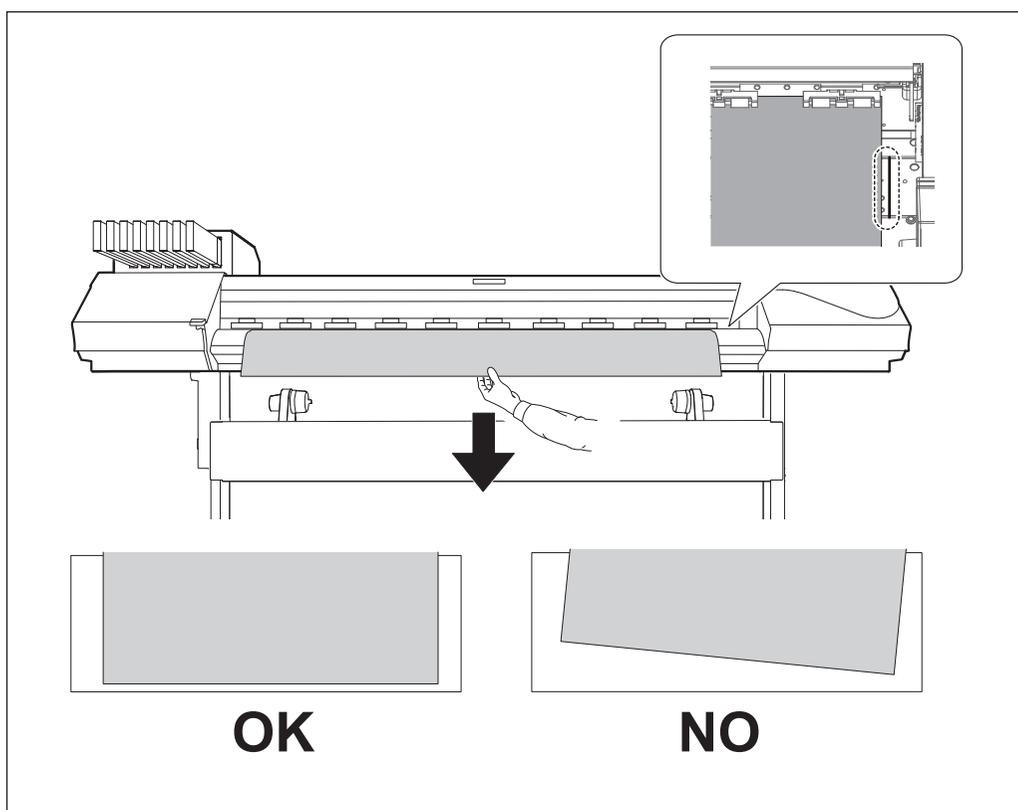
- 3 Abaisser le levier de chargement (arrière).



- 4 Tout en pressant légèrement le média, monter le levier de chargement (avant).  
Le média est libéré.



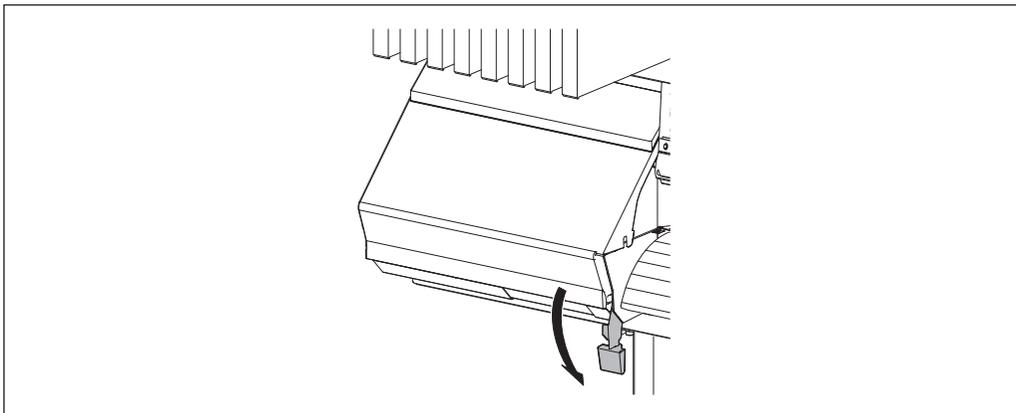
- 5 Maintenir le média au centre et le tirer vers l'extérieur, en veillant à ce qu'il reste droit et tendu en tout point.  
S'assurer que le bord droit du média soit aligné sur la ligne de repère.



**IMPORTANT!**

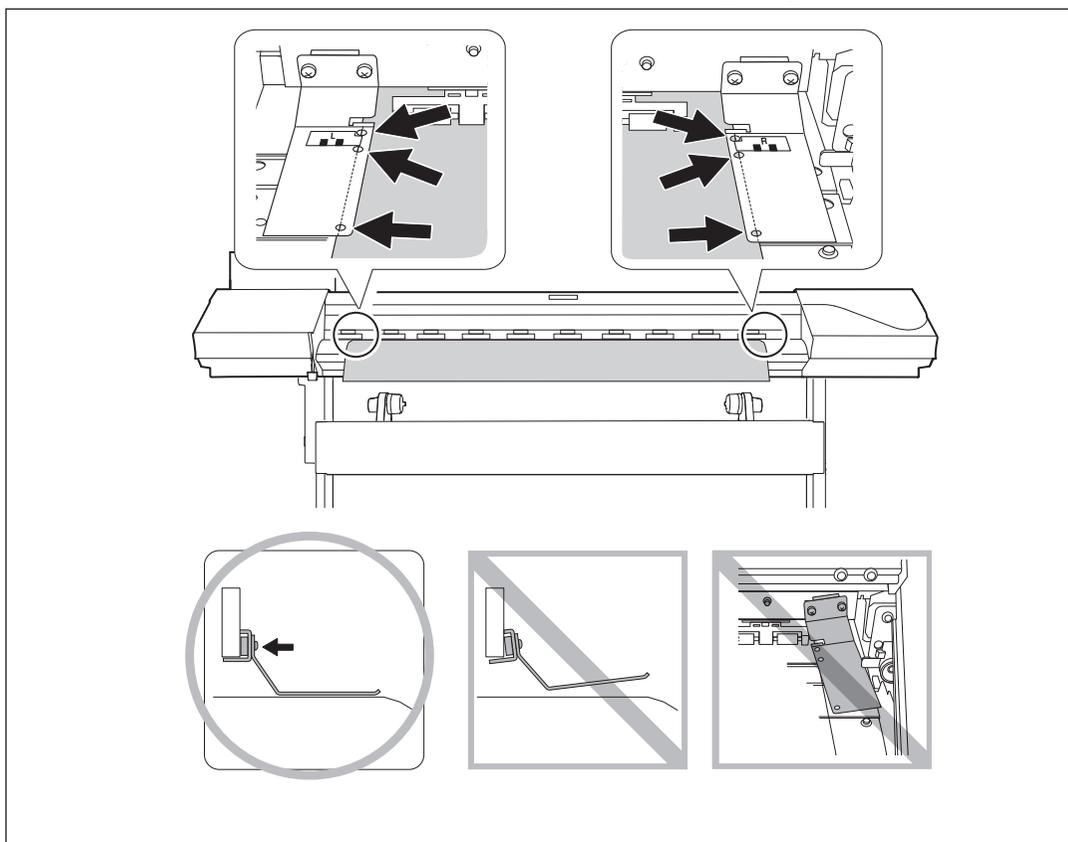
Pour réajuster la position du média à ce stade, revenir à la procédure 1.-4 et répéter les opérations. En tenant le média pour forcer le réglage de sa position, la qualité d'impression peut être altérée par une alimentation oblique.

- 6 Baisser le levier de chargement (à l'avant) pour maintenir le média en position.



3. Fixer le média à l'aide des pinces.

- 1 ① Fixer les pinces du média.  
② Aligner les centres des orifices des pinces du média sur les deux bords du média.  
Les pinces sont magnétiques et les pinces gauche et droite sont différentes. Se reporter à la figure et les installer dans les positions correctes, en veillant à ne pas confondre la pince gauche avec la pince droite.



**2 Fermer le capot avant.**

Une fois le capot fermé, le chariot de la tête d'impression se déplace et détecte la largeur du média. Cette opération est appelée initialisation. À la fin de l'initialisation, **SETUP** reste allumé, et la largeur imprimable est indiquée à l'écran. Cette opération termine le chargement du média.

**IMPORTANT!** Enlever le rouleau de médial en cas de non-utilisation.

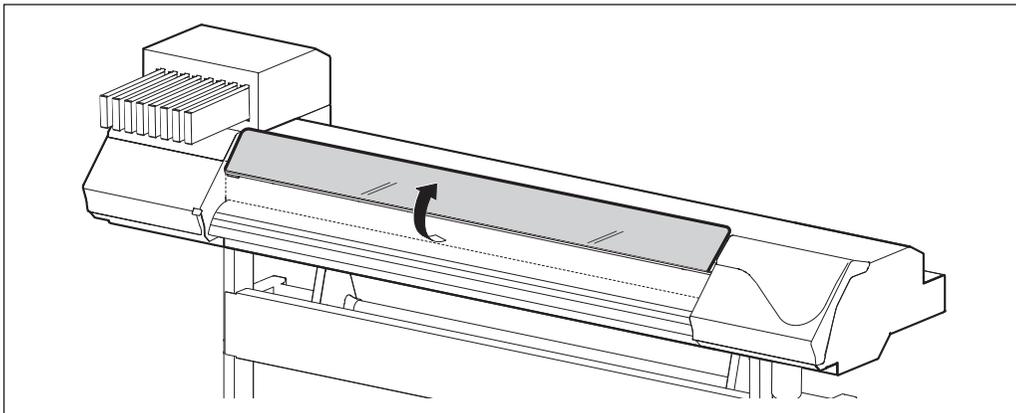
Si le média chargé en machine est inutilisé pendant longtemps, il risque de se déformer, risquant de donner une qualité d'impression médiocre et de provoquer des pannes du moteur. Il est donc préférable de l'enlever et de le stocker s'il n'est pas utilisé.

## Chargement de la feuille de média

### Procédure

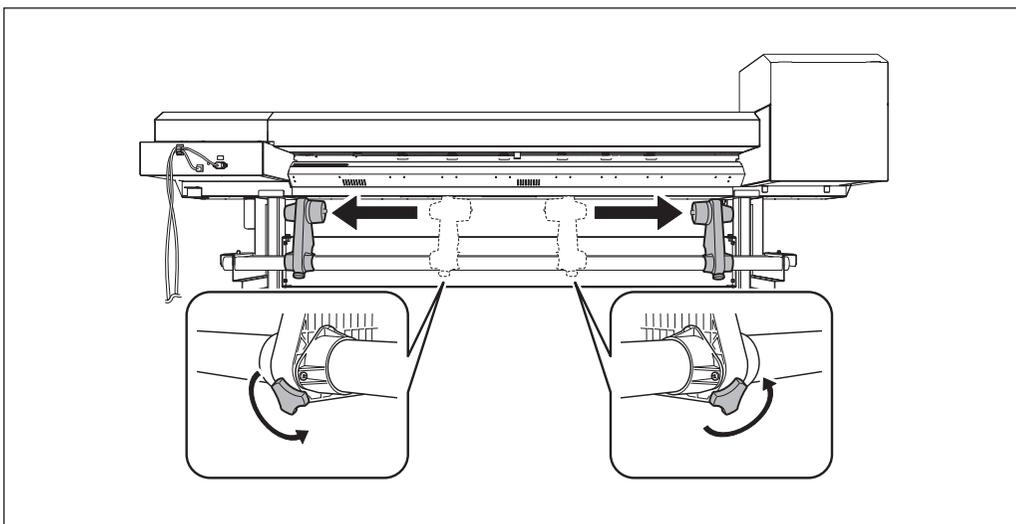
**1 Ouvrir le capot avant.**

Laisser le capot avant ouvert jusqu'à nouvel ordre.



**2 Déplacer les supports du média respectivement à gauche et à droite.**

Les positionner de sorte à ce qu'ils ne gênent pas le média lorsqu'il pend à l'arrière de l'appareil. Les retirer avec l'arbre s'ils gênent le média. Pour toute information sur leur retrait, veuillez consulter le "Guide d'installation".

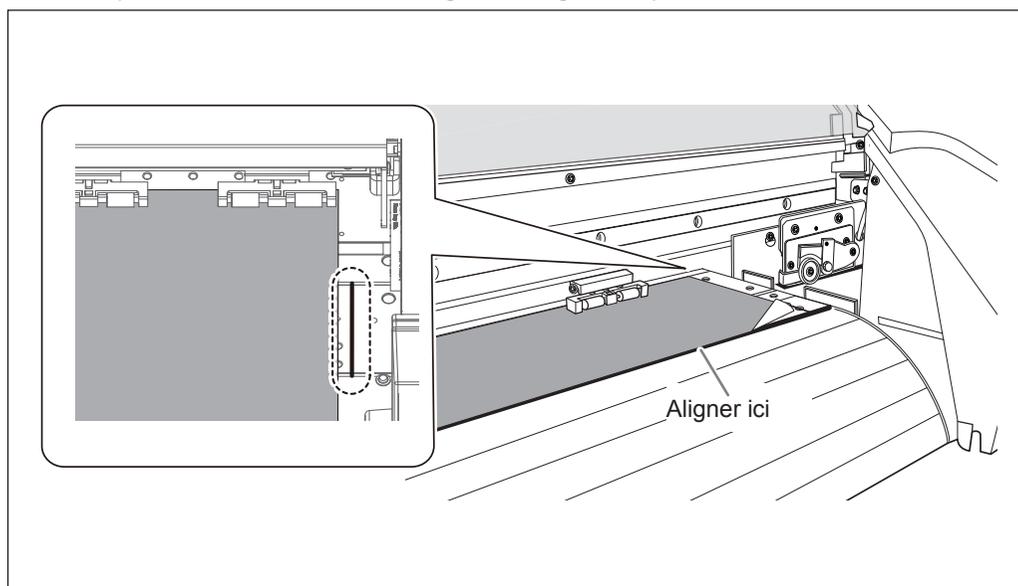
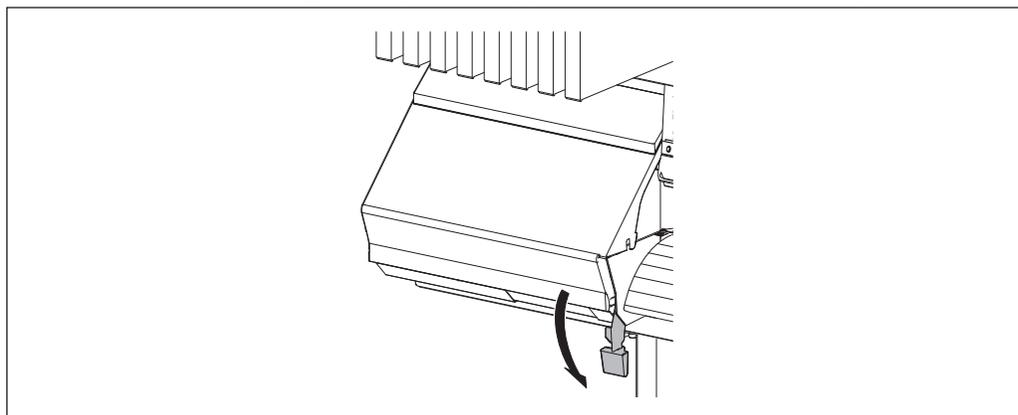


**3 Faire passer le média dans la machine.**

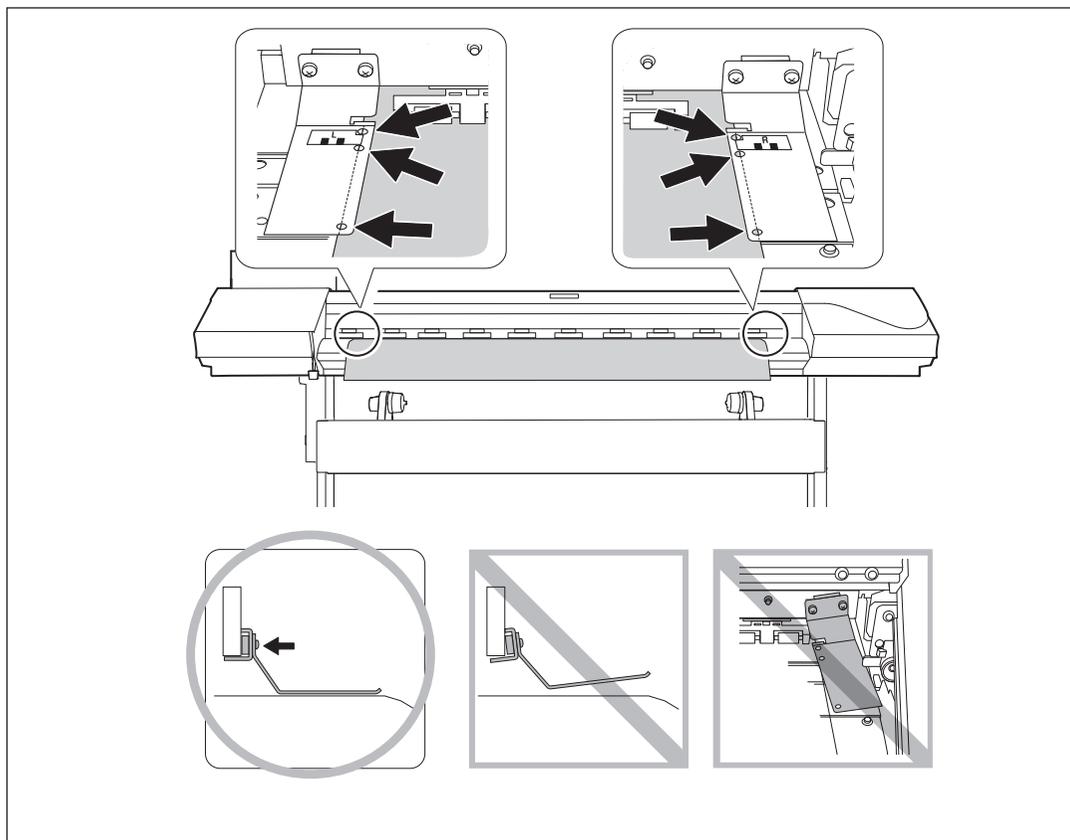
☞ Procédure 2 1 à 4 de P. 24, "Faire passer le média dans l'imprimante et fixer les supports."

**4** Aligner le bord avant du média sur le point indiqué en figure.

S'assurer que le bord droit du média soit aligné sur la ligne de repère.

**5** Baisser le levier de chargement (à l'avant) pour maintenir le média en position.

- 6** ① **Fixer les pinces du média.**  
② **Aligner les centres des orifices des pinces du média sur les deux bords du média.**  
Les pinces sont magnétiques et les pinces gauche et droite sont différentes. Se reporter à la figure et les installer dans les positions correctes, en veillant à ne pas confondre la pince gauche avec la pince droite.



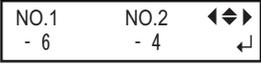
- 7** **Fermer le capot avant.**  
Une fois le capot fermé, le chariot de la tête d'impression se déplace et détecte la largeur du média. Cette opération est appelée initialisation. À la fin de l'initialisation, **SETUP** reste allumé, et la largeur imprimable est indiquée à l'écran. Cette opération termine le chargement du média.

## Réglages initiaux (correction du décalage pour une impression bidirectionnelle plus précise)

Effectuer la mise au point initiale de la machine. Ce réglage est nécessaire dans les cas ci-après :

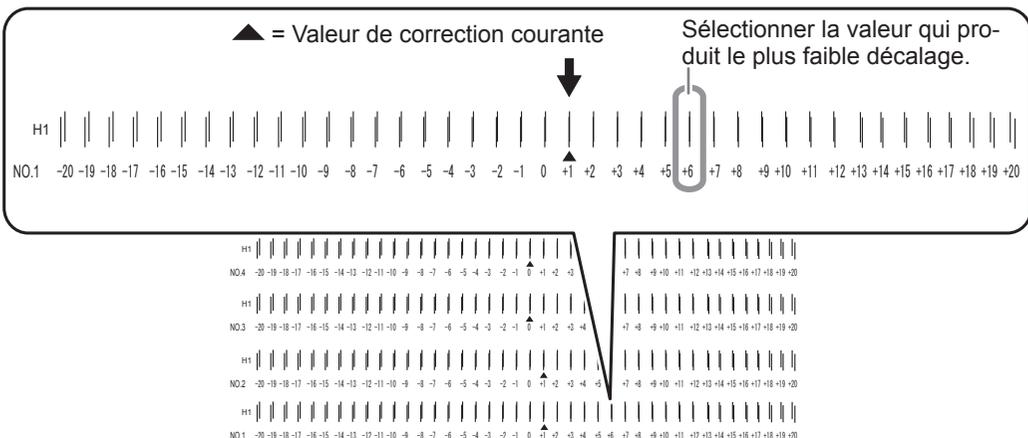
- Lors de la première utilisation de la machine ;
- Lors du changement du média ;
- Si une nouvelle correction pour optimiser l'impression, par exemple une simple correction du décalage pour l'impression bidirectionnelle (☞ P. 84, "Correction du décalage en impression bidirectionnelle")

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse. Appuyer sur **▶**, puis sur **▲**.
- 3  Appuyer sur **▶**.
- 4  Appuyer sur **ENTER**.  
Un motif de test est imprimé.  
En fin d'impression, appuyer sur **▼**.
- 5  Appuyer sur **▶**.
- 6  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner une valeur de correction N°1.  
Appuyer sur **▶**.  
Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner une valeur de correction N°2.  
Appuyer sur **▶**.

### Choix d'une valeur de correction

Sélectionner la valeur qui produit le plus faible décalage de 2 lignes. En cas d'oscillation entre deux valeurs, sélectionner la demi-valeur.



7

NO.3	NO.4	◀▶
+6	+4	↵

Appuyer sur   pour sélectionner une valeur de correction N°3.

Appuyer sur .

Définir les valeurs de correction N°4 de la même façon.

Procéder au réglage jusqu'au N° 8 pour le modèle d'encre à l'eau sur la RF-640A.

8

NO.3	NO.4	◀▶
+6	+4	↵

Une fois les réglages de la valeur de correction effectués, appuyer sur .

9

Appuyer sur  pour revenir à l'écran principal.

## À propos du menu [Media Setting] (Configuration du média)

Afin de garantir la meilleure qualité d'impression en fonction du type et des dimensions du média, la machine dispose de diverses options de configuration. Le menu [Media Setting] (Configuration du média) servira de guide interactif pour ces configurations. Ce menu permet de procéder aux configurations de base en suivant simplement les instructions affichées à l'écran.

Les détails de configuration pouvant être mémorisés en tant que menu préconfiguré, les opérations seront facilitées en enregistrant les étapes de configuration lors de l'utilisation du même type de média. Une fois les configurations de base mémorisées en tant que préconfiguration, des réglages pourront être apportés en fonction des exigences. Les configurations du menu [Media Setting] (Configuration du média) peuvent aussi être effectuées de façon isolée.

## Installation du média (menu [Media Setting])

\*Si tous les éléments n'ont pas à être configurés, passer au menu suivant en sélectionnant [NEXT] (suivant).

### 1. Menu [Media Setting] (Configuration du média)

#### 1 Charger le média

Contrôler que le média n'est pas affaissé. Les configurations de valeur de correction ci-après seraient alors inefficaces.

☞ P. 21, "Chargement du média"

#### 2 Appuyer sur **MENU**.



À l'apparition de l'écran ci-contre, appuyer sur **ENTER**.

### 2. Configuration de la température du chauffage et du séchoir de l'imprimante



Température  
par défaut

Température  
à régler

Appuyer sur **▲** **▼** pour régler la température.

Température conseillée : 40 °C

Presser **ENTER** pour valider.



Température  
par défaut

Température  
à régler

Appuyer sur **▲** **▼** pour régler la température.

Température conseillée : 45 °C (113 °F)

Presser **ENTER** pour valider.

Pour la méthode de réglage individuel de cet élément et la description, veuillez consulter ☞ P. 79, "Réglage de la température du système de chauffage du média".

### Suppression des réglages

#### Procédure

1 Appuyer sur **MENU** pendant le réglage.

2

QUIT SETTING?	◀▶
YES [NO]	↵

Appuyer **←** pour sélectionner [YES].  
Appuyer sur **ENTER**.

MENU	◀▶
MEDIA SETTING	↵

L'écran revient en condition illustrée ci-contre.  
En sélectionnant [NO], l'écran redevient en condition illustrée à la pression de **MENU**.

## 3. Réglage de la hauteur de la tête d'impression

1

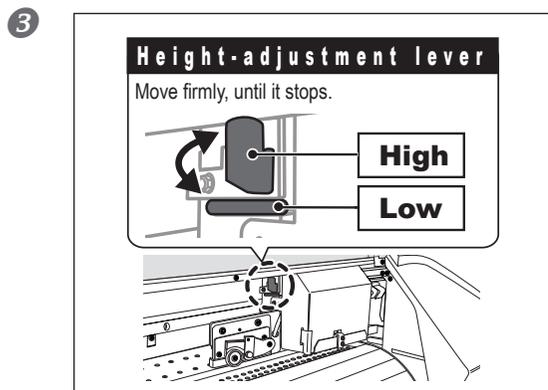
HEAD HGT LOW	◀▶
[CHANGE] NEXT	↵

Appuyer **←** pour sélectionner [CHANGE](Modifier).  
Presser **ENTER** pour valider.

2

HEAD HEIGHT	▶	◀
HIGH		LOW

À l'apparition de l'écran ci-contre, ouvrir le capot latéral.



Régler la hauteur de la tête d'impression à l'aide du levier.

En le déplaçant vers le haut [High], l'avertisseur sonore émet deux bips, vers le bas [Low], un seul.

#### POINT!

Régler normalement sur [Low] (Bas). Régler sur [High] (Haut) pour un média gondolé et qui sort en mode lâche du plan de travail.

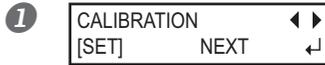
4 Fermer le capot avant.

Pour la méthode de réglage individuel de cet élément et la description, veuillez consulter P. 87, "Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média".

## 4. Correction de la position par rapport au sens d'avance (atténuation des bandes horizontales).

**POINT!**

La direction d'alimentation est le sens d'arrivée du média. Procéder à la correction en réglant le média à l'avance. En effet, les bandes horizontales sont plus fréquentes lors de l'impression quand la distance de mouvement du média subit de très légères variations, liées à l'épaisseur du média.



Appuyer pour sélectionner [SET] (Régler).

Presser pour valider.

Le motif de test de correction de l'alimentation s'imprime.



À l'apparition de l'écran ci-contre, appuyer sur .



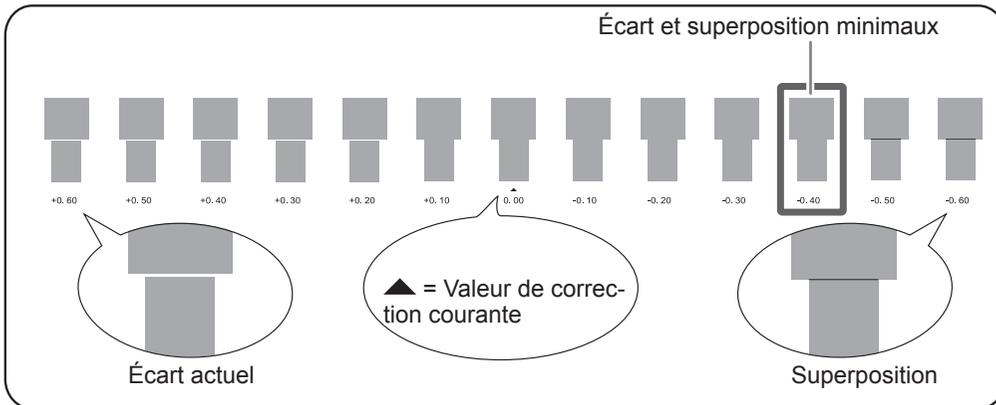
Appuyer sur pour régler la valeur de correction.

Presser pour valider.

Valeur de correction actuelle      Valeur à régler

### Choix d'une valeur de correction

Sélectionner la valeur pour obtenir le plus faible écart angulaire et la plus petite superposition du haut par rapport au bas. En cas d'oscillation entre deux valeurs, sélectionner la demi-valeur.



**[Confirmer/Régler à nouveau ]**

Appuyer pour sélectionner [YES].

Presser pour valider.

Le motif de test pour la correction de l'alimentation s'imprime à nouveau. Revenir à la procédure 3 et refaire le réglage.

**[Pour passer à l'étape suivante après avoir effectué la correction]**

Appuyer pour sélectionner [DONE] (Fait).

Presser pour valider.

Pour la méthode de réglage individuel de cet élément et la description, veuillez consulter P. 85, "Réduction des bandes horizontales et similaires (fonction correction de l'alimentation)".

## 5. Correction du décalage en impression bidirectionnelle

### POINT!

L'appareil imprime en mode bidirectionnel (la tête imprime selon un mouvement d'aller-retour). Cette méthode est dénommée "Impression bidirectionnelle". Elle a l'avantage de réduire le temps d'impression, mais génère de légers décalages lors des passages en aller-retour. La procédure qui permet supprimer les décalage est appelée "Correction bidirectionnelle".

1

ADJUST BI-DIR ◀ ▶  
[SET] NEXT ↵

Appuyer ◀ pour sélectionner [SET] (Régler).  
Presser ENTER pour valider.

Le motif de test de correction bidirectionnelle s'imprime.

2

INPUT  
ADJ. VALUES ↵

À l'apparition de l'écran ci-contre, appuyer sur ENTER.

3

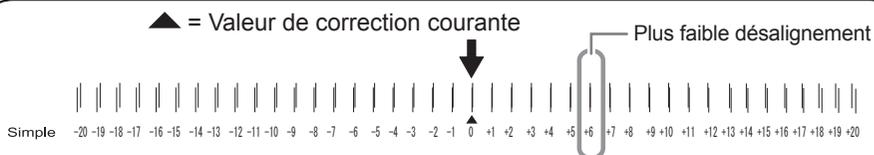
ADJUST BI-DIR ▲ ▼  
0 ▶ +6 ↵

Appuyer sur ▲ ▼ pour régler la valeur de correction.  
Presser ENTER pour valider.

Valeur de correction actuelle | Valeur à régler

### Choix d'une valeur de correction

Sélectionner la valeur qui produit le plus faible décalage de 2 lignes. En cas d'oscillation entre deux valeurs, sélectionner la demi-valeur.



4

REDO ADJ. ? ◀ ▶  
YES [DONE] ↵

[Confirmer/Régler à nouveau]

Appuyer ◀ pour sélectionner [YES].  
Presser ENTER pour valider.

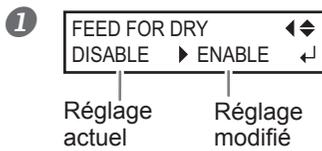
Le motif de test pour la correction bidirectionnelle s'imprime à nouveau.  
Revenir à la procédure 3 et refaire le réglage.

[Pour passer à l'étape suivante après avoir effectué la correction]

Appuyer ▶ pour sélectionner [DONE] (Fait).  
Presser ENTER pour valider.

Pour la méthode de réglage individuel de cet élément et la description, veuillez consulter P. 84, "Correction du décalage en impression bidirectionnelle".

## 6. Réglage du mode et du temps de séchage après impression

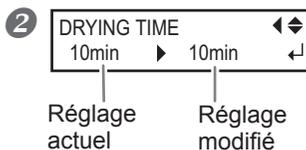


Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner la valeur.  
Presser ENTER pour valider.

### POINT! Méthode de séchage après l'impression

Après l'impression de la première page, configurer l'alimentation du média de manière à ce que le bord libre de la zone imprimée se positionne sur le séchoir. Pour s'assurer que toute la zone imprimée est séchée, sélectionner [ENABLE]. Si [DISABLE] est sélectionné, le bord libre de la zone imprimée n'avance pas jusqu'au séchoir, sauf en cas d'impression consécutive.

Pour la méthode de réglage individuel de cet élément et la description, veuillez consulter P. 82, "Séchage du bord libre de la zone d'impression sur le séchoir".



Appuyer sur ▲ ▼ pour régler le temps de séchage.

### Exemple de réglage du temps (guide général) :

\*Le réglage du temps dépend du type de média et de la configuration de la qualité d'impression.

Condition : Média vinyle non couché

Réglage du temps : Environ trois minutes

Presser ENTER pour valider.

### POINT! Temps de séchage après l'impression

Définir le temps de séchage après impression de la première page. L'opération suivante ne commence pas tant que le temps programmé n'est pas écoulé.

Pour la méthode de réglage individuel de cet élément et la description, veuillez consulter P. 82, "Réglage du temps de séchage après impression".

## 7. Sauvegarde des configurations en tant que pré-réglage



Appuyer  pour sélectionner [SAVE] (Enregistrer).  
Presser  pour valider.

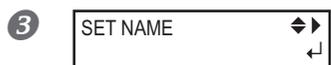
En sélectionnant "NEXT", l'écran de 4 apparaît et tous les paramètres effectués ne seront pas enregistrés en tant que pré-réglages. Ils restent toutefois les paramètres courants sur la machine.



Avec   sélectionner [Destination to Save] (Enregistrer dans).

Un nom de 1 à 8 peut être sélectionné (NAME1...8).

Presser  pour valider.



Avec   sélectionner les caractères.

Passer au caractère suivant avec .

Continuer de cette façon pour saisir tous les caractères.

15 caractères maximum peuvent être saisis.

Presser  pour valider.



Appuyer sur  pour revenir à l'écran principal.

Pour en savoir plus sur comment effectuer ce réglage, voir  P. 76, "Utilisation intégrale de la fonction de pré-réglage"

Les fonctions du menu [Media Setting] (configuration du média ont toutes été décrites.

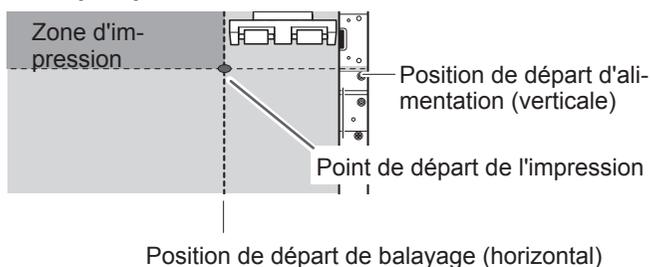
## Réglage de la position de début d'impression

La position de départ de l'impression peut être réglée en tout point (l'impression se produit même en l'absence de ce réglage). À noter cependant que ce réglage doit être fait pour chaque page.

### Procédure

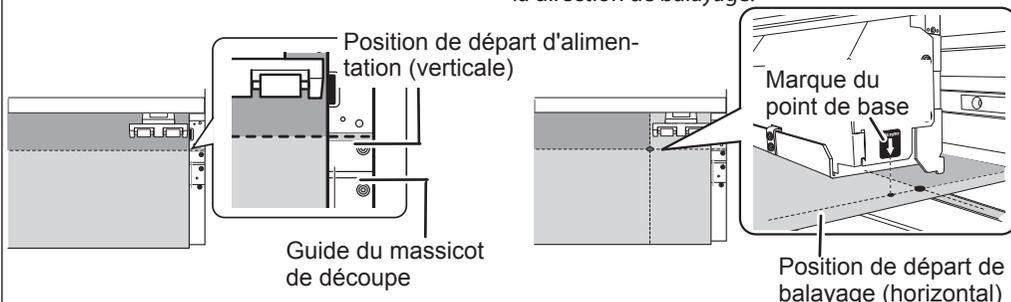
- 1 Appuyer sur     pour déplacer le média et le chariot des têtes d'impression. En appuyant sur une touche curseur, l'opération de préparation pour déplacer le média ou la tête d'impression démarre. Une fois l'opération terminée, déplacer le média et la tête d'impression dans la position de début d'impression.

**Les réglages de la direction d'alimentation et les positions de direction de balayage déterminent la position de départ production.**

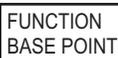
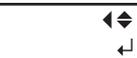


**Position de départ d'alimentation**  
Déplacer le média pour régler la direction d'alimentation.

**Position de départ de balayage**  
Le repère du point de base sur le côté droit de la tête d'impression indique la position de départ de la direction de balayage.



- 2 Une fois la position définie, appuyer sur .

- 3   À l'apparition de l'écran ci-contre, appuyer sur  pour valider.

W1100mm  
B

 reste éclairé et quand la lettre "B" s'affiche à l'écran avec la largeur d'impression possible à la position sélectionnée, le réglage est terminé.

### POINT!

À noter toutefois que les positions gauche et droite ne sont pas restaurées pour les gabarits de test. En cas d'utilisation du système de ré-enroulage du média, ne jamais régler en appuyant sur . Une force excessive peut en effet être exercée sur le média et provoquer des pannes ou des dysfonctionnements.

## Test d'impression et nettoyage

Avant de lancer l'impression définitive, il est conseillé d'effectuer un test afin d'éviter tout problème de décalages. Si des décalages apparaissent, procéder au nettoyage des têtes d'impression (Nettoyage ordinaire).

### 1. Définition d'une direction d'impression de test

\* Le paramétrage par défaut de la direction d'impression de test est "FEED" (Sens d'avance) Lors de la réalisation de tests d'impression à la suite, il est possible de sélectionner "FEED" ou "SCAN" pour la direction d'impression appliquée au deuxième test et aux suivants. Avec le système d'élévation du média en option, "Feed" est appliquée indépendamment du réglage de la direction d'impression de test.

☞ P. 96, "Utilisation du système de rembobinage du média"

1 Appuyer sur **MENU**.

2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

3  Appuyer sur **▶**, puis sur **▲** pour afficher l'écran ci-contre.  
Appuyer sur **▶**.

4  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner "SCAN".  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### 2. Test d'impression

1 Réglage de la position de début d'impression.

☞ P. 39, "Réglage de la position de début d'impression"

#### POINT!

Lors de la réalisation de tests à la suite, la position de début d'impression n'a pas à être définie pour le deuxième test et les suivants. Toutefois, si l'un des tests est réalisé isolément, la position de début d'impression par défaut est applicable. Redéfinir la position de début d'impression si nécessaire.

- Coupe de la feuille
- Impression des données créées
- Annulation du chargement du média

2 Appuyer sur **FUNCTION**.

3 

FUNCTION	◀▶
CLEANING	▶

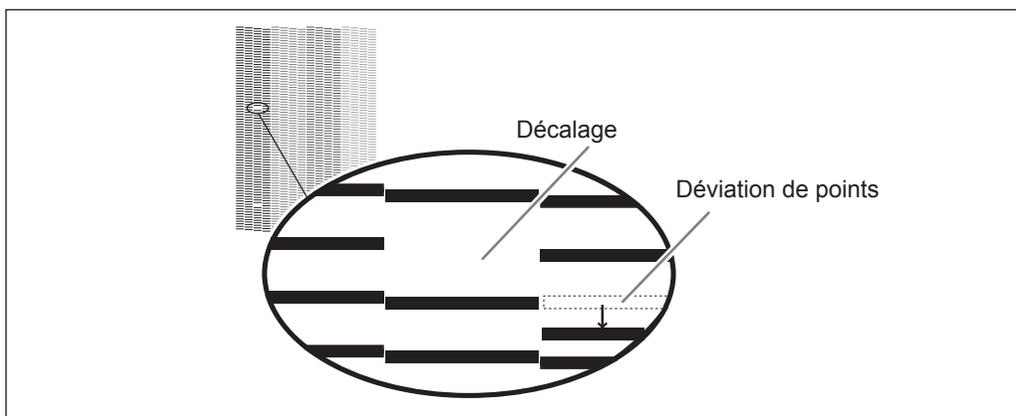
Appuyer sur **▶**.

4 

CLEANING	◀▶
TEST PRINT	↵

Appuyer sur **ENTER**.

Un motif de test est imprimé.



5 En l'absence de décalage d'impression ou de déviation de points, , presser **FUNCTION** pour revenir à l'écran principal. En l'absence de décalage d'impression ou de déviation de points, passer à la procédure 3.

### 3. Nettoyage courant

1 Appuyer sur **▼**.

2 

CLEANING	◀▶
NORMAL	↵

Appuyer sur **ENTER**.

Le nettoyage commence.

CLEANING...
>>



CLEANING	◀▶
NORMAL	↵

L'opération terminée, l'écran ci-contre réapparaît.

3 Appuyer sur **FUNCTION** pour revenir à l'écran principal.

4 Effectuer un nouveau test d'impression selon la procédure 2. pour s'assurer que le décalage d'impression a été corrigé.

Si le problème persiste, procéder à un nouveau nettoyage. Si la machine est restée inactive de façon prolongée, le problème peut persister, malgré deux ou trois cycles de nettoyage. Procéder au nettoyage selon une méthode différente.

☞ P. 55, "Inefficacité du nettoyage courant"

## Préparation à la réception de données d'un ordinateur

Lorsque les opérations ↪ P. 21, "Chargement du média", ↪ P. 33, "Installation du Média" sont terminées, se préparer à recevoir les données d'un ordinateur.

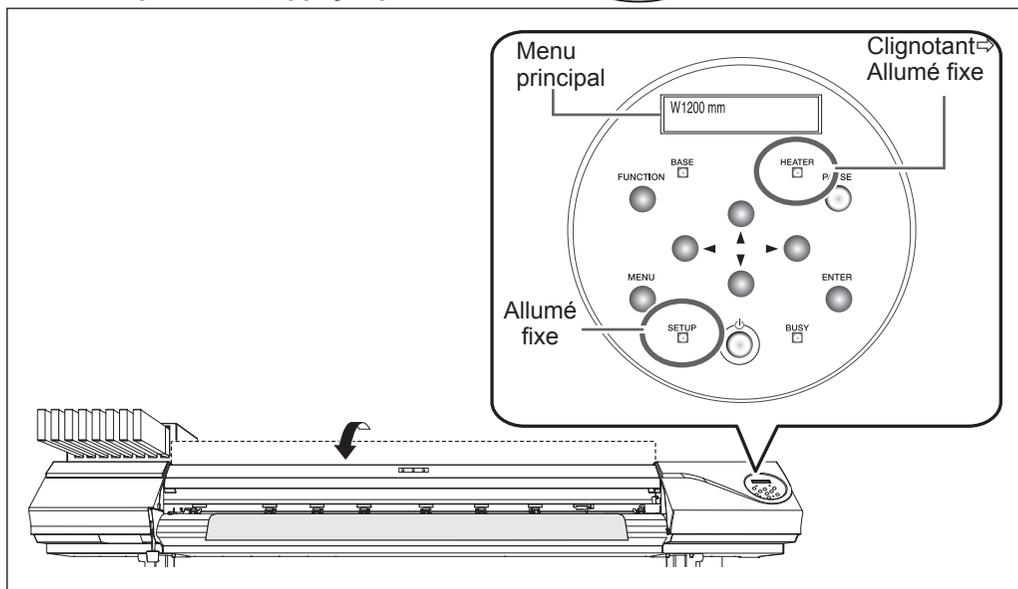
### ⚠ ATTENTION

**Ne jamais toucher les têtes d'impression en mouvement.**

Le chariot des têtes d'impression se déplace à grande vitesse. Son contact peut provoquer des blessures.

### Procédure

- 1 Fermer le capot avant.
- 2 Vérifier que **SETUP** est allumé de façon fixe. Dans le cas contraire, abaisser le levier de chargement.
- 3 Attendre que **HEATER** reste allumé.
- 4 Contrôler que le menu principal soit affiché. Si tel n'est pas le cas, appuyer plusieurs fois sur **MENU**.



### POINT!

L'impression est impossible dans les cas ci-après :

- La machine ne fonctionne pas si le capot avant est ouvert.
- Ne jamais ouvrir le capot avant lorsqu'une impression est en cours. Cela interrompt l'impression.
- Les données provenant de l'ordinateur ne sont pas acceptées si **SETUP** est éteint.
- Quand "ON" est réglé sur la tête d'impression et/ou le séchoir, l'impression ne démarre pas tant que **HEATER** est allumé.
- Les données provenant de l'ordinateur ne sont pas acceptées si l'utilisateur n'est pas sur le menu principal.

## Lancement de l'impression

Les opérations de ☞ P. 42, "Préparation à la réception de données d'un ordinateur" terminées, l'impression peut commencer. Pour imprimer, suivre les procédures ci-après :

### ① Création des données d'impression

Créer les données d'impression à l'aide de logiciels tels qu'Adobe Illustrator ou similaires. Pour tout complément d'information sur la création des données, veuillez consulter la documentation du logiciel utilisé.

### ② Envoi des données d'impression à l'appareil à l'aide du logiciel RIP.

Pour les modalités d'installation et d'utilisation du logiciel RIP, veuillez consulter la documentation correspondante.

#### **IMPORTANT!** Règles à observer

- Penser à installer les pinces du média lors de l'impression. Sinon les bords du média risquent de gondoler et de heurter les têtes d'impression.
- Ne jamais toucher le média pendant l'impression. Cette action peut gêner l'avance du média qui pourrait alors frotter contre les têtes d'impression et les endommager ou provoquer un bourrage.
- Relever le levier de chargement lorsque la machine n'est pas utilisée.

#### **POINT!**

##### **Si l'encre est épuisée**

Un avertisseur sonore émet un signal et le numéro du compartiment de la cartouche vide est affiché à l'écran. Changer la cartouche d'encre.

☞ P. 49, "Remplacement des cartouches d'encre"

##### **Avant de procéder à une longue impression, vérifier la quantité d'encre restant dans les cartouches.**

Avant de procéder à une longue impression, vérifier la quantité d'encre restant dans les cartouches. Lorsque l'encre est finie et que l'impression est interrompue, les couleurs peuvent être altérées à la reprise de l'impression.

☞ P. 48, "Vérification de l'encre restante"

## Pause et annulation de l'impression

L'impression peut être suspendue ou annulée avant qu'elle se termine. Il est déconseillé de relancer l'impression car des bandes horizontales peuvent être imprimées sur le point d'interruption de l'impression.

### Procédure

- 1 Appuyer sur **PAUSE** avant la fin de l'impression.

Permet de suspendre l'impression.

**Appuyer à nouveau sur **PAUSE** pour relancer l'impression.**

Pour annuler l'impression, passer à la procédure suivante sans appuyer sur **PAUSE**.

- 2  **À l'apparition de l'écran ci-contre, maintenir **PAUSE** pendant au moins une seconde.**

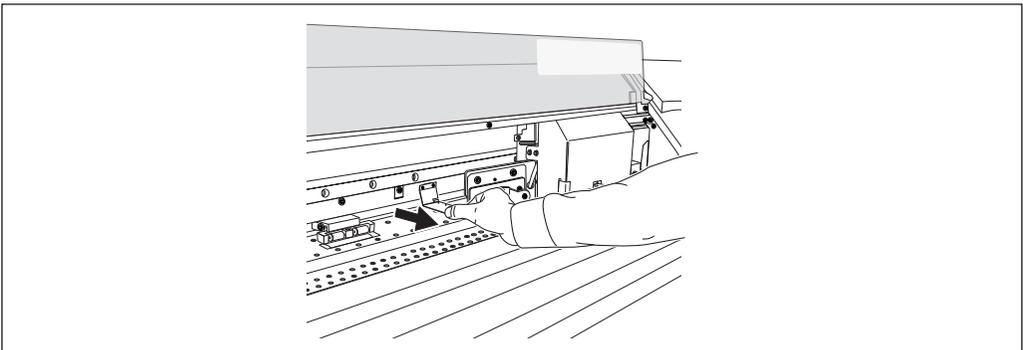
L'impression est ainsi annulée.

- 3 Arrêt de l'envoi des données d'impression depuis l'ordinateur.

## Séparation du média

### Procédure

- 1 Détacher les guides gauche et droit du média.

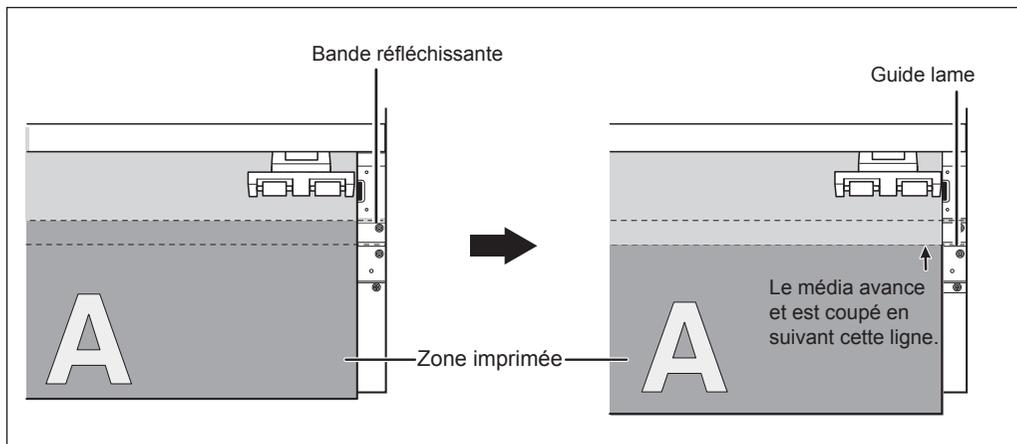


- 2 Fermer le capot avant.
- 3 Vérifier que **SETUP** est allumé.
- 4 Appuyer sur **FUNCTION**.

5



Appuyer sur **▼** pour afficher l'écran ci-contre.  
 Appuyer sur **ENTER**.  
 Le média est coupé.



Le logiciel RIP peut être configuré pour obtenir la séparation automatique du média après l'impression. Pour de plus amples informations sur ce réglage, veuillez consulter la documentation du programme RIP.

2  
Opérations  
de base

**IMPORTANT!** Opérations de séparation



Si les pinces du média sont fixées, l'écran illustré ci-contre apparaît. Ouvrir le capot avant et ôter les pinces droite et gauche, puis presser **ENTER**.

- S'assurer d'avoir ôté les pinces du média. La séparation du média avec les guides en place peut provoquer l'interruption de l'opération en raison de la détection des guides.
- En présence de pinces du média sur la machine, si la séparation automatique du média est programmée dans le logiciel RIP, les pinces sont détectées et la séparation n'est pas effectuée.
- Avant de procéder à la séparation, ne pas utiliser **▲** pour extraire le média. Si le bord du média n'a pas été dévidé sur le devant du plan de travail, la séparation risque de pas être effectuée sans à-coups.

**IMPORTANT!** Tenir compte de la composition du média

- Pour certains types de média, la séparation n'est pas possible.
- Certains types de média peuvent adhérer au plateau après une séparation. Ils devront dans ce cas être retirés manuellement.

## Extinction

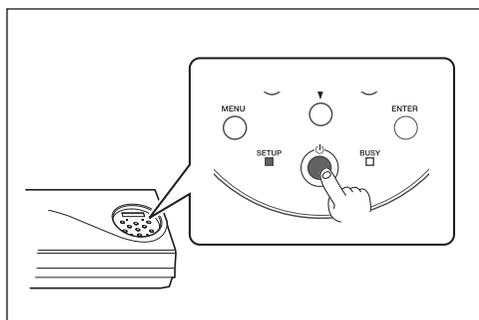
### ⚠ ATTENTION

Quand aucun travail d'impression n'est en cours, retirer le média de l'appareil ou couper l'alimentation électrique.

L'application continue de chaleur en un point unique peut provoquer l'émission de gaz toxiques du média ou un incendie.

### Procédure

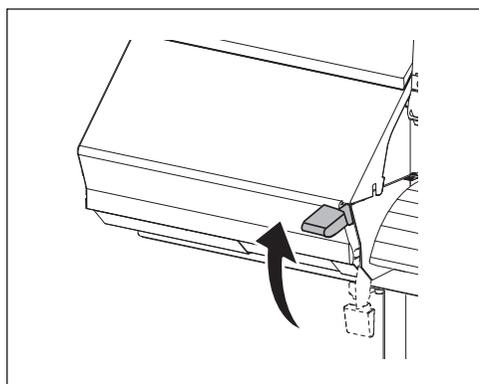
1



**Éteindre l'interrupteur secondaire quand l'impression est terminée.**

Presser ce bouton pendant au moins une seconde.

2



**Relever le levier de chargement et ôter le média installé.**

Relever le levier de chargement quand la machine n'est pas utilisée, même si l'alimentation électrique n'est pas désactivée.

### IMPORTANT!

**Laisser l'interrupteur principal toujours allumé.**

Ne jamais couper l'interrupteur principal. À son enclenchement, la fonction de maintenance automatique est exécutée périodiquement. Si la maintenance automatique n'est pas effectuée, des ruptures peuvent se produire sur l'appareil, telles que la rupture des têtes d'impression.

**Ne jamais éteindre l'interrupteur principal ni débrancher le câble d'alimentation pendant qu'une opération est en cours.**

Ceci pourrait endommager les têtes d'impression. Veiller à éteindre en premier lieu l'interrupteur secondaire.

En cas de coupure accidentelle de l'interrupteur principal, rallumer immédiatement l'appareil.

# Chapitre 3

## Entretien : Pour garder la machine dans les meilleures conditions

---

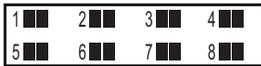
Vérification de l'encre restante et remplacement des cartouches .....	2
Vérification de l'encre restante .....	2
Remplacement des cartouches d'encre .....	3
Entretien quotidien .....	5
Évacuation de l'encre usagée .....	5
Nettoyage .....	7
Soin et entretien des têtes d'impression .....	8
Inefficacité du nettoyage courant .....	9
Nettoyage intermédiaire/approfondi .....	9
Irrégularité des couleurs .....	10
Nettoyage léger des buses .....	10
Opérations d'entretien à effectuer au moins une fois par mois .....	12
Nettoyage manuel nécessaire .....	12
Nettoyage manuel .....	13
Persistance de problèmes tels que décalages d'impression .....	18
Persistance de problèmes tels que décalages d'impression .....	18
Remplacement des pièces d'usure .....	20
Remplacement de la raclette .....	20
Remplacement de la raclette en feutre .....	24
Remplacement du massicot .....	27
Inactivité prolongée de la machine .....	
Entretien permanent .....	
Fonction Alarme .....	

## Vérification de l'encre restante

### Procédure

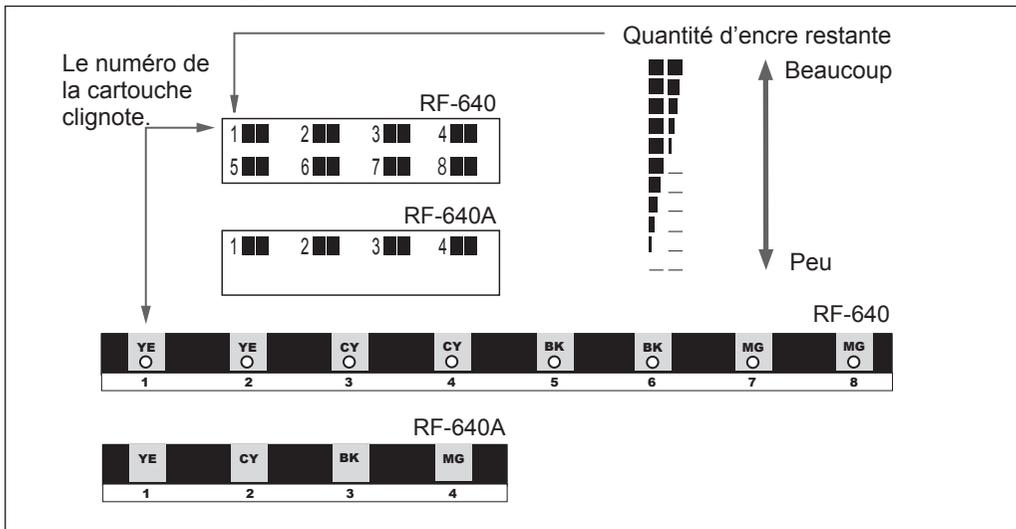
1 Appuyer sur **MENU**.

2  Appuyer plusieurs fois sur **▲** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse. Appuyer sur **▶**.



■ indique la quantité d'encre restante. Plus il existe de ■, plus la quantité d'encre est importante.

\* L'écran donne une indication approximative sur la quantité d'encre restante. Il peut exister une différence par rapport à la quantité restante réelle.



3 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

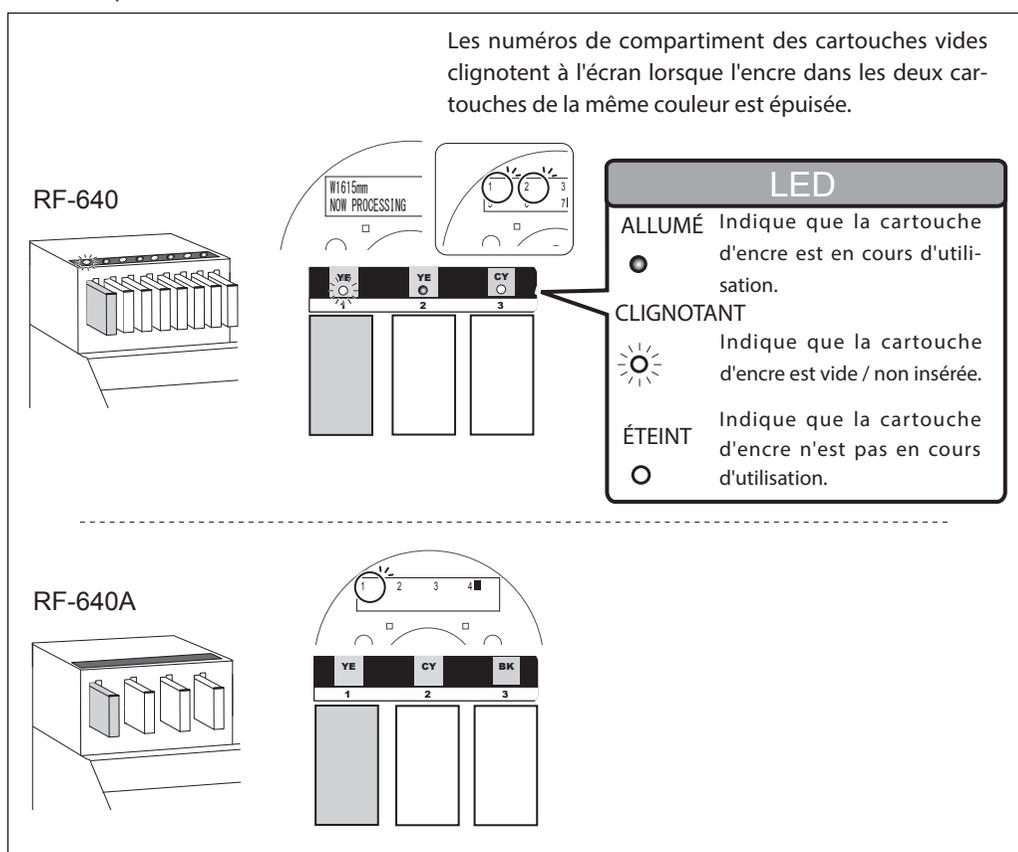
## Remplacement des cartouches d'encre

Lorsque l'encre est épuisée, un signal sonore retentit et l'impression est suspendue (si les réglages par défaut n'ont pas été modifiés). (Sur la RF-640, un signal sonore retentit et l'impression est suspendue lorsque l'encre dans les deux cartouches de la même couleur est épuisée). Extraire la cartouche vide et la remplacer par une neuve rapidement. L'impression redémarre.

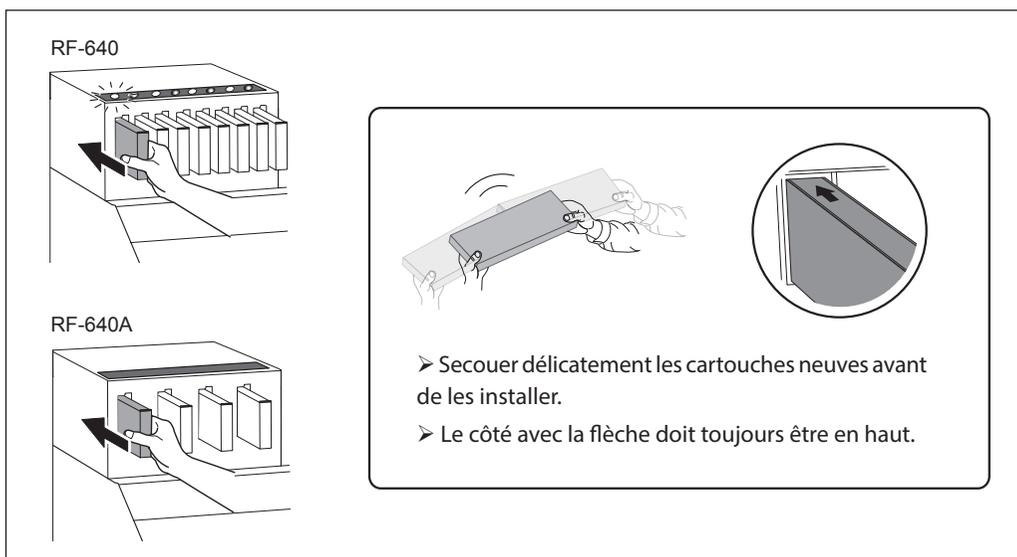
### Procédure

#### 1 Extraire la cartouche d'encre vide.

Sur la RF-640, l'impression continue lorsque [NOW PROCESSING] est affiché à l'écran et que l'encre dans l'une des deux cartouches de la même couleur s'épuise pendant l'impression. Se baser sur le témoin lumineux pour extraire la cartouche vide.



**2** Installer une cartouche d'encre neuve.



**IMPORTANT!** Remarques importantes concernant le remplacement des cartouches

- Insérer et extraire une cartouche à la fois, délicatement.
- L'insérer fermement et complètement.
- Veiller à remplacer la cartouche par un modèle identique et de la même couleur.
- Ne jamais utiliser une cartouche d'encre qui a servi sur d'autres machines, même de modèle identique.
- Ne jamais mélanger des cartouches de types différents.
- Ne pas laisser la machine avec une cartouche d'encre extraite.
- Ne jamais insérer ou enlever une cartouche d'encre partiellement utilisée.
- Ne jamais extraire une cartouche d'encre pendant que l'imprimante fonctionne.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne jamais stocker d'encre ou de liquides usagés dans les lieux ci-après :

- lieu exposé aux flammes libres
  - lieu sujet à des températures élevées
  - À proximité d'eau de javel, de tout produit oxydant ou substance explosive
  - lieu à la portée d'enfants
- en raison du risque d'incendie. L'ingestion accidentelle par un enfant peut présenter un risque pour la santé.

## Évacuation de l'encre usagée

EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Le flacon de vidange recueille l'encre usagée. Vider le flacon de vidange avant qu'il soit complètement plein. Cet écran apparaît lorsqu'une certaine quantité d'encre usagée s'est accumulée dans le flacon de vidange. Suivre la procédure ci-après pour le vider.

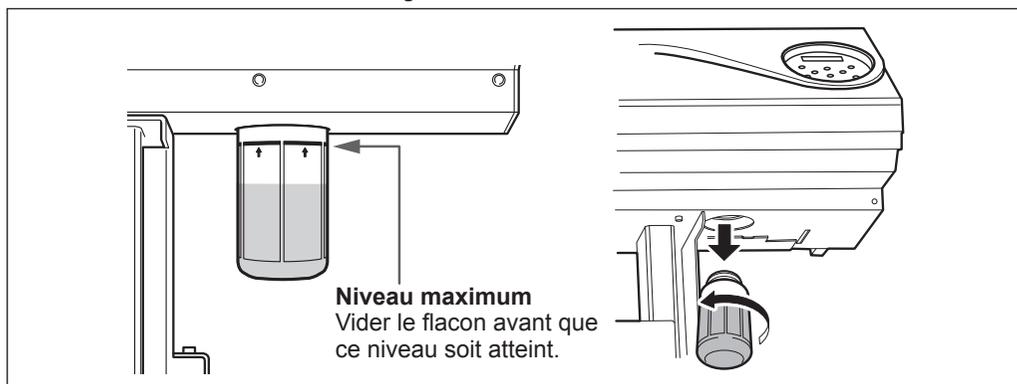
### Procédure

1

EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

**À l'apparition de l'écran ci-contre, extraire le flacon et vider l'encre usagée.**

Après avoir évacué l'encre usagée, fixer immédiatement le flacon de vidange.



### ⚠ PRUDENCE

**Avant d'extraire le flacon de vidange, attendre que l'écran indique "EMPTY DRAIN BOTTLE (Vider le flacon de vidange)."**

**Après avoir évacué l'encre usagée, fixer immédiatement le flacon de vidange.**

Le non-respect de cette procédure peut entraîner des fuites d'encre usagée de la machine, en souillant le sol et les mains.

2

NOW EMPTY?  
[YES] NO ↵

**Appuyer sur **ENTER** pour afficher l'écran ci-contre.**  
**Appuyer sur **◀** **▶** pour sélectionner [YES].**  
**Appuyer sur **ENTER**.**

W1200mm  
SETUP SHEET

L'affichage repasse à l'écran principal.

### Sélection de [NO] sans évacuer l'encre usagée :

Cette opération fait revenir à l'écran initial. Le message [EMPTY DRAIN BOTTLE] disparaît temporairement. Lorsqu'une certaine quantité d'encre usagée a été collectée dans le flacon de vidange, le message réapparaît.



### ATTENTION

**À l'apparition du message [EMPTY DRAIN BOTTLE] vider l'encre usagée le plus tôt possible.**

En répondant "NO" à nouveau, l'encre usagée risque de déborder du flacon en souillant les mains et le sol.

## Contrôle du niveau d'encre usagée dans le flacon de vidange impossible

### POINT!

En raison des projections d'encre à l'intérieur du flacon de vidange, le contrôle de la quantité contenue peut être difficile. Si la surface intérieure n'est pas visible, nettoyer le flacon de vidange comme suit lors de la vidange de l'encre usagée.

- Nettoyer l'intérieur du flacon à l'aide de bâtonnets fournis (les bâtonnets ne peuvent pas être réutilisés).
- Si la méthode ci-dessus n'est pas efficace, essayer la méthode suivante.

### Procédure

- 1 **Extraire le flacon de vidange à nettoyer, et fixer l'autre flacon fourni avec la machine.**
- 2 **Lors de l'évacuation de l'encre usagée du flacon de vidange, laisser une quantité d'encre d'environ 2-3 cm.**
- 3 **Bien fermer le capuchon du flacon.**
- 4 **Coucher le flacon de vidange et le faire rouler de manière à ce que toute la surface intérieure soit mouillée par l'encre usagée.**
- 5 **Poser le flacon de vidange droit et le laisser pendant 1 ou 2 heures.**
- 6 **Si les projections persistent, répéter les opérations 4 et 5.**
- 7 **Évacuer l'encre usagée.**

 **ATTENTION** Ne jamais stocker l'encre usagée et l'encre à proximité de flammes libres afin d'éviter tout risque d'incendie.

 **ATTENTION** Pour stocker provisoirement l'encre usagée, la laisser dans le flacon de vidange fourni ou dans un récipient solide et étanche, de type bidon métallique ou réservoir en polyéthylène, bien fermé.  
Toute fuite de liquide ou de vapeur peut provoquer des odeurs, des incendies ou des malaises.

**Éliminer l'encre usagée en bonne et due forme, conformément à la législation locale en vigueur.**

L'encre usagée est inflammable et contient des produits toxiques. Ne jamais la brûler ou la jeter avec les déchets ménagers. Ne pas la jeter dans les réseaux d'assainissement ni les cours d'eau, pour éviter tout effet négatif sur l'environnement.

## Nettoyage

**⚠ ATTENTION** **Ne jamais utiliser d'essence, de solvants, d'alcool ou toute autre substance inflammable**

afin d'éviter tout risque d'incendie.

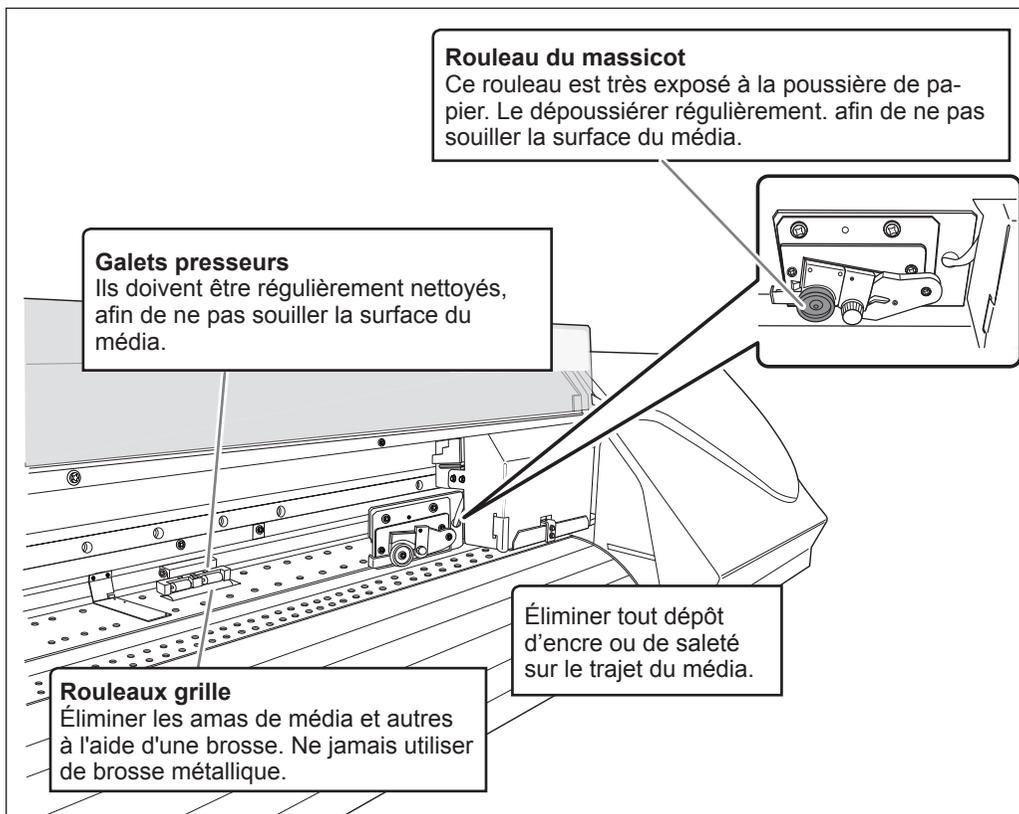
**⚠ ATTENTION** **Avant de procéder nettoyage, éteindre l'imprimante et attendre le refroidissement complet du plan de travail et du séchoir (environ 30 min.).**

Un mouvement inattendu de la machine peut provoquer des blessures. Les composants chauds peuvent provoquer des brûlures.

Éliminer tout dépôt d'encre ou de saleté sur le trajet du média et les autres zones de l'appareil. Les galets presseurs, les rouleaux d'entraînement et le plan de travail sont particulièrement sujets à la formation de dépôts. Procéder à leur nettoyage à l'aide d'un chiffon imbibé de détergent neutre dilué avec de l'eau et bien essoré.

### POINT!

- Cette machine est un dispositif de précision, très sensible à la poussière et à la saleté. Un nettoyage quotidien doit être effectué.
- Ne jamais lubrifier la machine.



## Soin et entretien des têtes d'impression

L'entretien des têtes d'impression est capital pour garantir une qualité d'impression optimale permanente. Il doit être assuré au quotidien et de façon périodique.

### Entretien quotidien

#### ➤ Tests d'impression et nettoyage courant

Il est conseillé de procéder à un test d'impression et à un nettoyage ordinaire avant les opérations quotidiennes.

☞ P. 40, "Test d'impression et nettoyage"

### Nettoyage quand les couleurs sont irrégulières

#### ➤ Nettoyage léger des buses

Effectuer ce nettoyage quand la couleur est irrégulière ou instable. Ex. : la saturation ou la brillance sont différentes bien que les mêmes données soient imprimées avec les mêmes paramètres.

☞ P. 56, "Irrégularité des couleurs"

### Entretien périodique

#### ➤ Nettoyage intermédiaire/Nettoyage approfondi

Ces types de nettoyage doivent être effectués si des problèmes tels que des décalages d'impression persistent malgré un nettoyage ordinaire.

☞ P. 55, "Nettoyage intermédiaire/approfondi"

#### ➤ Nettoyage manuel

Procéder au nettoyage manuel périodiquement, en fonction de la fréquence d'utilisation.

☞ P. 59, "Nettoyage manuel"

\*Les têtes d'impression sont des composants sujets à l'usure. Son remplacement périodique est nécessaire, à une fréquence qui dépend de l'utilisation. Les têtes sont disponibles chez les revendeurs agréés Roland DG Corp. ou à notre siège.

# Inefficacité du nettoyage courant

## Nettoyage intermédiaire/approfondi

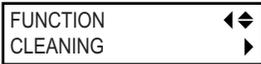
Si les problèmes tels que décalages d'impression ne sont pas résolus par le "nettoyage courant" (P. 40, "Test d'impression et nettoyage"), procéder à un "nettoyage intermédiaire". Si le problème persiste, effectuer un "nettoyage approfondi"

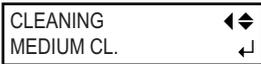
### POINT!

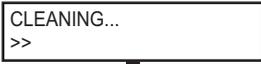
Le nettoyage intermédiaire et le nettoyage approfondi consomment davantage d'encre que le nettoyage courant ; effectués trop souvent, ils peuvent endommager les têtes d'impression. Ils ne doivent être effectués qu'à bon escient.

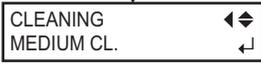
### Procédure

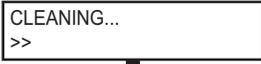
1 Appuyer sur **FUNCTION**.

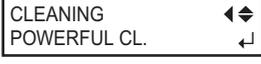
2  Appuyer sur **▶**.

3  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner "Medium" (Intermédiaire).  
Si le nettoyage intermédiaire est sans effet, sélectionner "Powerfull" (Approfondi).  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

4  "Medium" (Intermédiaire)  
L'écran ci-contre apparaît et le nettoyage commence.

  
 L'opération terminée, l'écran ci-contre réapparaît.

 "Powerfull" (Approfondi)  
L'écran ci-contre apparaît et le nettoyage commence.

  
 L'opération terminée, l'écran ci-contre réapparaît.

5 Appuyer sur **FUNCTION** pour revenir à l'écran principal.

### Inefficacité du nettoyage approfondi

Si des problèmes tels que des décalages persistent malgré un nettoyage approfondi répété, procéder au "Nettoyage manuel". Ce type de nettoyage peut se révéler efficace s'il est effectué périodiquement, en fonction de la fréquence d'utilisation.

☞ P. 59, "Nettoyage manuel"

# Irrégularité des couleurs

## Nettoyage léger des buses

### POINT!

Le nettoyage léger des buses consomme une grande quantité d'encre. Un nettoyage léger trop fréquent peut endommager les têtes d'impression. Il ne doit être effectué qu'à bon escient.

Lorsqu'aucune impression n'est effectuée sur une longue période, la couleur peut-être irrégulière ou instable. La saturation ou la brillance peuvent par exemple être différentes bien que les mêmes données soient imprimées avec les mêmes paramètres. Procéder alors à un nettoyage léger des buses. Pour obtenir les couleurs d'impression stables, agiter l'encre.

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀◆
INK CONTROL	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▲** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**, puis sur **▲**.
- 4 

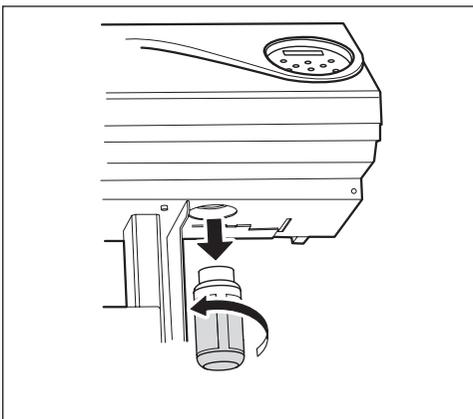
INK CONTROL	◀◆
LIGHT CHOKE CL.	↵

 Appuyer sur **ENTER**.

Lorsque le message [EMPTY DRAIN BOTTLE] s'affiche à l'écran :

EMPTY DRAIN BOTTLE	↵
-----------------------	---

Vider l'encre usagée à l'apparition du message ci-contre. Fixer à nouveau le flacon de vidange sur la machine, et appuyer sur **ENTER** pour passer à l'étape suivante.

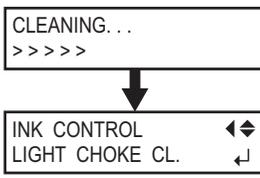


**ATTENTION** Veiller à bien vider l'encre usagée à ce point.

Dans le cas contraire, l'encre usagée peut s'échapper du flacon de vidange lors des étapes suivantes.

**ATTENTION** Avant de démonter le flacon de vidange, attendre que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" (Vider flacon de vidange) s'affiche à l'écran.

Le non-respect de cette procédure peut entraîner des fuites d'encre usagée de la machine, en souillant le sol et les mains.



CLEANING. . .  
>>>>

L'écran ci-contre apparaît.

INK CONTROL  
LIGHT CHOKE CL. ⏪ ⏩  
⏴ ⏵

L'opération terminée, l'écran ci-contre réapparaît.

**IMPORTANT!**

**Ne jamais retirer les cartouches d'encre au cours du nettoyage.**

Le nettoyage ne serait alors pas correctement effectué. Consulter dans ce cas la P. 120, "[CLEANING ERROR] (Erreur de nettoyage)" pour résoudre le problème, et recommencer depuis le début.

5 Appuyer sur  pour revenir à l'écran principal.

Si l'instabilité de la couleur persiste après le nettoyage léger des buses, veuillez contacter un revendeur Roland DG Corp. agréé.

## Nettoyage manuel nécessaire

### Procéder à un nettoyage manuel au minimum une fois par mois.

Pour conserver les meilleures conditions d'impression le nettoyage manuel doit être effectué plus d'une fois par mois. Cette opération prend environ 10 minutes.

### Le nettoyage manuel est conseillé dans les cas ci-après :

À l'apparition des anomalies ci-après, qui ne peuvent être résolues par les fonctions de nettoyage automatiques, telles que le nettoyage ordinaire.

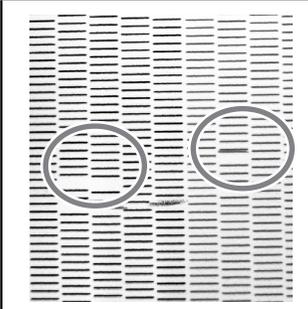
À noter que le changement des raclettes peut également apporter une solution aux problèmes.

- ☞ P. 66, "Remplacement de la raclette"
- ☞ P. 69, "Remplacement de la raclette en feutre"

3

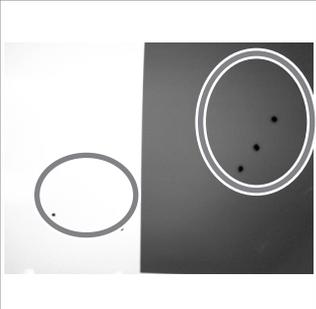
Entretien

Décalages d'impression, déviations



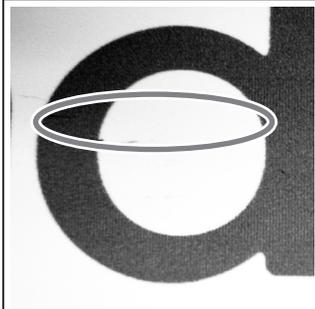
Des anomalies de points proviennent de la présence de poussière sur les têtes d'impression.

Bavures



L'encre accumulée sur des têtes d'impression sales ou poussiéreuses bave sur le média.

Trainées



Les amas de saleté ou de poussière sur les têtes d'impression peuvent altérer la qualité de l'image.

- Dès que les bâtonnets et le liquide de nettoyage manuel sont épuisés, ils doivent être rachetés chez votre revendeur agréé Roland DG Corp. le plus proche ou directement à notre siège.
- Les têtes d'impression sont des composants sujets à l'usure Son remplacement périodique est nécessaire, à une fréquence qui dépend de l'utilisation. Les têtes sont disponibles chez les revendeurs agréés Roland DG Corp. ou à notre siège.

## Nettoyage manuel

### IMPORTANT!

#### Remarques importantes sur cette procédure

- Avant cette opération, retirer le média de la machine.
- Pour éviter que les têtes se sèchent, cette procédure ne doit pas prendre plus de 30 minutes. Un signal sonore retentit au bout de 30 minutes.
- Utiliser exclusivement les bâtonnets de nettoyage fournis. Les coton-tiges ou autres éléments pelucheux peuvent endommager les têtes d'impression. Les bâtonnets de nettoyage sont disponibles auprès de votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou à notre siège.
- Utiliser un bâtonnet par séance de nettoyage, et le jeter après usage. La réutilisation des bâtonnets peut réduire la qualité d'impression.
- Ne pas plonger de bâtonnet usagé dans le liquide de nettoyage afin d'éviter de l'altérer.
- Ne jamais frotter la buse des têtes d'impression.

#### Émission d'un signal sonore au cours du nettoyage

Un signal sonore retentit 30 minutes après le début des opérations. A ce moment-là, arrêter le travail et suivre la procédure 3 (P. 62) pour fixer le capot gauche et le capot droit, puis fermer le capot avant. Appuyer sur **ENTER** pour quitter le menu de nettoyage manuel. Recommencer ensuite la procédure depuis le début.

**⚠ ATTENTION** Effectuer ces opérations en respectant ces instructions, et ne jamais toucher d'autres éléments que ceux indiqués ici. Un mouvement inattendu de l'appareil peut provoquer des blessures.

Accessoires nécessaires



Liquide de nettoyage



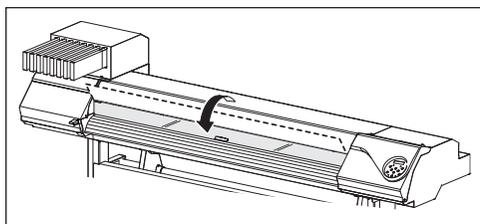
Bâtonnets de nettoyage

\*Sur le modèle RF-640A, le liquide de nettoyage n'est pas fourni avec la machine. Pour la fourniture, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

## 1. Accéder au menu du nettoyage manuel.

1 Retirer le média.

2



Fermer le capot avant.

3 Appuyer sur **FUNCTION**.

4 

FUNCTION	◀▶
CLEANING	▶

 Appuyer sur **▶**.

5 

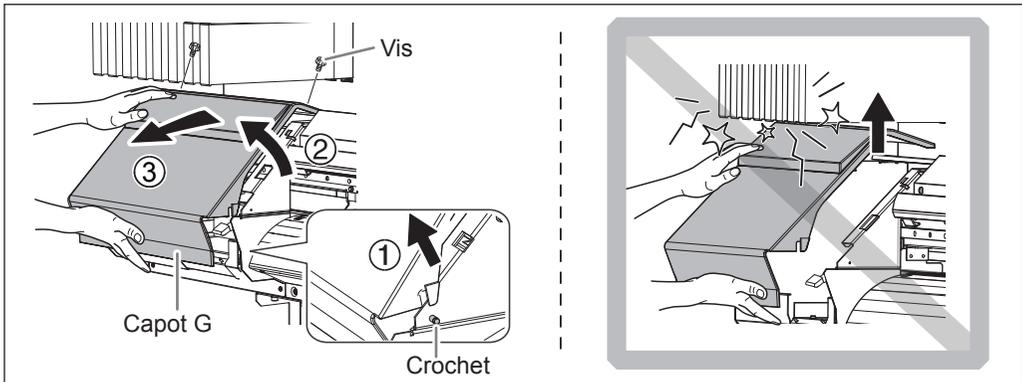
CLEANING	◀▶
MANUAL CL.	↵

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner "MANUAL CL."  
Appuyer sur **ENTER**.

6 

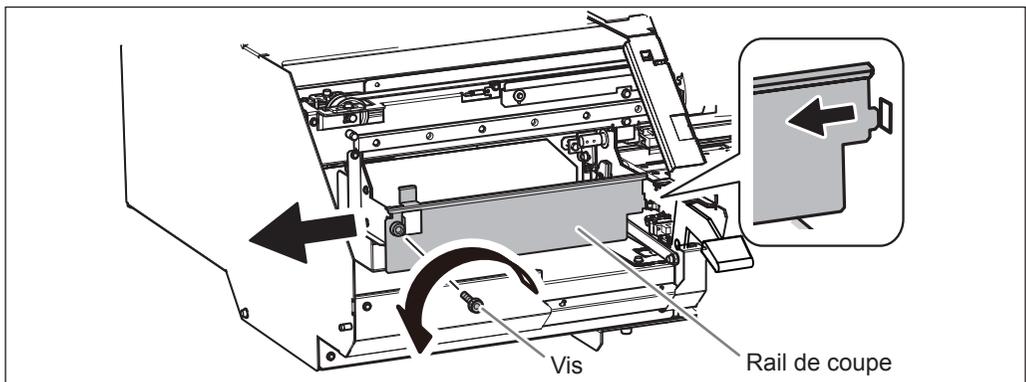
OPEN COVER L
--------------

**À l'apparition de l'écran ci-contre, retirer le capot G.**  
Tirer le capot L vers soi et le retirer. En le relevant seulement, le capot peut heurter les cartouches d'encre.



REMOVE CUT	
RAIL	↵

**Extraire le rail de coupe.**  
Appuyer sur **ENTER**.

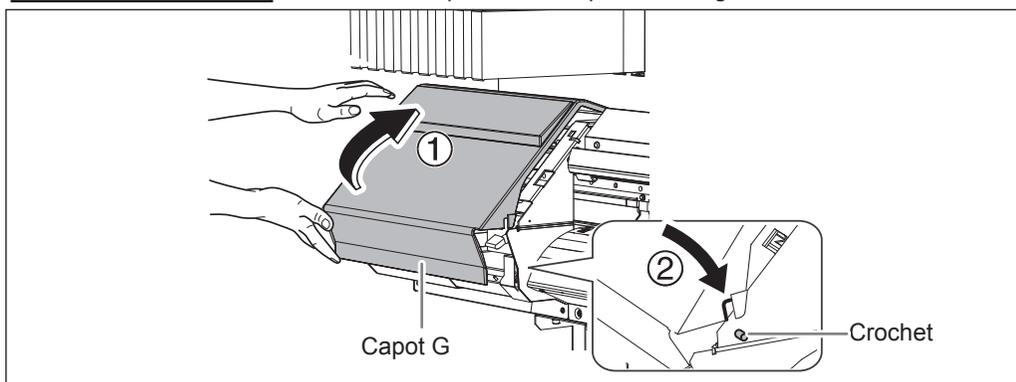


7

CLOSE COVER L

**Fixer le capot G.**

Le chariot d'impression se déplace vers la gauche de la machine.

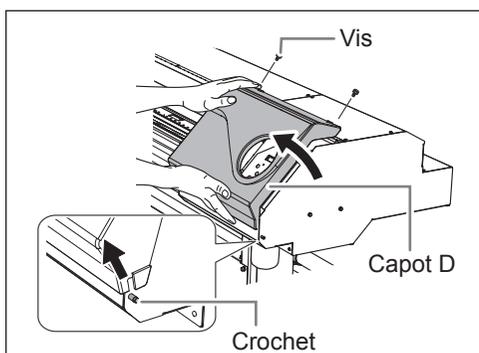


8

OPEN COVER L

**Retirer le capot G.**

9



**Ôter le capot D.**

10

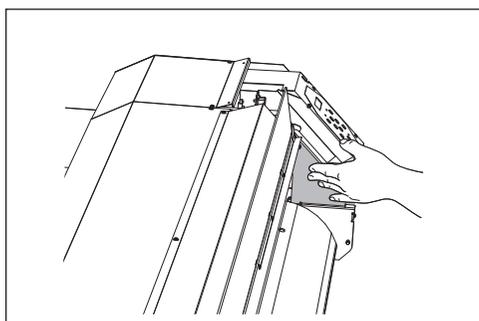
FINISHED?



**Les opérations préparatoires sont terminées lorsque cet écran apparaît.**

## 2. Utilisation du bâtonnet de nettoyage.

1



**Toucher le point indiqué en figure pour décharger toute électricité statique**

2

**S'assurer que le rail de coupe a été retiré.**

Si tel n'est pas le cas, fermer tous les capots et répéter les opérations à partir du début. En présence du rail, la tête d'impression peut se casser.

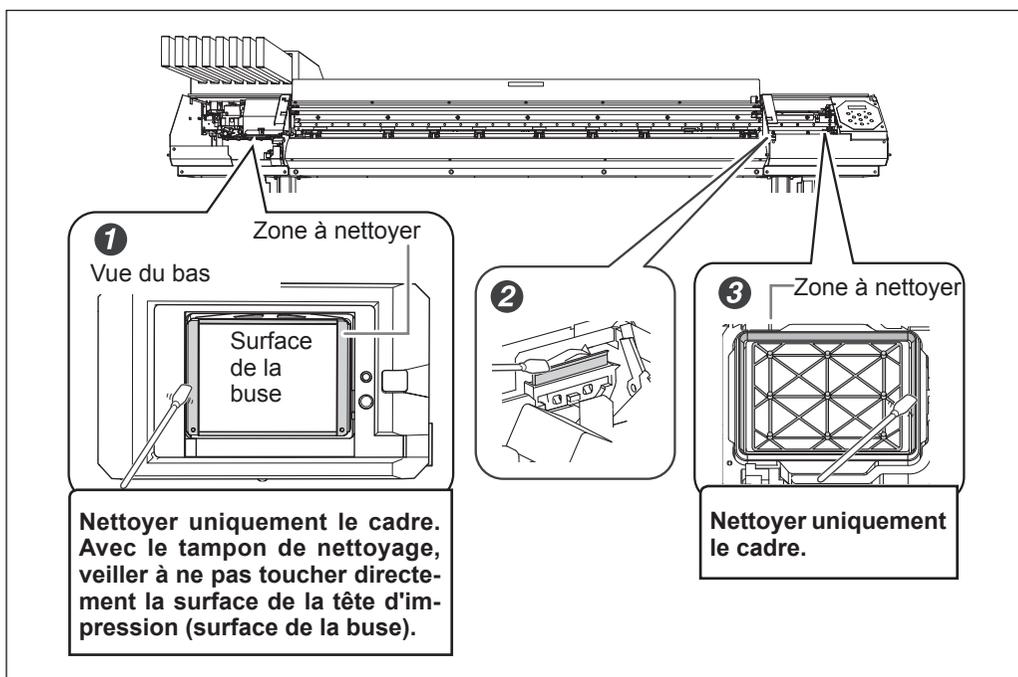
3



Humidifier le bâtonnet avec le liquide de nettoyage.

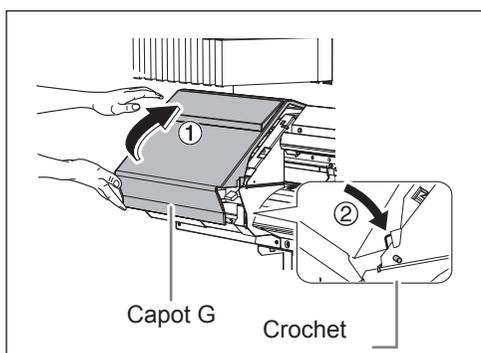
4

Effectuer les opérations de nettoyage dans l'ordre de la figure ci-dessous :  
Veiller particulièrement à éliminer les amas fibreux (bouloches).



### 3. Repositionner les capots gauche et droit et sortir du menu de nettoyage.

1



Fixer le capot G.

2

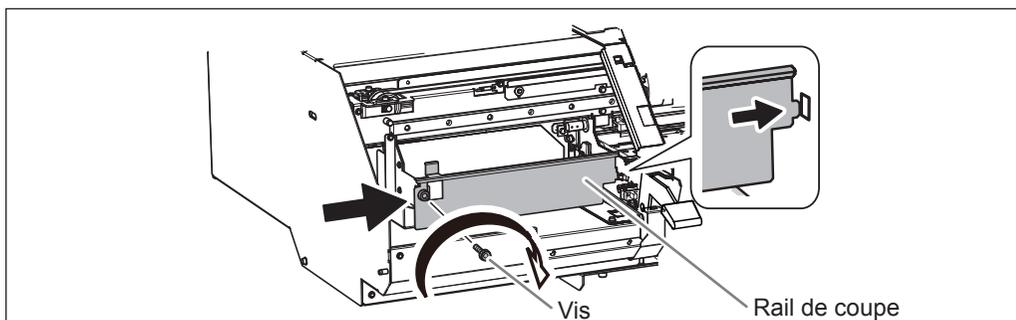
Fixer le capot D.

3

Appuyer sur **ENTER**.

- 4 OPEN COVER L Le chariot de la tête d'impression se déplace vers la droite de l'appareil, puis l'écran ci-contre apparaît.  
**Retirer le capot G.**

- 5 REPLACE CUT RAIL ↵  
**Fixer le rail de coupe.**  
**Appuyer sur **ENTER**.**



- 6 CLOSE COVER L **Fixer le capot G.**

CLEANING... >> L'écran ci-contre apparaît et le nettoyage commence.

MAINTENANCE CLEANING ↵  
L'opération terminée, l'écran ci-contre réapparaît.

- 7 Appuyer sur **FUNCTION** pour revenir à l'écran principal.

#### 4. Test d'impression de vérification des résultats de la procédure.

##### Effectuer un test d'impression pour vérifier les résultats.

Effectuer les opérations à l'aide de la fonction de nettoyage automatique de l'appareil, plusieurs fois si nécessaire.

☞ P. 40, "Test d'impression et nettoyage"

## Persistance de problèmes tels que décalages d'impression

En cas d'anomalie de points telles que décalages, non résolues après avoir procédé au nettoyage à l'aide de la fonction nettoyage (ordinaire, intermédiaire ou approfondi) ou après un nettoyage manuel, effectuer l'opération ci-dessous.

### IMPORTANT!

Une grande quantité d'encre sera évacuée lors de cette opération. De plus, l'encre de la couleur non sélectionnée sera aussi vidangée même si la quantité est inférieure à celle de la couleur sélectionnée. Cette opération ne doit être effectuée que si les décalages ne sont pas résolus malgré les procédures de nettoyage (ordinaire, intermédiaire ou approfondi) ou le nettoyage manuel.

- ☞ P. 51, "Entretien quotidien"
- ☞ P. 55, "Inefficacité du nettoyage courant"
- ☞ P. 58, "Opérations d'entretien à effectuer au moins une fois par mois"

3

Entretien

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀▶
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀▶
INK CONTROL	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▲** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**. (Sur la RF-640A, appuyer ensuite sur **▼**.)
- 4 

INK CONTROL	◀▶
SUPER CL.	▶

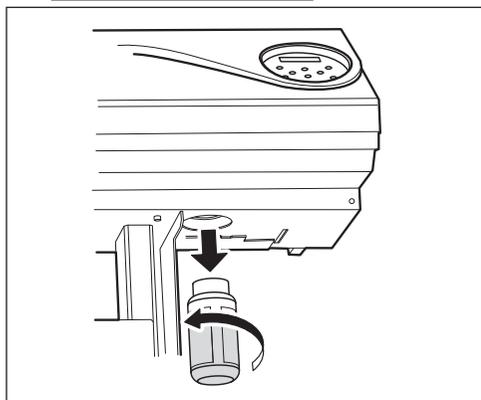
 Appuyer sur **▶**.
- 5 

SUPER CL.	◀▶
M Y C K	◀▶

 Appuyer sur **◀** **▶** pour sélectionner la couleur.  
Appuyer sur **▼** **▲** pour effacer la couleur ne nécessitant pas le "SUPER CLEANING" (Nettoyage SUPER).  
Répéter la procédure pour n'afficher que la couleur nécessitant le SUPER CLEANING.
- 6 Appuyer sur **ENTER**.
- 7 

EMPTY	◀
DRAIN BOTTLE	◀▶

 À l'apparition de l'écran ci-contre, extraire le flacon et vider complètement l'encre usagée.



**⚠ ATTENTION** Veiller à bien vider l'encre usagée à ce point.

Une grande quantité d'encre sera évacuée lors de cette opération. Veiller à bien vider l'encre usagée à ce point. Dans le cas contraire, l'encre usagée peut s'échapper du flacon de vidange lors des étapes suivantes.

**⚠ ATTENTION**

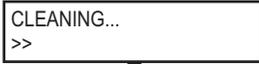
Avant de démonter le flacon de vidange, attendre que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" (Vider flacon de vidange) s'affiche à l'écran.

Le non-respect de cette procédure peut entraîner des fuites d'encre usagée de la machine, en souillant le sol et les mains.

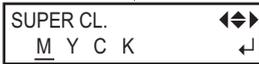
8



Replacer le flacon vide sur l'appareil.  
Appuyer sur **ENTER**.



L'écran ci-contre apparaît.



L'opération terminée, l'écran ci-contre réapparaît.

9

Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

**POINT!** Nettoyage de la surface de la tête en dernier recours

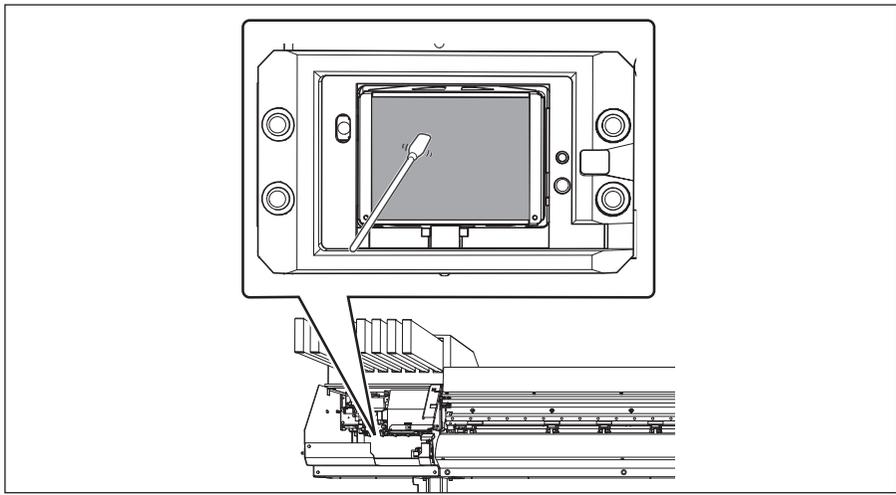
En cas de persistance de décalage ou déviations malgré un nettoyage répété, le nettoyage de la surface de la tête peut être la solution de secours. La surface de la tête d'impression (buse) présentant un mécanisme très fragile, veiller à intervenir avec une extrême précaution et posément.

À noter que cette opération est une solution de secours. Elle peut avoir des effets négatifs sur les composants intègres. Pour toute question, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

**Procédure**

- 1 Humidifier le bâtonnet avec le liquide de nettoyage.
- 2 Appuyer délicatement le bâtonnet de nettoyage sur la surface de la tête (buse).

Presser délicatement de manière à ce que le liquide de nettoyage imprègne la buse. Ne jamais frotter le bâtonnet sur la surface ni le presser fortement.



# Remplacement des pièces d'usure

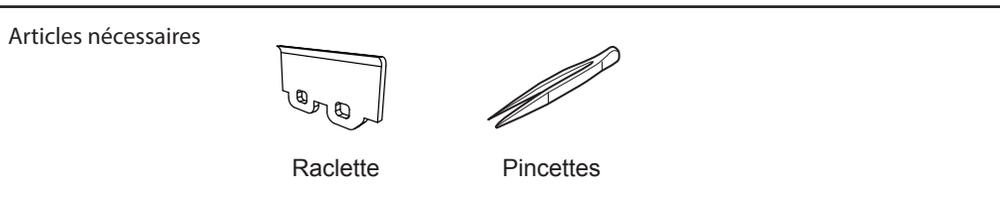
## Remplacement de la raclette

La raclette est l'élément utilisé pour nettoyer les têtes d'impression. Quand cet écran s'affiche à l'écran, il est temps de procéder au remplacement. La remplacer par une raclette neuve.

TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵

Pour la fourniture de la raclette, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

**⚠ ATTENTION** Effectuer ces opérations en respectant les instructions qui suivent et ne jamais toucher d'autres éléments que ceux indiqués ici. Un mouvement inattendu de l'appareil peut provoquer des blessures.



### 1. Afficher le menu [REPLACE WIPER]

- 1

TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵

À l'apparition de l'écran ci-contre, appuyer sur **ENTER**.
- 2

Retirer le média.
- 3

Appuyer sur **MENU**.
- 4

MENU      ◀▶  
SUB MENU      ▶

Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**, puis deux fois sur **▲**.
- 5

SUB MENU      ◀▶  
MAINTENANCE      ▶

Appuyer sur **▶**.
- 6

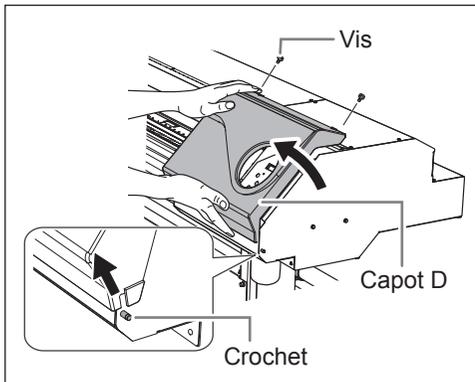
MAINTENANCE      ◀▶  
REPLACE WIPER      ↵

↓

OPEN COVER R

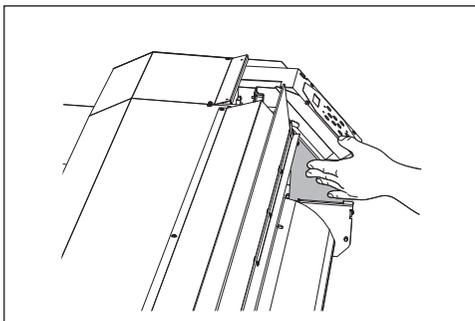
Le chariot des têtes d'impression se déplace en un point permettant le changement de la raclette, puis l'écran ci-contre apparaît.

7



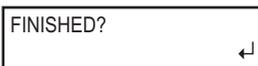
Ôter le capot D.

8



Toucher le point indiqué en figure pour décharger toute électricité statique

9

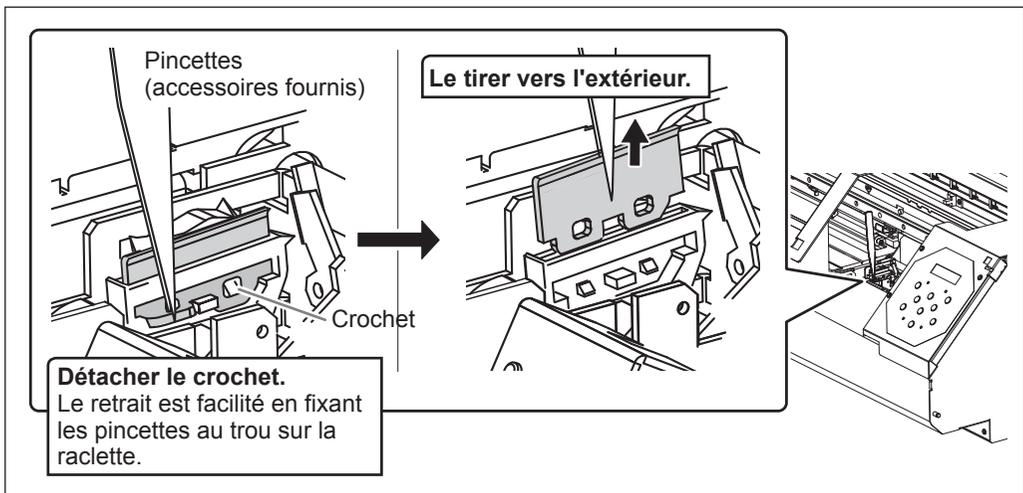


Les opérations préparatoires sont terminées lorsque cet écran apparaît.

## 2. Remplacement de la raclette.

1

Extraire la raclette usagée.

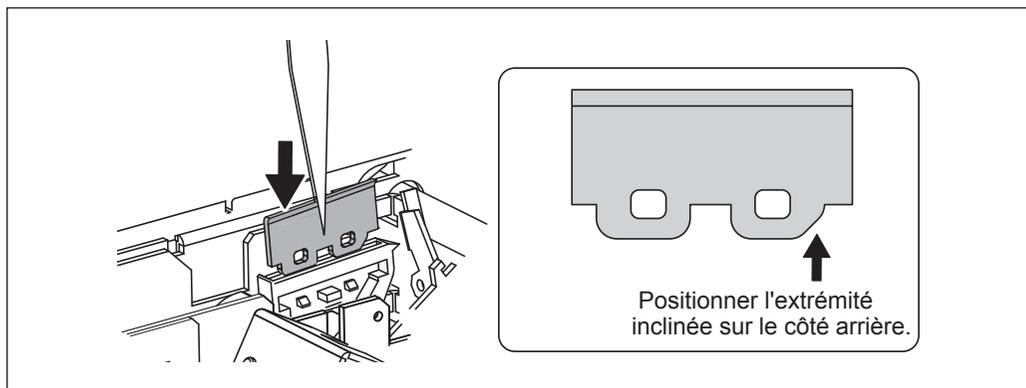


3

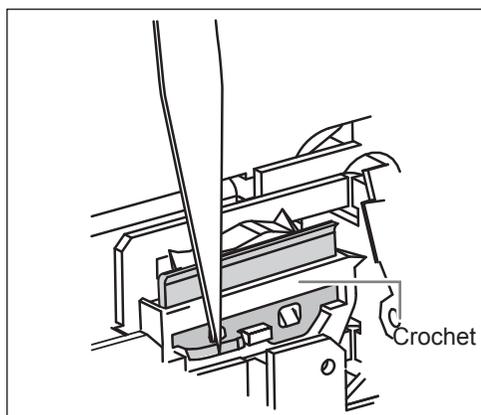
Entretien

**2 Installer la raclette neuve.**

Positionner l'extrémité inclinée sur le côté arrière. Inversement, le nettoyage correct est impossible.



**3**



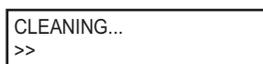
**Fixer le crochet.**

S'assurer que le crochet soit fixé afin d'éviter tout problème de décalages ou autres.

**3. Repositionner le capot droit et terminer la procédure de remplacement de la raclette.**

**1 Fixer le capot D.**

**2 Appuyer sur **ENTER**.**



Après avoir terminé la procédure de remplacement de la raclette, l'écran ci-contre apparaît.

**3 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.**

**4. Test d'impression de vérification des résultats de la procédure.**

Effectuer un test d'impression pour vérifier les résultats.

☞ P. 40, "Test d'impression et nettoyage"

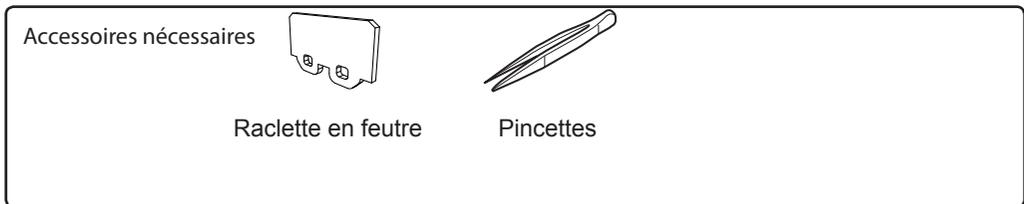
## Remplacement de la raclette en feutre

La raclette en feutre est l'élément utilisé pour nettoyer les têtes d'impression. Quand cet écran s'affiche sur l'écran d'affichage, il est temps de procéder au remplacement. La remplacer par une raclette neuve.



Pour la fourniture de la raclette en feutre, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

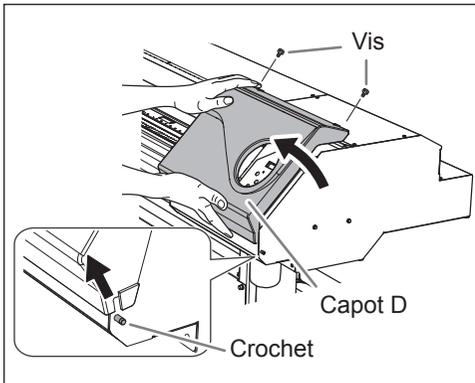
**⚠ ATTENTION** Effectuer ces opérations en respectant les instructions qui suivent et ne jamais toucher d'autres éléments que ceux indiqués ici.  
Un mouvement inattendu de l'appareil peut provoquer des blessures.



### 1. Accéder au menu de remplacement de la raclette en feutre.

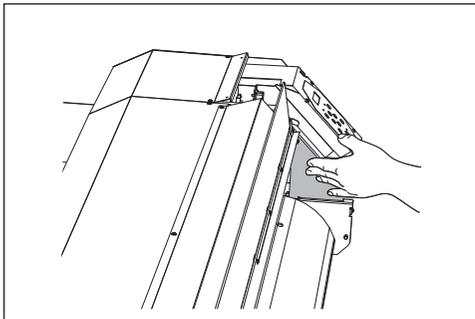
- 1 À l'apparition de l'écran ci-contre, appuyer sur **ENTER**.
- 2 **Retirer le média.**
- 3 **Appuyer sur **MENU**.**
- 4 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**, puis deux fois sur **▲**.
- 5 Appuyer sur **▶**, puis sur **▼**.
- 6 Appuyer sur **ENTER**.  
  
 Le chariot des têtes d'impression se déplace en un point permettant le changement de la raclette en feutre, puis l'écran ci-contre apparaît.

7



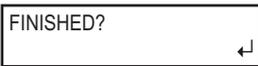
Ôter le capot D.

8



Toucher le point indiqué en figure pour décharger toute électricité statique

9

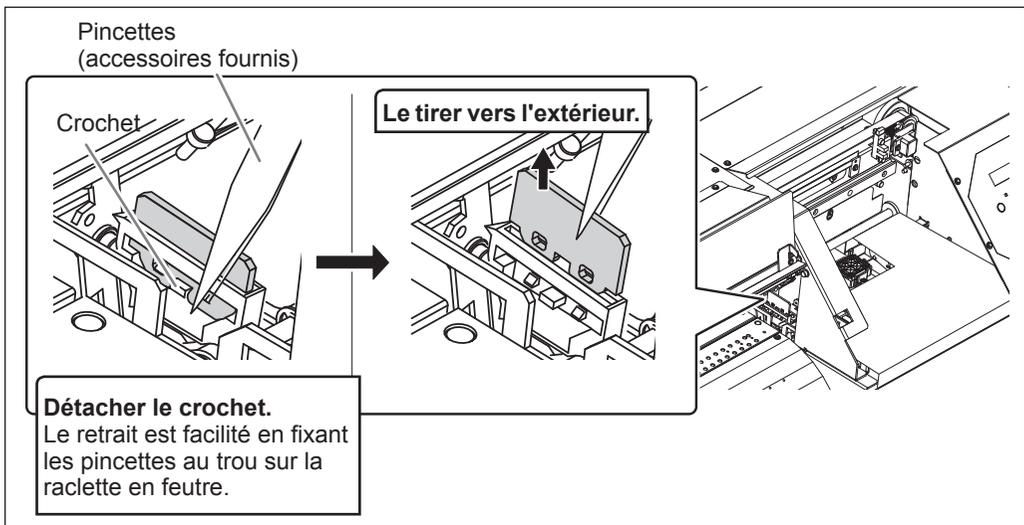


Les opérations préparatoires sont terminées lorsque cet écran apparaît.

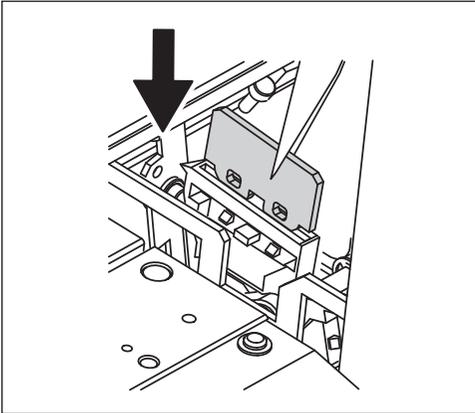
## 2. Remplacement de la raclette en feutre.

1

Extraire la raclette usagée.

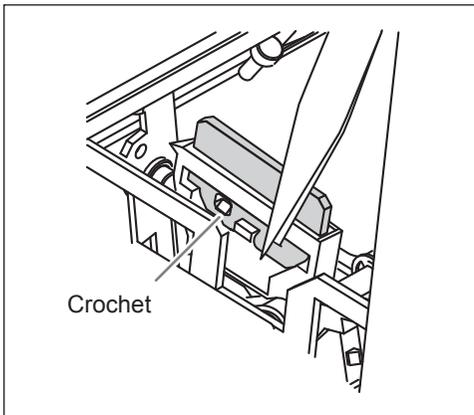


2



Installer la raclette neuve.

3



Fixer le crochet.

S'assurer que le crochet soit fixé afin d'éviter tout problème de décalages ou autres.

3

Entretien

### 3. Repositionner le capot droit et terminer la procédure de remplacement de la raclette en feutre.

1 Fixer le capot D.

2 Appuyer sur **ENTER**.

CLEANING...  
>>

MAINTENANCE    ⬆  
REPLACE FELT    ⬇

Après avoir terminé la procédure de remplacement de la raclette en feutre, l'écran ci-contre apparaît.

3 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### 4. Effectuer un test d'impression pour vérifier les résultats.

Effectuer un test d'impression pour vérifier les résultats.

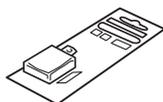
☞ P. 40, "Test d'impression et nettoyage"

## Remplacement du massicot

Si la lame du massicot est émoussée, la remplacer par la lame de rechange fournie.

- ⚠ ATTENTION** Effectuer ces opérations en respectant les instructions qui suivent et ne jamais toucher d'autres éléments que ceux indiqués ici. Un mouvement inattendu de l'appareil peut provoquer des blessures.
- ⚠ ATTENTION** Ne pas toucher la pointe de la lame du massicot afin d'éviter des blessures.

Accessoires nécessaires



Lames de rechange pour le massicot

3

Entretien

### 1. Accéder au menu de remplacement du massicot

- 1 Retirer le média.
  - 2 Appuyer sur **MENU**.
  - 3 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse. Appuyer sur **▶**, puis deux fois sur **▲**.
  - 4 

SUB MENU	◀◆
MAINTENANCE	▶

 Appuyer sur **▶**.
  - 5 

MAINTENANCE	◀◆
REPLACE KNIFE	↵

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse. Appuyer sur **ENTER**.
- |                  |
|------------------|
| NOW PROCESSING.. |
|------------------|

↓

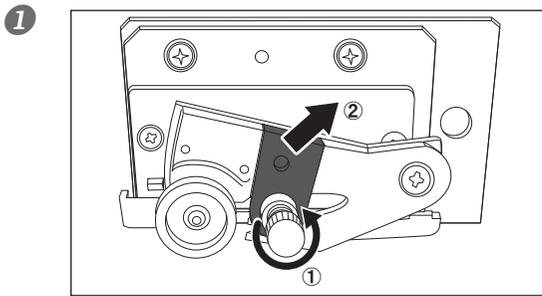
OPEN FRONT COVER
---------------------

Le chariot des têtes d'impression se déplace en un point permettant le changement du massicot, puis l'écran ci-contre apparaît.
- 6 

FINISHED?	↵
-----------	---

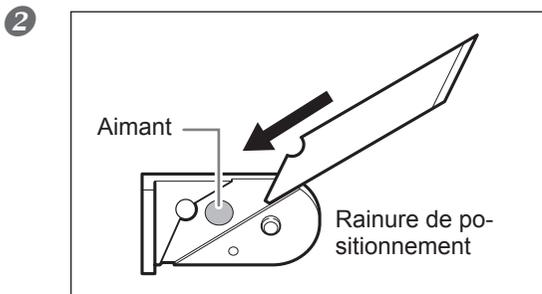
**Ouvrir le capot avant.**  
Les opérations préparatoires sont terminées lorsque cet écran apparaît.

## 2. Remplacer le massicot.



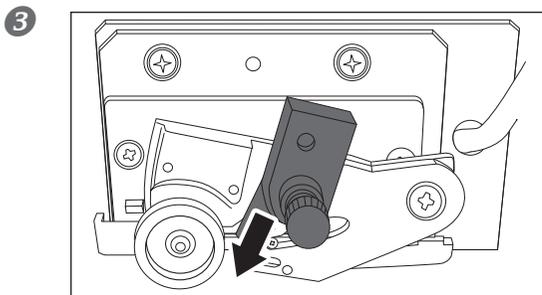
### Remplacer le massicot.

- ① Desserrer la vis jusqu'à ce qu'elle sorte.  
② Saisir la vis et la tirer doucement dans le sens indiqué par la flèche. Ne pas la tirer vers soi lors de cette opération.

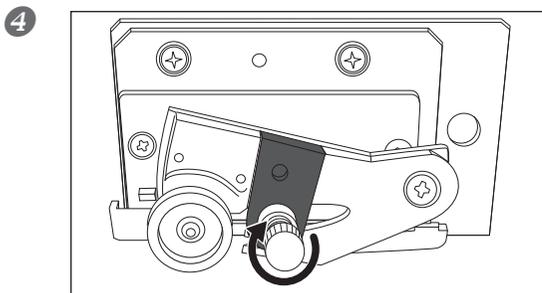


### Installer une lame neuve.

La lame est maintenue en place par l'aimant.



### L'insérer doucement dans la rainure.



### Serrer la vis.

Veiller à ce que le massicot ne glisse pas de cette position à ce moment-là.

## 3. Terminer la procédure de remplacement du massicot

- ① Fermer le capot avant.  
Appuyer sur **ENTER**.
- ② Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

# Inactivité prolongée de la machine

## Entretien permanent

### **Mettre la machine sous tension une fois par mois.**

Actionner l'interrupteur secondaire une fois par mois. À la mise sous tension, la machine effectue une série d'opérations importantes, dont certaines permettent d'éviter par exemple le dessèchement des têtes d'impression. Si l'imprimante reste inactive pendant une longue période, les têtes d'impression risquent de s'abîmer. Veiller donc à la mettre sous tension pour lui permettre d'effectuer ces opérations automatiques.

### **Maintenir une température et une humidité relative constantes.**

Même si l'appareil n'est pas utilisé, il doit être laissé à une température de 5 à 40°C et à une température relative entre 20 et 80%, (sans condensation). Des températures trop élevées peuvent altérer l'encre et provoquer des pannes. Des températures trop basses peuvent provoquer le gel de l'encre et endommager les têtes d'impression.

3

Entretien

## Fonction Alarme

PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN

Cette fonction permet de rappeler d'allumer l'interrupteur secondaire une fois par mois. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un mois environ, l'écran ci-contre apparaît et un signal sonore retentit. Allumer alors l'interrupteur secondaire. Une fois les opérations de maintenance terminées, éteindre l'interrupteur secondaire. Cette fonction n'a d'effet que lorsque l'interrupteur principal de la machine est enclenché. S'assurer que l'interrupteur principal de la machine est enclenché, même en cas de non-utilisation prolongée.

# Chapitre 4

## Partie pratique

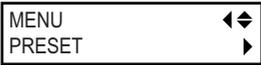
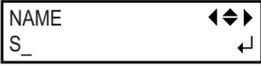
---

Utilisation intégrale de la fonction de préréglage .....	76
Sauvegarde de plusieurs réglages sous un préréglage donné et nommée ...	76
Chargement d'un préréglage enregistré .....	78
Utilisation intégrale du système de chauffage du média.....	79
Définition et description du système de chauffage du média.....	79
Réglage de la température du système de chauffage du média.....	79
Contrôle du système de chauffage du média lors du préchauffage.....	81
Séchage du bord libre de la zone d'impression sur le séchoir.....	82
Réglage du temps de séchage après impression.....	82
Utilisation d'un séchoir en option .....	83
Utilisation intégrale de la fonction Correction.....	84
Correction du décalage en impression bidirectionnelle .....	84
Correction plus précise du décalage en impression bidirectionnelle .....	85
Réduction des bandes horizontales et similaires (fonction correction de l'alimentation).....	85
Réglage en fonction des types et conditions du média.....	87
Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média .....	87
Utilisation de médias transparents.....	88
Impression sur un média difficile à sécher.....	90
Utilisation de médias sujets à fissuration/à alimentation complexe .....	90
Accélération de l'impression pour les médias étroits .....	91
Extension de la zone d'impression par réduction des marges.....	92
Prévention de bavures et de décalages sur le média .....	93
Utilisation de médias collants.....	94
Impression avec Crop Marks (repères).....	95
Impression avec Crop Marks (repères).....	95
Utilisation du système de rembobinage du média .....	96
Utilisation du système de rembobinage du média .....	96

# Utilisation intégrale de la fonction de préréglage

## Sauvegarde de plusieurs réglages sous un préréglage donné et nommé

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer sur **▼** pour afficher l'écran ci-contre.  
Appuyer sur **▶**, puis sur **▼**.
- 3  Appuyer sur **▶**.
- 4  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner un nom de 1 à 8 (NAME1...8).  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.  
Les réglages du menu sont enregistrés.
- 5  Appuyer sur **▲** **▼** pour saisir un caractère.  
Après avoir choisi un caractère, appuyer sur **▶**.  
Les caractères utilisables sont les lettres de "A" à "Z", les chiffres de "0" à "9" et le tiret "-". Jusqu'à 15 caractères peuvent être saisis, espaces compris.
- 6  Appuyer sur **▲** **▼** pour saisir un caractère.  
Continuer ainsi pour saisir tous les caractères.  
La saisie terminée, appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 7 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

Le menu [PRESET] (préréglage) permet de modifier aisément de nombreux réglages tout en les adaptant au média. Jusqu'à huit types de préréglages peuvent être enregistrés. Un nom peut être attribué à chacun d'eux. L'utilisation des noms de médias permet de reconnaître ces préréglages. La modification de tous les postes du menu à chaque changement de média pouvant être fastidieuse, il peut être utile de sauvegarder les différents réglages optimisés pour un type de média fréquemment utilisé sous la forme d'un préréglage (ou Preset). À l'utilisation suivante du média, les réglages des postes des menus pourront être modifiés aux valeurs optimales du média simplement en chargeant les préréglages précédemment enregistrés. Les postes des menus pouvant être enregistrés en tant que préréglages sont indiqués ci-après.

[PRINT] (Impression), (Print heater) (Chauffage), [DRYER] (Séchoir)	☞ P. 79, "Réglage de la température du système de chauffage du média"
[PREHEATING] (Préchauffage)	☞ P. 81, "Contrôle du système de chauffage du média lors du préchauffage"
[DRYING TIME] (Temps de séchage)	☞ P. 82, "Réglage du temps de séchage après impression"
[FEED FOR DRY] (Alimentation pour séchage)	☞ P. 82, "Séchage du bord libre de la zone d'impression sur le séchoir"
[ADJUST BI-DIR SIMPLE SETTING] (Réglage configuration bidirectionnelle simple)	☞ P. 84, "Correction du décalage en impression bidirectionnelle"
[ADJUST BI-DIR DETAIL SETTING] (réglage configuration bidirectionnelle détaillée)	☞ P. 85, "Correction plus précise du décalage en impression bidirectionnelle"
[CALIBRATION] (Étalonnage)	☞ P. 85, "Réduction des bandes horizontales et similaires (fonction correction de l'alimentation)"
[SHEET TYPE], [SHEET WIDTH], [SHEET POS.]	☞ P. 88, "Utilisation de médias transparents"
[SCAN INTERVAL] (Intervalle de balayage)	☞ P. 90, "Impression sur un média difficile à sécher"
[VACUUM POWER] (Force d'aspiration)	☞ P. 90, "Utilisation de médias sujets à fissuration/à alimentation complexe"
[FULL WIDTH S] (Largeur totale minimale)	☞ P. 91, "Accélération de l'impression pour les médias étroits"
[SIDE MARGIN]	☞ P. 92, "Extension de la zone d'impression par réduction des marges"
[MEDIA RELEASE] (relâchement du média) :	☞ P. 94, "Utilisation de médias collants"

☞ P. 78, "Chargement d'un pré réglage enregistré"

## Chargement d'un pré-réglage enregistré

### Procédure

1 Appuyer sur **MENU**.

2 

MENU	◀
PRESET	▶

 Appuyer sur **▼** pour afficher l'écran ci-contre.  
Appuyer deux fois sur **▶**.

3 

LOAD	◀
NAME1	▶

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner un nom à charger.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

SETUP SHEET
-------------

Les réglages sont modifiés et l'écran ci-contre apparaît

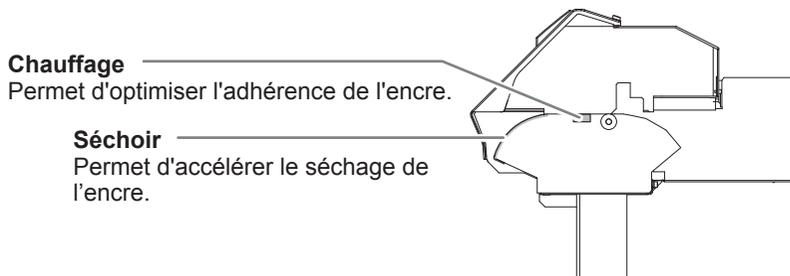
### Description

Cette fonction charge un pré-réglage sauvegardé. L'un des pré-réglages au choix peut être utilisé (lorsqu'aucun nom n'a été attribué, choisir entre NAME1 et NAME8). En rappelant un pré-réglage alors que **SETUP** est allumé **SETUP** se met à clignoter. L'opération terminée, **SETUP** est à nouveau éclairé.

# Utilisation intégrale du système de chauffage du média

## Définition et description du système de chauffage du média

L'appareil présente un système de chauffage qui chauffe le média, afin de favoriser l'adhérence de l'encre et son séchage. Les réglages de température peuvent être modifiés pour les adapter au type de média et à la vitesse d'impression.



\* En utilisant un séchoir en option, le séchage de l'encre peut être davantage accéléré. Veuillez contacter notre siège ou votre revendeur Roland DG Corp. agréé.

☞ P. 83, "Utilisation d'un séchoir en option"

### ⚠ ATTENTION

#### **PRUDENCE : températures élevées**

Le plan de travail et le séchoir atteignent des températures élevées. Faire preuve de prudence pour éviter un incendie ou des brûlures.

### ⚠ ATTENTION

#### **Quand aucun travail d'impression n'est en cours, retirer tout média de l'appareil ou couper l'alimentation secondaire.**

L'application continue de chaleur en un même point peut provoquer un incendie ou l'émission de gaz toxiques.

### ⚠ ATTENTION

#### **Ne jamais utiliser de média ne supportant la chaleur**

afin d'éviter le risque d'incendie, d'émission de gaz toxiques ou d'endommager le média.

### ⚠ ATTENTION

#### **Ne jamais utiliser la platine ou le séchoir pour d'autres tâches que celles pour lesquelles ils ont été conçus, comme pour faire sécher des vêtements.**

Ceci pourrait causer une surchauffe et provoquer un incendie ou un accident.

### **Utiliser à une température ambiante de 20 à 32°C.**

Si l'appareil est utilisé à une température ambiante inférieure à 20°C, le média, en fonction du type ou de la largeur, peut se gondoler ou des phénomènes liés à la température peuvent se produire. Dans ce cas, baisser la température du système de chauffage d'environ 2°C. Pour obtenir des résultats d'impression homogènes, l'appareil doit être utilisé à une température ambiante de 20 à 32°C.

## Réglage de la température du système de chauffage du média

### Procédure

1 Appuyer sur **FUNCTION**.

2 

FUNCTION	◀▶
HEATER CONFIG	▶

Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

Appuyer sur **▶**.

- 3  Appuyer sur   pour sélectionner [PRINT] (print heater) [IMPRIMER] (chauffage) ou [DRYER] (Séchoir). Appuyer sur .
- Température actuelle du séchoir

- 4  Appuyer sur   pour sélectionner la température. La valeur peut être configurée sur "OFF". Dans ce cas, le système de chauffage ne fonctionne pas. Appuyer sur  pour valider.
- Température par défaut

**POINT! CHAUFFAGE : Guide général pour le réglage de la Température**

Ce chauffage sert essentiellement à améliorer l'adhérence de l'encre et à éviter les bavures. Si l'encre forme des grumeaux ou des bavures, augmenter la température. Attention : une température trop élevée peut abîmer le média ou le faire gondoler.

**POINT! SÉCHOIR : Guide général pour le réglage de la Température**

Si le séchage de l'encre est insuffisant, augmenter la température. Attention : une température trop élevée peut abîmer le média ou le faire gondoler.

- 5 Appuyer sur  pour revenir à l'écran principal.

**Description**

Par défaut, la mise sous tension de l'appareil n'entraîne pas la mise en route du système de chauffage à la température pré-réglée. La température monte jusqu'à la valeur programmée lorsque le média est correctement chargé, puis  s'allume. Ce réglage peut également être effectué dans le programme RIP. Ce réglage est utilisé dès qu'il a été paramétré dans le logiciel.

En fonction de l'environnement d'utilisation, la température du chauffage ou du séchoir peut dépasser la température pré-réglée sans problème.

**POINT! Astuces et conseils pour le réglage de la température**

**Relation entre mode d'impression et température**

La température optimale pour le système de chauffage dépend du type de média et des différents modes d'impression. En présence de bavures ou de séchage insuffisant même après avoir augmenté la température, essayer d'utiliser un mode d'impression du programme RIP offrant une meilleure qualité d'image. Inversement, pour utiliser un mode d'impression plus rapide, augmenter la température.

**Quantité d'encre**

Le fait de modifier la quantité d'encre en utilisant les paramètres du logiciel RIP peut donner de meilleurs résultats. Si des problèmes tels que les bavures persistent même après avoir augmenté la température, essayer de réduire la quantité d'encre.

**Autre points à prendre en compte**

En présence de réglages conseillés pour la température, le mode d'impression et autres valeurs telles que les modalités d'utilisation du média, ceux-ci devront être pris en compte.

## Réglages par défaut

[PRINT] : 40 °C (104 °F)

[DRYER]: 45 °C (113 °F)

## Contrôle du système de chauffage du média lors du préchauffage

\*Préchauffage : L'interrupteur principal et l'interrupteur secondaire sont en position de marche et **SETUP** n'est pas éclairé (le chargement du média n'est pas terminé).

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀▶
HEATER MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**, puis sur **▼**.
- 3 

HEATER MENU	◀▶
PREHEATING	▶

 Appuyer sur **▶**.
- 4 

PREHEATING	◀▶
30°C	▶ MENU ◀

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner le réglage **MENU**  
Le système chauffe à la température pré réglée en permanence, sans réduire la température lors du préchauffage.  
**30 °C**  
Le système reste à 30 °C pendant le préchauffage.  
**OFF**  
Le système éteint le chauffage pendant le préchauffage.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

## Réglages par défaut

[PREHEATING] (préchauffage) : 30 °C

## Séchage du bord libre de la zone d'impression sur le séchoir

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
HEATER MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer deux fois sur **▶**.
- 3 

FEED FOR DRY	◀◆
DISABLE ▶ ENABLE	↵

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner "ENABLE"  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 4 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

- "ENABLE" : le média est alimenté jusqu'à ce que le bord libre de la zone d'impression se positionne sur le séchoir. La marge entre la position de fin d'impression et la position d'impression suivante est réglée à 100 mm lorsque [OPTION DRYER] est sur "DISABLE", à 250 mm sur "ENABLE".  
En cas de définition d'une marge supérieure à la valeur ci-dessus dans le logiciel RIP, le paramétrage du logiciel est utilisé.  
☞ P. 83, "Utilisation d'un séchoir en option"
- "DISABLE" : l'alimentation du média s'arrête à la fin de l'impression. Dans ce cas, le bord libre de la zone imprimée n'avance pas jusqu'au séchoir, sauf en cas d'impression consécutive.

### Réglages par défaut

[FEED FOR DRY] (Alimentation pour séchage) : DISABLE (Désactivé)

## Réglage du temps de séchage après impression

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
HEATER MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

HEATER MENU	◀◆
DRYING TIME	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 4 

DRYING TIME	◀◆
0min ▶ 10min	↵

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner l'intervalle.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

## Description

Définir l'intervalle après impression de la première page. L'opération suivante ne commence pas tant que le temps programmé n'est pas écoulé. **PAUSE** clignote sur l'intervalle. En pressant **PAUSE** pendant que **PAUSE** clignote, l'intervalle se termine et l'opération suivante commence. En maintenant **PAUSE** pendant que **PAUSE** clignote, l'impression est annulée. Ce réglage peut également être effectué dans le programme RIP. Ce réglage est utilisé dès qu'il a été paramétré dans le logiciel.

## Réglages par défaut

[DRYING TIME] (Temps de séchage) : 0 min

## Utilisation d'un séchoir en option

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**, puis deux fois sur **▲**.
- 3  Appuyer sur **▶**.
- 4  Avec **▲** **▼**, sélectionner "ENABLE."  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

## Description

Cette opération commute le séchoir en option sur "ENABLE" ou "DISABLE".  
En cas d'utilisation d'un séchoir en option, régler [OPTION DRYER] sur "ENABLE". Le séchage de l'encre peut être accéléré davantage. Veuillez contacter votre revendeur Roland DG Corp. agréé ou notre siège pour les modèles de séchoir conseillés. Pour plus de détails concernant l'utilisation d'un séchoir en option, voir la documentation du séchoir utilisé.

## Réglages par défaut

[OPTION DRYER]: DISABLE (Désactivé)

# Utilisation intégrale de la fonction Correction

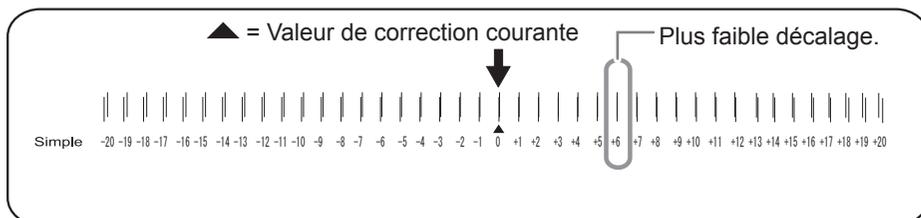
## Correction du décalage en impression bidirectionnelle

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3  Appuyer sur **ENTER**.  
Un motif de test est imprimé.  
L'impression terminée, appuyer sur **▼** puis sur **▶**.
- 4  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner la valeur de correction.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

### Choix d'une valeur de correction

Sélectionner la valeur qui produit le plus faible décalage de 2 lignes. En cas d'oscillation entre deux valeurs, sélectionner la demi-valeur.



- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

L'appareil imprime en mode bidirectionnel (la tête imprime selon un mouvement d'aller-retour). Cette méthode est dénommée "Impression bidirectionnelle". Elle a l'avantage de réduire le temps d'impression, mais génère de légers décalages lors des passages en aller-retour. La procédure qui permet de corriger et de supprimer le décalage est appelée "Correction bidirectionnelle". Ce décalage varie en fonction de la hauteur des têtes et de l'épaisseur du média. Il est donc conseillé d'effectuer une correction pour une adaptation au média utilisé.

## Correction plus précise du décalage en impression bidirectionnelle

Si une autre correction est nécessaire, par exemple si le réglage effectué avec [SIMPLE SETTING] (réglage simple) n'améliore pas l'impression, utiliser [DETAIL SETTING] (Réglage détaillé).

Pour plus d'informations sur le fonctionnement, voir P. 31, "Réglages initiaux (correction du décalage pour une impression bidirectionnelle plus précise)".

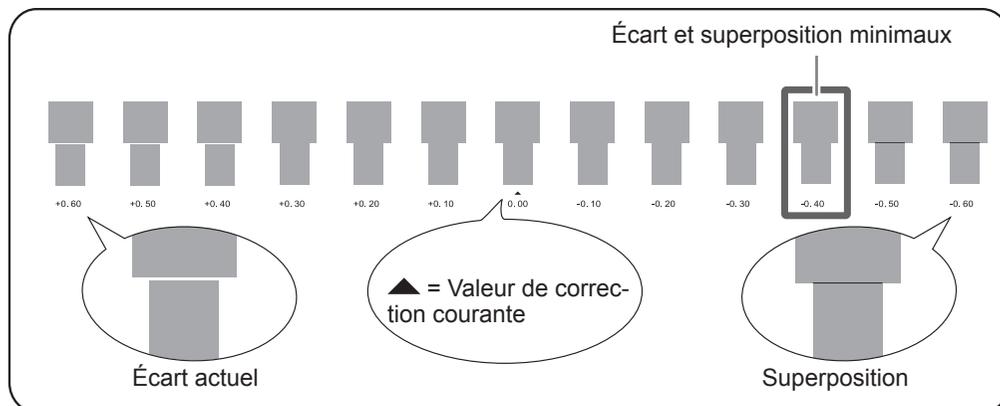
## Réduction des bandes horizontales et similaires (fonction correction de l'alimentation)

### Procédure

- 1 Avec un média en rouleau, s'assurer qu'il n'est pas affaissé.
- 2 Appuyer sur **MENU**.
- 3  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 4  Appuyer sur **ENTER**.  
Un motif de test est imprimé.  
L'impression terminée, appuyer sur **▼**, puis sur **▶**.
- 5  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner la valeur de correction.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

### Choix d'une valeur de correction

Sélectionner la valeur pour obtenir le plus faible écart angulaire et la plus petite superposition du haut par rapport au bas. En cas d'oscillation entre deux valeurs, sélectionner la demi-valeur.



- 6 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

---

### Description

---

L'amplitude de mouvement du média subit de légères variations dues à l'épaisseur du média et à la température du système de chauffage. La présence de différences dans l'amplitude du mouvement favorise l'apparition de bandes horizontales durant l'impression. Il est conseillé d'effectuer une correction en fonction du média utilisé et du système de chauffage. Répéter plusieurs fois l'impression d'un motif de test et de saisie d'une valeur de correction afin de trouver le réglage optimal.

Ce réglage peut être aussi effectué dans le logiciel RIP (ex.en sélectionnant le type de média dans le logiciel RIP). Une fois le réglage effectué dans le logiciel RIP, il sera utilisé et le réglage fait sur la machine sera ignoré.

# Réglage en fonction des types et conditions du média

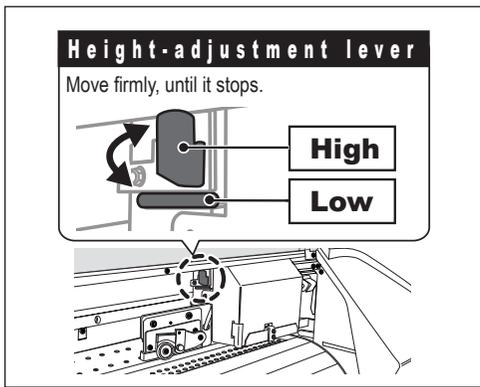
## Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média

### Procédure

1 Appuyer sur **MENU**.

2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse. Appuyer sur **▶**.

3  À l'apparition de l'écran ci-contre, ouvrir le capot latéral.

4  Régler la hauteur de la tête d'impression à l'aide du levier.

En déplaçant le levier vers le haut (HIGH), un signal sonore est émis deux fois. En le déplaçant vers le bas (LOW), un signal sonore est émis une fois.

5  Fermer le capot avant.

Le chariot des têtes d'impression se déplace en position d'origine, puis l'écran ci-contre apparaît.

6 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

Selon le média employé, ce dernier peut se plisser ou se désengager du plateau lors de l'impression, ce qui augmente les risques de contact avec les têtes d'impression. Dans ce cas, régler la hauteur de la tête d'impression sur "HIGH" (haut).

La qualité d'impression quand la hauteur des têtes d'impression est sur "HIGH" peut être plus grossière voire moins bonne que sur "LOW" (bas). Dans ces cas, veuillez consulter les pages ci-dessous.

- ☞ P. 84, "Correction du décalage en impression bidirectionnelle"
- ☞ P. 31, "Réglages initiaux (correction du décalage pour une impression bidirectionnelle plus précise)"
- ☞ P. 93, "Prévention de bavures et de décalages sur le média"

## Utilisation de médias transparents

### 1. Régler le type de média sur "CLEAR"

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer deux fois sur **▶**.
- 3 

SHEET TYPE	◀◆
OPAQUE ▶ CLEAR	↵

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner "CLEAR"  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

### 2. Procéder au réglage de la largeur du média.

- 1 Appuyer sur **◀**, puis sur **▼**.
- 2 

SUB MENU	◀◆
SHEET WIDTH	▶

 Appuyer sur **▶**.
- 3 

SHEET WIDTH	◀◆
1371mm ▶ 1200mm	↵

 Avec **▲** **▼** saisir la largeur du média.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 4 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### 3. Charger le média transparent sur la machine.

Consulter la P. 21, "Chargement du média" et charger le média sur la machine.

### 4. Effectuer le réglage pour la position du bord droit du média.

- 1 Appuyer sur **MENU**.
  - 2 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
  - 3 

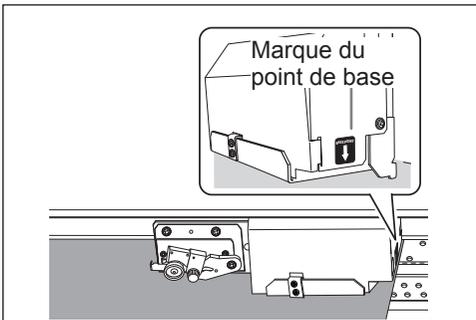
SUB MENU	◀◆
SHEET POS.	▶

 Appuyer deux fois sur **▼**.  
Appuyer sur **▶**.
- |          |   |
|----------|---|
| SUB MENU | ◆ |
| SAVE     | ▶ |

 Le chariot des têtes d'impression se déplace en position réglée, puis l'écran ci-contre apparaît.

4 Ouvrir le capot avant.

5



Déplacer les têtes d'impression (marque point de base) sur le bord droit du média avec .

La flèche de la marque du point de base indique la position où doit se trouver le bord droit du média.

**La session de réglage se ferme automatiquement arrivée à la fin du délai imparti.**

Arrivée à la fin du délai imparti pour la session de réglage, le menu se ferme automatiquement et les têtes d'impression retournent en position d'origine pour prévenir le risque de séchage. Répéter alors les opérations du point 4.

**Pour effacer le réglage courant de la position du bord droit du média**

1 Fermer le capot avant.

2 Appuyer sur pour afficher l'écran ci-contre.

3 Appuyer sur .

Le chariot des têtes d'impression revient en position d'attente (à l'intérieur du capot droit).

6 Après avoir effectué le positionnement, fermer le capot avant.  
Appuyer sur pour valider.

## Description

Pour un média transparent, la largeur et la position ne peuvent pas être automatiquement détectés. Par conséquent, [SHEETTYPE] doit être mis sur "CLEAR" avant de régler à la main la largeur et la position de chargement. Quand [SHEETTYPE] est mis sur "CLEAR," l'impression ne s'arrête pas si le média arrive à sa fin alors que l'impression est en cours. Si le média se termine en cours d'impression, appuyer immédiatement sur pour stopper l'impression. Le plan de travail ou autre peut alors être souillé par l'encre ou de l'encre peut pénétrer dans l'appareil et l'endommager.

## Réglages par défaut

[SHEET TYPE]: OPAQUE

[SHEET WIDTH]: 1625 mm

## Impression sur un média difficile à sécher

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 4  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner une valeur  
Des valeurs plus élevées ralentissent progressivement le mouvement du média, ce qui permet d'augmenter proportionnellement le temps de séchage.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

Procédure à utiliser lorsque l'encre sèche difficilement malgré l'utilisation du système de chauffage. Ce réglage peut également être effectué dans le programme RIP. Une fois le réglage effectué dans le logiciel RIP, il sera utilisé et le réglage fait sur la machine sera ignoré.

### Réglages par défaut

[SCAN INTERVAL] (Intervalle de balayage) : OFF

## Utilisation de médias sujets à fissuration/à alimentation complexe

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.



4 Appuyer sur pour sélectionner une valeur de 0 à 100%

Une valeur supérieure produit une force d'aspiration supérieure. Pour des matériaux se détendant facilement par froissage ou déformation, l'augmentation de la force d'aspiration peut aider à corriger le problème. En cas de médias minces, à mouvement peu fluide, la réduction de la force d'aspiration peut aider à corriger le problème.

#### AUTO

La force d'aspiration est automatiquement adaptée au niveau optimal pour la largeur du média.

Appuyer sur pour valider.

5 Appuyer sur pour revenir à l'écran principal.

## Description

La platine est pourvue d'un système d'aspiration pour saisir le média et le maintenir de façon stable. La force d'aspiration peut être réglée en fonction de la nature et des conditions du média.

Ce réglage peut également être effectué dans le programme RIP. Une fois le réglage effectué dans le logiciel RIP, il sera utilisé et le réglage fait sur la machine sera ignoré.

## Réglages par défaut

[VACUUM POWER] (Force d'aspiration) : AUTO

## Accélération de l'impression pour les médias étroits

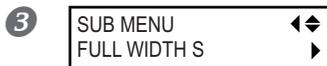
### Procédure

1 Appuyer sur .



2 Appuyer plusieurs fois sur jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

Appuyer sur .



3 Appuyer plusieurs fois sur jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

Appuyer sur .



4 Appuyer sur pour sélectionner un réglage SHEET (Feuille)

"SHEET" (Feuille) adapte le déplacement du chariot des têtes d'impression à la largeur du média.

#### OFF

"OFF" adapte le champ du chariot des têtes d'impression aux données d'impression. Le mouvement est limité au minimum et les données sont imprimées à la vitesse maximale. À noter toutefois qu'en raison de la vitesse variable du déplacement du média, les couleurs peuvent être irrégulières.

### FULL

La vitesse du média devient constante et donne les résultats d'impression les plus stables.

Appuyer sur **ENTER** pour valider.

- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

---

#### Description

---

Ce réglage diminue le temps d'impression en réduisant la largeur du mouvement du chariot des têtes d'impression au minimum requis. Il est utile en cas de support étroit ou de données d'impression restreintes.

---

#### Réglages par défaut

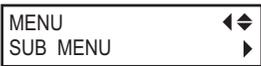
---

[FULL WIDTH S] (Largeur totale minimale) : FULL (RF-640, RF-640A type d'encre au solvant)

[FULL WIDTH S] (Largeur totale minimale) : OFF (RF-640A type d'encre à l'eau)

## Extension de la zone d'impression par réduction des marges

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 4  Appuyer **▲** **▼** pour sélectionner [5mm].  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

---

#### Description

---

Cela permet d'effectuer le réglage de la distance de la pince gauche ou droite du média par rapport au bord gauche ou droit correspondant de la zone d'impression. Il est possible de sélectionner "5 mm", "10 mm" ou "25 mm." Le réglage sur "5 mm" permet d'agrandir la zone d'impression.

☞ P. 124, "Zone d'impression maximale et marges"

À noter toutefois qu'avec un média transparent, l'option "5 mm" peut provoquer une impression sur les pinces du média.

---

#### Réglages par défaut

---

[SIDE MARGIN] 10 mm

## Prévention de bavures et de décalages sur le média

### Procédure

1 Appuyer sur **MENU**.

2 

MENU	◀▶
SUB MENU	▶

Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

Appuyer sur **▶**.

3 

SUB MENU	◀▶
PERIODIC CL.	▶

Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

Appuyer sur **▶**.

4 

PERIODIC CL .	◀▶
NONE	↵

Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner un réglage **NONE (Aucun)**

Le nettoyage automatique n'est pas effectué.

#### PAGE

Le nettoyage automatique est toujours effectué avant le départ de l'impression.

#### INTERVAL (JOB)

Le nettoyage automatique est effectué quand le cumul du temps d'impression atteint la valeur configurée ici. Les couleurs ne peuvent pas être irrégulières en raison de la suspension de l'impression car le nettoyage automatique n'est pas effectué pendant l'impression, mais avant que l'impression suivante redémarre.

#### INTERVAL (TIME)

Le nettoyage automatique est effectué quand le cumul du temps d'impression atteint la valeur configurée ici. Les couleurs peuvent être irrégulières en raison d'une suspension de l'impression si le temps total d'impression atteint la valeur définie pendant l'impression.

Appuyer sur **ENTER** pour valider.

5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

Dans les cas suivants, l'encre a tendance à se déposer sur la surface des têtes d'impression. Dans certaines conditions, cette encre peut salir le média ou provoquer des décalages.

- Utilisation de médias sujets à l'accumulation de charges statiques.
- En conditions de basses températures.
- Quand la hauteur des têtes est sur "HIGH."

En sélectionnant "PAGE" ou "INTERVAL (JOB)", "INTERVAL (TIME)", le dépôt d'encre est éliminé avant ou pendant l'impression. À noter toutefois qu'avec cette sélection, le temps d'impression est plus long.

### Réglages par défaut

[PERIODIC CL.] (nettoyage périodique) : NONE (Aucun)

## Utilisation de médias collants

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3  Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 4  Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner "ENABLE".  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

Certains types de média ont tendance à adhérer au plan de travail. Dans ces cas, une alimentation régulière est compromise, en raison du risque de bourrage du média. Avec de tels médias, régler le poste [MEDIA RELEASE] (relâchement du média) sur "ENABLE" (Activé). Le média est ainsi détaché s'il se colle avant le début de l'impression. À noter toutefois que l'alimentation du média risque d'être irrégulière lors de l'impression après cette opération. Il est donc conseillé de laisser ce poste sur "DISABLE" (Désactivé) sauf en cas d'impératif.

### Réglages par défaut

[MEDIA RELEASE] (relâchement du média) : DISABLE (Désactivé)

# Impression avec Crop Marks (repères)

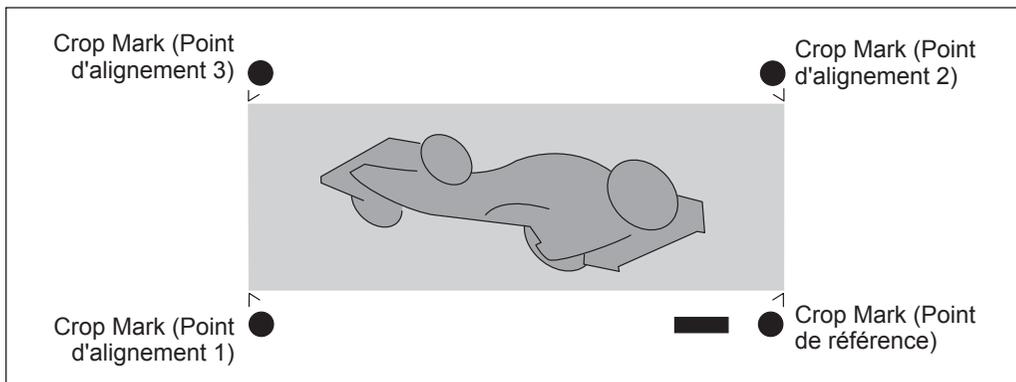
## Impression avec Crop Marks (repères)

Procéder au paramétrage dans le logiciel RIP pour imprimer les repères. Pour de plus amples informations sur cette configuration, veuillez consulter la documentation du programme RIP.

### IMPORTANT!

Les repères d'alignement et symboles dessinés à l'aide de programmes graphiques ne peuvent pas servir de Crop marks (repères).

Les hirondelles sont imprimées comme illustré ci-dessous en utilisant Roland Ver-  
saWorks.



# Utilisation du système de rembobinage du média

## Utilisation du système de rembobinage du média

\*Le système de rembobinage du média (ci-après système de rembobinage) est un composant en option.

\*Pour toute information sur l'assemblage et l'installation du système de rembobinage, veuillez consulter le manuel d'utilisation correspondant.

# Chapitre 5 Pour les administrateurs

---

Gestion des opérations d'impression.....	98
Impression d'un rapport-système.....	98
Détermination des opérations lorsque l'encre est épuisée (RF-640A seulement).....	98
Affichage de la quantité de média restant.....	99
Vérification des réglages de la quantité restante à chaque changement de média.....	100
Impression de la quantité de média restant .....	101
Gestion-système de la machine.....	102
Configuration du Menu Langue et de l'unité de mesure .....	102
Réglage de l'intervalle d'activation du mode Veille (Fonction économie d'énergie).....	102
Affichage des données-système de la machine .....	103
Restauration de tous les réglages aux valeurs initiales .....	104

# Gestion des opérations d'impression

## Impression d'un rapport-système

Cette fonction permet d'imprimer les informations sur le système, dont la liste des valeurs de réglage.

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀◆
SYSTEM REPORT	↵

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **ENTER**.  
Lancer l'impression.
- 4 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

## Détermination des opérations lorsque l'encre est épuisée (RF-640A seulement)

En fonction des exigences, les opérations à faire lorsqu'une cartouche d'encre est épuisée peuvent être modifiées.

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀◆
INK CONTROL	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▲** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer deux fois sur **▶**.
- 4 

EMPTY MODE	◀◆
STOP ▶ CONT.	↵

 Appuyer sur **▲** **▼** pour sélectionner un réglage  
STOP: Arrête immédiatement l'impression lorsqu'une cartouche s'épuise.  
CONT. (continue) : L'impression continue lorsqu'une cartouche s'épuise.  
Lorsqu'une cartouche s'épuise, un signal sonore retentit.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

## Description

Si "STOP" est sélectionné, l'impression est suspendue. Les couleurs peuvent être irrégulières. Avant de lancer l'impression, s'assurer que la quantité d'encre restante est suffisante.

Si "CONT" est sélectionné, l'impression continue bien que l'encre soit complètement épuisée. Pour remplacer la cartouche, attendre la fin de l'impression ou appuyer sur **PAUSE** pour suspendre l'impression.

## Réglages par défaut

[EMPTY MODE] (Mode vide) : STOP

## Affichage de la quantité de média restant

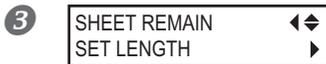
La quantité de média restant à utiliser peut être affichée. Après avoir fait ce réglage, la quantité restante est affichée dans le menu principal jusqu'à ce qu'elle soit épuisée (à zéro).

### Procédure

1 Appuyer sur **MENU**.



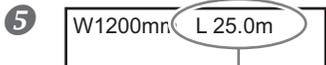
Appuyer sur **▲** pour afficher l'écran ci-contre.  
Appuyer sur **▶**, puis sur **▼**.



Appuyer sur **▶**.



Avec **▲** et **▼**, régler la quantité de média restant.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.



Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

L'affichage est mis à jour.



Si le chargement du média n'a pas été fait, la valeur de référence clignote.

## Description

En cas d'annulation du chargement du média, par exemple en le retirant ou en montant le levier de chargement, la quantité restante affichée se met à clignoter sur l'écran.

S'agissant d'une valeur de média restant, elle n'est pas actualisée automatiquement lors du changement du média. Le réglage doit donc être refait à cette occasion. Il est également possible de régler l'affichage automatique de ce menu à chaque changement de média. Voir la section suivante, P. 100, "Vérification des réglages de la quantité restante à chaque changement de média".

\*La quantité restante affichée n'est qu'une estimation, sa précision n'est pas garantie.

## Vérification des réglages de la quantité restante à chaque changement de média

Régler de manière à afficher  à chaque changement de média.

### Procédure

1 Appuyer sur .

2  Appuyer sur  pour afficher l'écran ci-contre.  
Appuyer sur .

3  Appuyer deux fois sur .  
Appuyer sur .

4  Appuyer sur   pour sélectionner "ENABLE".  
Appuyer sur  pour valider.

En sélectionnant "ENABLE", [SHEET TYPE] (Type de feuille) doit être réglé sur "OPAQUE."

⇨ P. 88, "Utilisation de médias transparents"

5 Appuyer sur  pour revenir à l'écran principal.

### Description

Pour éviter de répéter les réglages à chaque changement de média, configurer ce menu sur "ENABLE" (Activer). S'assurer toutefois d'avoir aussi configuré le menu [ SHEET TYPE] (type feuille - voir P. 88, "Utilisation de médias transparents") sur "OPAQUE." Si [SHEET TYPE]-Type feuille) est réglé sur "CLEAR" (Transparent), [SHEET REMAIN] (Reste feuille) ne sera pas automatiquement affiché.

### Réglages par défaut

[AUTO DISPLAY] (Affichage automatique) : DISABLE (Désactivé)

## Impression de la quantité de média restant

Permet d'imprimer la quantité de média restant, affichée dans le menu principal.

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
SHEET REMAIN	▶

 Appuyer sur **▲** pour afficher l'écran ci-contre.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SHEET REMAIN	◀◆
PRINT MEMO	↵

 Appuyer sur **ENTER**.  
Lancer l'impression.
- 4 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Description

Cette fonction permet d'enregistrer la longueur restante du média en cours d'utilisation. L'impression de la quantité restante avant de changer de média sert de référence et permet d'en utiliser les valeurs pour refaire ce réglage à la prochaine utilisation de ce même média.

En cas d'impression en continu, l'impression suivante se fera toutefois sur la partie imprimée du média restant. En cas de poursuite de l'impression, il est recommandé de séparer le média avant d'effectuer l'opération d'impression suivante.

# Gestion-système de la machine

## Configuration du Menu Langue et de l'unité de mesure

Cette fonction permet de configurer la langue et les unités de mesure affichées à l'écran du panneau de commande.

### Procédure

- 1 Maintenir **MENU** et activer l'alimentation secondaire.
- 2 

MENU LANGUAGE	↕
ENGLISH	↵

 À l'aide de **▲** **▼** choisir la langue d'affichage (menus).  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 3 

LENGTH UNIT	↕
mm	▶ INCH

 Avec **▲** **▼**, sélectionner l'unité de mesure de longueur.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 4 

TEMP. UNIT	↕
°C	▶ °F

 Avec **▲** **▼**, sélectionner l'unité de mesure de température.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.

### Réglages par défaut

[MENU LANGUAGE] (Menu langue) : ENGLISH (Anglais)

[LENGTH UNIT] (Unité de longueur) : mm

[TEMP. UNIT] (Unité de température) : °C

## Réglage de l'intervalle d'activation du mode Veille (Fonction économie d'énergie)

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀▶
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀▶
SLEEP	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▲** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer deux fois sur **▶**.
- 4 

INTERVAL	◀▶
30min	▶ 15min

 Procéder au réglage à l'aide de **▲** **▼**.  
Appuyer sur **ENTER** pour valider.
- 5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran principal.

### Réglages par défaut

[INTERVAL] (Intervalle) : 30min

## Affichage des données-système de la machine

\*Pour toute information sur les modalités de création d'un réseau, veuillez consulter le "Guide d'installation".

### Procédure

1 Appuyer sur **MENU**.

2 **MENU**  
SYSTEM INFO.

Appuyer plusieurs fois sur **▲** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.

Les informations suivantes peuvent être affichées.

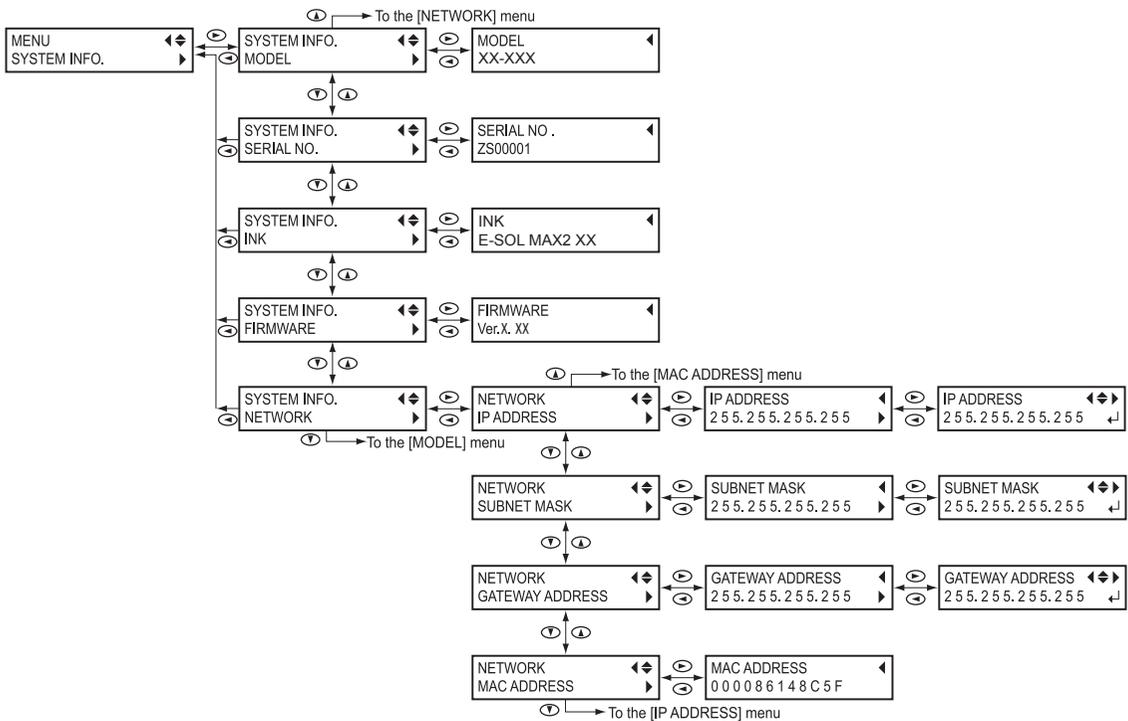
[MODEL] (Modèle) : nom du modèle

[SERIAL NO.] (N° de série) : numéro de série

[INK] (Encre) : type d'encre

[FIRMWARE] : version firmware

[NETWORK] (Réseau) : configuration du réseau (adresse IP, etc.)



## Restauration de tous les réglages aux valeurs initiales

Ce menu restaure tous les réglages à leur valeur d'usine à l'exception de ceux de [LENGTH UNIT] (Unité de longueur) et [TEMP. UNIT] (Unité de température).

### Procédure

- 1 Appuyer sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀◆
SUB MENU	▶

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀◆
FACTORY DEFAULT	↵

 Appuyer plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que l'écran ci-dessous apparaisse.  
Appuyer sur **ENTER** pour exécuter.

# **Chapitre 6 À lire en cas de problème.**

## **QUESTIONS FRÉQUENTES**

---

Impression de bonne qualité impossible.....	106
Résultats d'impression médiocres ou présence de bandes horizontales...	106
Les couleurs sont inhomogènes ou irrégulières .....	107
Le média se salit pendant l'impression .....	108
Bourrage du média .....	110
En cas de bourrage du média .....	110
Irrégularité de l'alimentation du média .....	111
Le média gondole ou s'affaisse.....	111
L'alimentation du média n'est pas droite .....	112
Irrégularité de l'alimentation du média .....	112
Le chariot des têtes d'impression s'arrête Explications .....	113
Par quoi commencer .....	113
Si le chariot des têtes d'impression ne bouge toujours pas .....	113
Autres problèmes.....	115
La machine ne fonctionne pas .....	115
Le système de chauffage ne chauffe pas .....	116
L'unité ne parvient pas à couper le média .....	117
Le niveau d'encre usagée ne peut pas être contrôlé .....	117
Apparition d'un message .....	118
Apparition d'un message d'erreur .....	120

# Impression de bonne qualité impossible

## Résultats d'impression médiocres ou présence de bandes horizontales

### Les têtes d'impression montrent-elles de signes de buse bouchée ?

Effectuer un test d'impression et vérifier qu'aucun décalage ne se produise. Dans le cas contraire, procéder à un nettoyage des têtes d'impression.

- ☞ P. 40, "Test d'impression et nettoyage"
- ☞ P. 55, "Inefficacité du nettoyage courant"

### Les réglages de l'option [PRESET] (pré-alimentation) sont-ils appropriés ?

Si les réglages sélectionnés dans l'option [PRESET] (Préréglage) ne sont pas adaptés au type de média, l'impression peut être de mauvaise qualité. Sélectionner les réglages les plus adaptés au type de média utilisé.

- ☞ P. 33, "Installation du Média"
- ☞ P. 76, "Utilisation intégrale de la fonction de préréglage"

### Une correction bidirectionnelle a-t-elle été effectuée ?

Lors de l'impression bidirectionnelle, utiliser l'option [ADJUST BI-DIR] (réglage bidirectionnel) pour effectuer une correction. La valeur optimale de correction peut varier surtout en fonction de l'épaisseur du média. Définir ou sélectionner une valeur de correction adaptée au média. Si une nouvelle correction est nécessaire, par exemple si le réglage effectué avec [SIMPLE SETTING] (réglage simple) n'améliore pas l'impression, utiliser [DETAIL SETTING] (Réglage détaillé).

- ☞ P. 84, "Correction du décalage en impression bidirectionnelle"
- ☞ P. 85, "Correction plus précise du décalage en impression bidirectionnelle"

### Une correction de l'alimentation a-t-elle été effectuée ?

Un fort décalage dans l'alimentation du média peut donner une impression de mauvaise qualité et avec des bandes horizontales. Procéder au réglage dans le logiciel RIP afin de l'adapter au type de média utilisé ou effectuer le réglage pour correction sur la machine.

- ☞ P. 85, "Réduction des bandes horizontales et similaires (fonction correction de l'alimentation)"

### La hauteur de la tête est-elle correcte ?

L'impression avec le paramètre [HEAD HEIGHT] (hauteur de la tête) configuré sur "HIGH" (haut) est de moins bonne qualité que lorsque le paramètre est sur "LOW" (bas). Laisser ce paramètre sur "LOW" (bas) sauf en cas de nécessité (utilisation d'un média épais par exemple).

- ☞ P. 87, "Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média"

### Le chauffage est-il à la bonne température ?

Si l'encre forme des grumeaux ou des bavures, augmenter la température. Attention : une température trop élevée peut abîmer le média ou le faire gondoler.

- ☞ P. 79, "Utilisation intégrale du système de chauffage du média"

### Le mode d'impression est-il approprié ?

Si la qualité d'impression reste médiocre bien que le système de chauffage du média soit à la bonne température, essayer d'imprimer en mode "qualité supérieure". Selon le type de média, des bavures peuvent apparaître avec ce mode et les résultats peuvent varier de façon significative, en fonction des configurations du logiciel RIP (sélection du profil couleur par exemple). Les configurations doivent être adaptées au type de média utilisé.

---

### Le média est-il chargé correctement ?

---

Si le média n'est pas correctement chargé ou installé, son alimentation peut être irrégulière aboutissant à une mauvaise qualité d'impression. S'assurer que le média ait été correctement chargé et installé.

☞ P. 21, "Chargement du média"

---

### La machine est-elle installée en lieu stable et de niveau ?

---

Ne jamais installer l'appareil en position inclinée, instable ou sujette à des vibrations. S'assurer également que les têtes d'impression ne soient pas exposées aux courants d'air. Ces facteurs pourraient générer des décalages d'impression ou altérer la qualité d'impression.

---

### La température ambiante est-elle trop basse ?

---

Le système de chauffage du média peut ne pas chauffer suffisamment si la température ambiante est inférieure à 20°C. Par ailleurs, bien que le système de chauffage atteigne la température programmée, un média trop froid peut donner des résultats de mauvaise qualité. Avant d'imprimer, laisser le média atteindre la température ambiante.

## Les couleurs sont inhomogènes ou irrégulières

---

### Les réglages de l'option [PRESET] (pré-alimentation) sont-ils appropriés ?

---

Si les réglages sélectionnés dans l'option [PRESET] (Préréglage) ne sont pas adaptés au type de média, l'impression peut être de mauvaise qualité. Sélectionner les réglages les plus adaptés au type de média utilisé.

☞ P. 76, "Utilisation intégrale de la fonction de préréglage"

---

### Les paramètres de fonctionnement sont-ils configurés aux valeurs appropriées ?

---

Selon les réglages des options comme [FULL WIDTH S] (largeur totale) et [PERIODIC CL.] (nettoyage périodique), des couleurs irrégulières peuvent apparaître. Si les réglages ont été modifiés, essayer de restaurer les valeurs par défaut.

☞ P. 91, "Accélération de l'impression pour les médias étroits"

☞ P. 93, "Prévention de bavures et de décalages sur le média"

---

### L'impression a-t-elle été interrompue ?

---

Lorsque l'impression est interrompue, les couleurs peuvent être altérées à la reprise de l'impression. Éviter d'interrompre l'impression. Par défaut, l'impression s'interrompt lorsque l'encre restante s'épuise sur l'appareil. Avant de procéder à une longue impression, vérifier la quantité d'encre restant dans les cartouches. L'impression peut aussi être interrompue lorsque les données n'arrivent pas assez vite de l'ordinateur. Il est conseillé de ne effectuer aucune autre opération sur l'ordinateur lorsqu'une impression est en cours.

---

### Le média est-il chargé correctement ?

---

Si le média n'est pas correctement chargé ou installé, son alimentation peut être irrégulière aboutissant à une mauvaise qualité d'impression. S'assurer que le média ait été correctement chargé et installé.

☞ P. 21, "Chargement du média"

---

### **Avez-vous secoué les cartouches d'encre avant de les installer ?**

---

Secouer délicatement les cartouches neuves avant de les installer.

---

### **Le média est-il gondolé ?**

---

Si le média est gondolé et dévie du plan de travail, les couleurs peuvent être irrégulières ou la qualité d'impression sévèrement altérée.

☞ P. 110, "Le média gondole ou s'affaisse."

---

### **En cas d'absence d'impression sur une période prolongée**

---

Lorsqu'aucune impression n'est effectuée sur une longue période, la couleur peut-être irrégulière ou instable. La saturation ou la brillance peuvent par exemple être différentes bien que les mêmes données soient imprimées avec les mêmes paramètres. Procéder alors à un nettoyage léger des buses.

☞ P. 56, "Irrégularité des couleurs"

---

### **La machine est-elle installée en lieu stable et de niveau ?**

---

Ne jamais installer l'appareil en position inclinée, instable ou sujette à des vibrations. S'assurer également que les têtes d'impression ne soient pas exposées aux courants d'air. Ces facteurs pourraient générer des décalages d'impression ou altérer la qualité d'impression.

## **Le média se salit pendant l'impression**

---

### **Les têtes d'impression sont-elles sales ?**

---

Des gouttes d'encre peuvent couler sur le média lors de l'impression dans les cas ci-après :

- **Accumulation de poussière fibreuse (peluches) autour des têtes.**
- **Encre sur les têtes suite à un frottement contre le média**

Procéder alors au nettoyage manuel des têtes. Il est recommandé d'effectuer un nettoyage périodique des têtes d'impression.

☞ P. 58, "Opérations d'entretien à effectuer au moins une fois par mois"

- **Humidité trop basse**

Utiliser la machine dans un lieu où l'humidité relative est de 35 à 80% (sans condensation).

---

### **Les galets presseurs ou les guides du média sont-ils sales ?**

---

Les nettoyer régulièrement.

☞ P. 53, "Nettoyage"

---

### **Les têtes d'impression sont-elles en contact avec le média ?**

---

Il se peut que la hauteur des têtes d'impression soit trop basse. Par ailleurs, si le média n'est pas chargé et installé correctement, il peut onduler ou se relâcher et entrer en contact avec les têtes d'impression.

☞ P. 87, "Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média"

☞ P. 110, "Irrégularité de l'alimentation du média"

## En cas de bourrage du média

**Dès l'apparition d'un message d'erreur en raison d'un bourrage de média, corriger immédiatement l'anomalie. Les têtes d'impression peuvent alors se détériorer.**

☞ P. 121, "[MOTOR ERROR TURN POWER OFF] (Extinction pour erreur moteur)"

---

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales ?

---

S'assurer que les rouleaux d'entraînement sont exempts d'amas de corps étrangers tels que chutes de média.

☞ P. 53, "Nettoyage"

---

### La hauteur des têtes est-elle trop basse ?

---

Essayer de positionner les têtes d'impression plus haut. Le média peut se gondoler ou s'affaisser. Tenir compte de ce facteur pour régler la hauteur des têtes.

☞ P. 87, "Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média"

---

### Les guides du média ont-ils été installés ?

---

Lors des opérations d'impression, s'assurer d'avoir fixé les guides du média.

---

### Le média est-il solidement et correctement chargé ?

---

L'alimentation est irrégulière si le média n'est pas droit ou si sa tension n'est pas identique à gauche et à droite. Recharger le média.

☞ P. 21, "Chargement du média"

---

### Le média heurte-t-il d'autres objets ?

---

Vérifier que le média n'entre en contact avec aucun objet.

☞ P. 21, "Chargement du média"

---

### Le média est-il trop épais ?

---

Un média trop épais peut non seulement provoquer un défilement irrégulier, mais aussi endommager les têtes d'impression, ce qui se traduit par des dysfonctionnements divers. Ne pas utiliser de matériaux trop épais.

---

### Le média est gondolé ou affaissé ?

---

Plusieurs facteurs peuvent faire gondoler ou affaisser le média. Voir le paragraphe suivant pour résoudre le problème.

☞ P. 110, "Le média gondole ou s'affaisse."

# Irrégularité de l'alimentation du média

Une alimentation irrégulière du média peut générer une série d'anomalies : mauvaise qualité d'impression, contact des têtes d'impression avec le média, positionnements décalés, bourrages. Procéder comme suit.

## Le média gondole ou s'affaisse.

### La température du système de chauffage du média est-elle trop élevée ?

Régler la température à une valeur adaptée au type de média.

☞ P. 79, "Utilisation intégrale du système de chauffage du média"

### Les guides du média ont-ils été installés ?

Lors des opérations d'impression, s'assurer d'avoir fixé les guides du média.

### Le média a-t-il été chargé alors que le chauffage était chaud ?

En chargeant le média quand le système de chauffage est monté en température, une élévation trop brutale de sa température se produit : le média peut se gondoler ou s'affaisser en cours d'impression. Avant de charger le média, éteindre l'interrupteur secondaire et attendre le refroidissement du plan de travail.

☞ P. 79, "Utilisation intégrale du système de chauffage du média"

### Le média est-il resté longtemps chargé ?

Le média peut se gondoler ou s'affaisser s'il est chauffé sur une période prolongée. En fin d'impression, éteindre l'interrupteur secondaire ou retirer le média.

### Le média est-il solidement et correctement chargé ?

L'alimentation est irrégulière si le média n'est pas droit ou si sa tension n'est pas identique à gauche et à droite. Recharger le média.

☞ P. 21, "Chargement du média"

### Le média utilisé est-il dévié ?

Dans ce cas, celui-ci peut se gondoler.

### La température ambiante est-elle trop basse ?

Utiliser la machine en un lieu à température de 20 à 32°C. À une température ambiante inférieure à 20°C, selon le type ou la largeur du média, celui-ci peut se gondoler ou se déformer. Dans ce cas, baisser la température du système de chauffage d'environ 2°C. Pour obtenir des résultats d'impression homogènes, la machine doit être utilisée à une température ambiante de 20 à 32°C.

### La température du local est-elle trop élevée ?

Utiliser l'appareil dans un lieu où l'humidité relative est de 35 à 80% (sans condensation).

## L'alimentation du média n'est pas droite

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales ?

Contrôler que les rouleaux d'entraînement soit exempts d'amas de matériaux étrangers tels que chutes de média.

☞ P. 53, "Nettoyage"

### Le média est-il solidement et correctement chargé ?

L'alimentation est irrégulière si le média n'est pas droit ou si sa tension n'est pas identique à gauche et à droite. Recharger le média.

☞ P. 21, "Chargement du média"

### Le média heurte-t-il d'autres objets ?

Vérifier que le média n'entre en contact avec aucun objet.

☞ P. 21, "Chargement du média"

### Le média est-il trop épais ?

Un média trop épais peut non seulement provoquer un défilement irrégulier, mais aussi endommager les têtes d'impression, ce qui se traduit par des dysfonctionnements divers. Ne pas utiliser de matériaux trop épais.

## Irrégularité de l'alimentation du média

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales ?

Contrôler que les rouleaux d'entraînement soit exempts d'amas de matériaux étrangers tels que chutes de média.

☞ P. 53, "Nettoyage"

### Le média heurte-t-il d'autres objets ?

Vérifier que le média n'entre en contact avec aucun objet.

☞ P. 21, "Chargement du média"

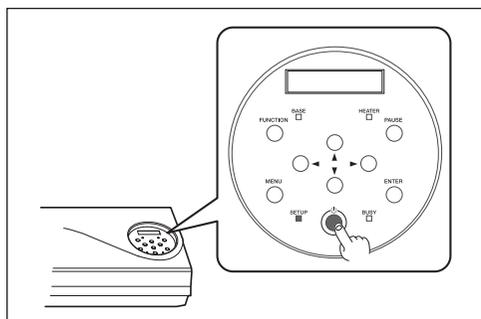
### Le média est-il trop épais ?

Un média trop épais peut non seulement provoquer un défilement irrégulier, mais aussi endommager les têtes d'impression, ce qui se traduit par des dysfonctionnements divers. Ne pas utiliser de matériaux trop épais.

# Le chariot des têtes d'impression s'arrête Explications

En cas d'arrêt du chariot des têtes d'impression au-dessus du plan de travail, intervenir immédiatement pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent.

## Par quoi commencer



Éteindre et rallumer l'interrupteur secondaire.

En présence d'un bouchage, retirer le média. Si le chariot des têtes d'impression se déplace en position d'attente (sous le capot R), l'opération a réussi.

## Si le chariot des têtes d'impression ne bouge toujours pas

Essayer d'éteindre et de rallumer l'interrupteur principal et l'interrupteur secondaire à la suite.

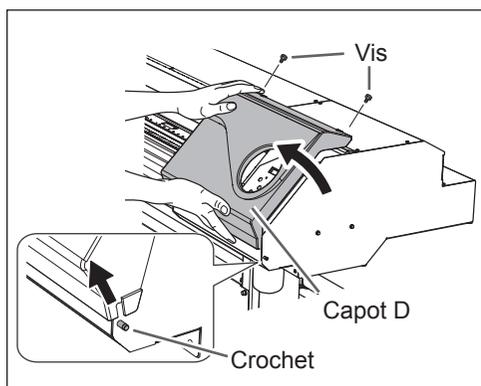
## Si le chariot des têtes d'impression ne bouge toujours pas

Dans ce cas, exécuter la procédure de secours ci-après. Veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.

### Procédure

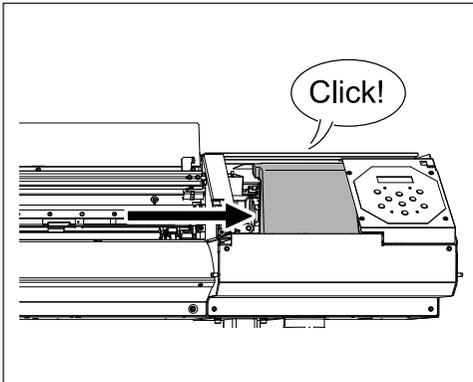
1 Éteindre l'interrupteur principal et ouvrir le capot avant.

2



Ôter le capot R.

3



**Déplacer délicatement à la main le chariot des têtes d'impression jusqu'à la position d'attente.**

Lorsqu'un dé clic se fait entendre, le chariot des têtes est en place.

4

**Appuyer légèrement sur le côté droit pour vérifier si le chariot des têtes d'impression ne se déplace pas vers la gauche.**

Le cas échéant, le déplacer à nouveau en poussant délicatement par la gauche et vérifier qu'il se bloque en position.

## La machine ne fonctionne pas

### Le câble est-il branché ?

Brancher le câble en toute sécurité.

☞ "Guide d'installation"

### L'imprimante est-elle sous tension ?

Allumer l'interrupteur principal, puis l'interrupteur secondaire et vérifier que le témoin s'allume.

☞ P. 20, "Mise en marche"

### Les capots sont-ils ouverts ?

Fermer les capots avant, gauche et droit.

### **SETUP** est allumé ?

L'impression est impossible lorsque **SETUP** est éteint. Abaisser le levier de chargement.

☞ P. 42, "Préparation à la réception de données d'un ordinateur"

### Le menu principal est-il affiché ?

#### Menu principal

W1200mm

Si le menu principal n'est pas affiché, l'impression ne démarre pas même si les données sont envoyées par l'ordinateur. Pour accéder au menu principal, appuyer sur **MENU**, puis sur **◀**.

☞ P. 42, "Préparation à la réception de données d'un ordinateur"

### Un message est-il affiché à l'écran ?

☞ P. 117, "Apparition d'un message"

☞ P. 119, "Apparition d'un message d'erreur"

### **PAUSE** est allumé ?

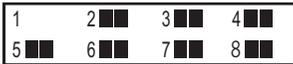
Lorsque **PAUSE** s'allume, l'impression est suspendue. Appuyer sur **PAUSE** pour la relancer. **PAUSE** s'éteint quand l'opération reprend.

☞ P. 44, "Pause et annulation de l'impression"

---

## L'encre est-elle épuisée ?

---



Lorsque cet écran est affiché, la machine ne peut pas recevoir de données. Si cet écran apparaît pendant l'impression, le fonctionnement de la machine diffère selon le paramétrage de "EMPTY MODE". (uniquement RF-640A)

- Lorsque "STOP" est sélectionné : L'impression s'interrompt temporairement.
- Lorsque "CONT" est sélectionné : Un signal sonore retentit et l'impression continue jusqu'à ce que la machine ait imprimé toutes les données reçues. L'impression peut être suspendue en pressant **PAUSE**. Sinon, le remplacement de la cartouche d'encre par une neuve permet à la machine de se rétablir après l'erreur. Si la machine n'avait pas terminé l'impression, l'impression reprend.

Si il existe des données non envoyées sur l'ordinateur, le renvoi des données permet de relancer l'impression.

- ☞ P. 49, "Remplacement des cartouches d'encre"
- ☞ P. 98, "Détermination des opérations lorsque l'encre est épuisée (RF-640A seulement)"

---

## Le routage du réseau est-il approprié ?

---

Essayer de connecter l'ordinateur et l'appareil sur le même concentrateur (hub), ou de les connecter directement à l'aide d'un câble croisé. S'il est ainsi possible d'imprimer, le problème vient du réseau.

---

## Le réseau est-il correctement configuré ?

---

Si le câblage est correct et qu'aucun problème n'est détecté sur le réseau, contrôler les adresses IP et les autres paramètres. Ils doivent être corrects à la fois sur l'appareil et sur l'ordinateur. S'assurer que l'adresse IP n'entre pas en conflit avec les adresses IP d'autres dispositifs du réseau, que la configuration du port du logiciel RIP spécifie bien l'adresse IP configurée sur la machine, à l'absence de faute de frappe dans les paramètres ou autre.

- ☞ "Guide d'installation"
- ☞ P. 103, "Affichage des données-système de la machine"

---

## Le logiciel RIP a-t-il été fermé de façon anormale ?

---

Vérifier que le logiciel RIP fonctionne correctement, puis éteindre et rallumer l'interrupteur secondaire.

- ☞ "Guide de démarrage rapide Roland VersaWorks" (non compris avec la RF-640A)

## Le système de chauffage ne chauffe pas

### Les réglages de l'option [HEATER CONFIG] sont-ils appropriés ?

Contrôler la température du chauffage dans [HEATER CONFIG].

☞ P. 79, "Utilisation intégrale du système de chauffage du média"

### Le média a-t-il été chargé ?

Le système de chauffage du média n'atteindra pas la température présélectionnée si **SETUP** est éteint (réglage par défaut). Charger le média et attendre que l'appareil chauffe.

☞ P. 79, "Utilisation intégrale du système de chauffage du média"

### La température ambiante est-elle trop basse ?

Utiliser la machine en un lieu à température de 20 à 32 °C.

## L'unité ne parvient pas à couper le média

### Le massicot est-il installé ?

La coupe du média est impossible si le massicot n'est pas installé.

☞ P. 72, "Remplacement du massicot"

### Le rail de coupe est-il installé ?

La coupe du média est impossible en l'absence du rail de coupe.

☞ P. 72, "Remplacement du massicot"

## Le niveau d'encre usagée ne peut pas être contrôlé

### Des projections d'encre se trouvent-elles dans le flacon de vidange ?

Si la surface intérieure du flacon de vidange est souillée d'encre, le niveau d'encre usagée ne peut pas être contrôlé.

☞ P. 52, "Contrôle du niveau d'encre usagée dans le flacon de vidange impossible"

# Apparition d'un message

Ci-après figurent les principaux messages affichés à l'écran de la machine pour indiquer l'opération à effectuer. Ils n'indiquent en aucun cas une erreur. Suivre les indications fournies et agir en conséquence.

---

[1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■] (RF-640) [1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■] (RF-640A)

---

L'encre est épuisée. Remplacer la cartouche d'encre indiquée par le numéro qui clignote par une cartouche neuve.

---

**[PRESS POWER KEY TO CLEAN] (Presser le bouton marche/arrêt pour procéder au nettoyage)**

---

Apparaît quand l'appareil n'a pas été utilisé pendant près d'un mois. Actionner l'interrupteur secondaire une fois par mois.

☞ P. 74, "Inactivité prolongée de la machine"

---

**[CLOSE THE COVER (FRONT COVER, COVER L or COVER R)] (Fermer le capot avant, gauche ou droit)**

---

Fermer le capot avant, le capot gauche ou le capot droit. Par sécurité, le chariot ne fonctionne pas si un capot est ouvert.

---

**[SHEET NOT LOADED SETUP SHEET] (feuille non chargée, configuration feuille)**

---

Charger le média. Ce message apparaît quand une tentative de test d'impression a été effectuée sans aucun média chargé.

---

**[EMPTY DRAIN BOTTLE]**

---

Apparaît lorsque qu'une certaine quantité de liquide s'est accumulée dans le flacon de collecte. Si cet écran apparaît, vider l'encre usagée contenue dans le flacon de vidange.

☞ P. 51, "Évacuation de l'encre usagée"

---

**[INSTALL DRAIN BOTTLE] (Installer le flacon de collecte)**

---

Vérifier si le flacon de collecte est installé. Installer le flacon de vidange, puis appuyer sur **ENTER**.

☞ P. 51, "Évacuation de l'encre usagée"

---

**[NOW HEATING...] (En cours de chauffage)**

---

Attendre que le système de chauffage du média ait atteint la température programmée. L'impression démarre lorsque le **HEATER** s'allume. L'impression peut être stoppée en maintenant **PAUSE** pendant au moins une seconde lorsque cet écran est affiché. En appuyant sur **PAUSE** l'impression immédiatement, sans attendre que la température pré-réglée soit atteinte.

---

**[TIME FOR MAINTENANCE] (Date d'intervention d'entretien)**

---

Procéder à un nettoyage manuel des têtes d'impression. Après vérification, appuyer sur **ENTER** .

☞ P. 59, "Nettoyage manuel"

---

**[TIME FOR WIPER REPLACE] (Date de remplacement de la raclette ou de la raclette en feutre)**

---

Remplacer la raclette ou la raclette en feutre. Après vérification, appuyer sur **ENTER** .

☞ P. 66, "Remplacement de la raclette"

☞ P. 69, "Remplacement de la raclette en feutre"

---

**[END OF THE SHEET]**

---

Le bord arrière du média a été détecté pendant le fonctionnement. Appuyer sur n'importe quel bouton sur le pupitre de commande pour enlever le message. Charger le nouveau média.

---

**[REMOVE MEDIA CLAMPS]**

---

Cet écran s'affiche si les pinces du média sont fixées lors de la coupe. Ouvrir le capot avant, retirer les pinces de maintien du support droite et gauche et appuyer sur **ENTER** .

# Apparition d'un message d'erreur

Ce paragraphe décrit les messages d'erreur qui peuvent s'afficher sur l'écran de la machine et la marche à suivre pour résoudre le problème. Si l'action décrite ne résout pas le problème, ou si un message d'erreur non traité ici apparaît, veuillez contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp.

---

## [HEATING TIMEOUT CONTINUE?] (Fin de chauffage. Continuer ?)

---

### **Le chauffage ou le séchoir n'a pas atteint la température programmée.**

Ce problème peut survenir en raison d'une température trop basse du local dans lequel l'imprimante est installée. Il est conseillé d'augmenter la température. Pour attendre que la température monte, appuyer sur

**ENTER**

. Pour lancer immédiatement l'impression, appuyez sur

**PAUSE**

---

## [CAN'T PRINT CROP CONTINUE?] (Impression/coupe impossible. Continuer ?)

---

### **Le format des données, crop marks (repères) compris, est supérieur à la zone d'impression du média chargé.**

Pour poursuivre l'opération sans corriger, appuyer sur **ENTER**. Dans ce cas, la partie au-delà de la zone d'impression et les crop marks (repères) ne seront pas imprimés. Pour arrêter l'impression, interrompre l'envoi des données de l'ordinateur puis relever le levier de chargement. Élargir la zone d'impression, en remplaçant par exemple le média par un morceau plus grand de média, puis envoyer de nouveau les données.

### **La taille des données à imprimer est trop petite.**

Régler la dimension de la direction de balayage des données à au moins 65 mm. Pour poursuivre l'impression sans corriger, appuyer sur **ENTER**. Les données sont alors imprimées sans les crop marks (repères). Pour arrêter l'impression, interrompre l'envoi des données de l'ordinateur puis relever le levier de chargement. Modifier la taille des données, puis les renvoyer.

---

## [TEMPERATURE IS TOO HIGH \*\*°C] (Température trop élevée)

---

### **La température du local où est installé l'appareil est supérieure à la température limite de fonctionnement de l'appareil.**

L'opération ne peut pas continuer. Éteindre l'interrupteur secondaire. La température affichée est la température ambiante actuelle du local d'installation. Amener la température du local à une valeur permettant de faire fonctionner la machine (15 à 32°C), laisser la machine atteindre la température ambiante, puis la mettre sous tension.

---

## [TEMPERATURE IS TOO LOW \*\*°C] (Température trop basse)

---

### **La température du local où est installé l'appareil est inférieure à sa température limite de fonctionnement.**

L'opération ne peut pas continuer. Éteindre l'interrupteur secondaire. La température affichée est la température ambiante actuelle du local d'installation. Amener la température du local à une valeur permettant de faire fonctionner la machine (15 à 32°C), laisser la machine atteindre la température ambiante, puis la mettre sous tension.

---

## [SERVICE CALL \*\*\*\*]

---

### **Une anomalie irréversible s'est produite, ou un remplacement de pièce est indispensable, ne pouvant être effectué que par un technicien du service assistance.**

Noter le numéro affiché et éteindre l'interrupteur secondaire. Après avoir éteint la machine, contacter le revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège et communiquer le numéro qui s'est affiché à l'écran.

---

**[SHEET TOO SMALL CONTINUE?] (Feuille trop petite. Continuer ?)**

---

**Le format des données est supérieur à la zone d'impression du média chargé.**

Pour poursuivre l'impression sans corriger, appuyer sur **ENTER**. Dans ce cas, la partie dépassant la zone d'impression ne sera pas imprimée. Pour arrêter l'impression, interrompre l'envoi des données de l'ordinateur puis relever le levier de chargement. Élargir la zone d'impression, en remplaçant par exemple le média par un morceau plus grand de média, puis envoyer de nouveau les données.

---

**[SHEET SET ERROR SET AGAIN] (Erreur configuration feuille. Régler à nouveau)**

---

**Le levier de chargement a été abaissé sans aucun média chargé.**

Relever le levier de chargement, placer le média en bonne position et baisser le levier.

☞ P. 21, "Chargement du média"

**[SHEET TYPE] est configuré sur "OPAQUE", mais un média transparent a été chargé.**

Relever le levier de chargement, régler [SHEET TYPE] sur "CLEAR," puis recharger le média.

☞ P. 88, "Utilisation de médias transparents"

**Le média chargé est trop petit.**

Presser une touche quelconque pour annuler l'erreur. Remplacer le média par un média de dimensions adaptées.

---

**[DATA ERROR CANCELING...] (Suppression erreur données...)**

---

**L'impression s'est arrêtée suite à un problème décelé dans les données reçues.**

L'opération ne peut pas continuer. Rechercher un problème au niveau du câble de connexion ou l'ordinateur et répéter les opérations à partir du chargement du média.

---

**[WRONG CARTRIDGE] (Cartouche erronée)**

---

**Une cartouche d'encre installée est inutilisable.**

Extraire la cartouche d'encre pour supprimer l'anomalie. Utiliser une cartouche d'encre de type indiqué.

---

**[CLEANING ERROR] (Erreur de nettoyage)**

---

**La machine a fait un arrêt d'urgence parce que la cartouche d'encre a été retirée alors que le nettoyage léger des buses ou le premier remplissage d'encre était en cours.**

L'opération ne peut pas continuer. Éteindre et rallumer l'interrupteur secondaire. Réaliser le [SUPER CLEANING] (Nettoyage super) pour toutes les couleurs, puis effectuer le [LIGHT CHOKE CLEANING] (Nettoyage léger des buses)

☞ P. 64, "Persistance de problèmes tels que décalages d'impression"

---

**[CANCELED FOR MOTOR PROTECTION] (Annulé pour protection du moteur)**

---

**La machine a fait un arrêt d'urgence parce que la condition ci-après s'est poursuivie pendant 10 minutes ou plus alors que le nettoyage (normal, intermédiaire, approfondi, super, léger des buses, automatique lorsque l'interrupteur secondaire est éteint) ou le premier remplissage d'encre était en cours sur la machine.**

- La machine est restée sans cartouche d'encre.
- La machine n'a plus d'encre.

L'opération ne peut pas continuer. Éteindre l'interrupteur secondaire. Veuillez contacter notre siège ou votre revendeur Roland DG Corp. agréé.

**[AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF] (Éviter le séchage. Éteindre l'interrupteur)**

**Le chariot des têtes d'impression a été forcé à se déplacer en position d'attente pour éviter que les têtes d'impression se sèchent.**

L'opération ne peut pas continuer. Éteindre et rallumer l'interrupteur secondaire.

**[SET HEAD HEIGHT TO xxx] (Régler la hauteur de la tête à xxx) . .]**

**La hauteur de la tête d'impression est inférieure à la hauteur indiquée dans le programme RIP.**

Cet avertissement indique que les têtes d'impression est trop basse pour l'épaisseur de média spécifiée dans le programme RIP. Le chariot des têtes d'impression se déplace en un point permettant d'actionner le levier de correction de la hauteur. Régler les têtes à la hauteur indiquée, puis presser **ENTER** .

☞ P. 87, "Réglage de la hauteur de la tête en fonction de l'épaisseur du média"

**[MOTOR ERROR TURN POWER OFF] (Extinction pour erreur moteur)**

**Une anomalie du moteur s'est produite.**

L'opération ne peut pas continuer. Éteindre l'interrupteur secondaire. Éliminer ensuite la cause de l'anomalie et allumer l'interrupteur secondaire immédiatement. En laissant la machine sans correction de l'anomalie, les têtes d'impression risquent de se dessécher et de s'abîmer.

Cette erreur peut être causée par divers facteurs, comme une erreur de chargement du média, un bourrage ou une force excessive exercée sur le média.

**Bourrage du média.**

Retirer délicatement le média bloqué. Les têtes d'impression peuvent aussi être endommagées. Procéder à un nettoyage des têtes d'impression, effectuer un test d'impression et vérifier les résultats.

**Le média a été tiré avec une force excessive.**

Une tension excessive a été appliquée au média. D'autres interventions sont nécessaires pour résoudre le problème. Abaisser tout d'abord le levier de chargement et ajuster le média pour le détendre légèrement, puis allumer l'interrupteur secondaire.

**[PINCHROLL ERROR LOWER PINCHROLL] (Erreur galet presseur bas)**

**Le levier de chargement a été monté pendant l'initialisation ou après que le média a été chargé.**

L'erreur est supprimée automatiquement après une courte attente. Réinstaller le média de façon correcte.

**[WRONG HEAD IS INSTALLED]**

**Une tête d'impression inutilisable est installée.**

L'opération ne peut pas continuer. Couper l'alimentation secondaire et contacter votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou notre siège.



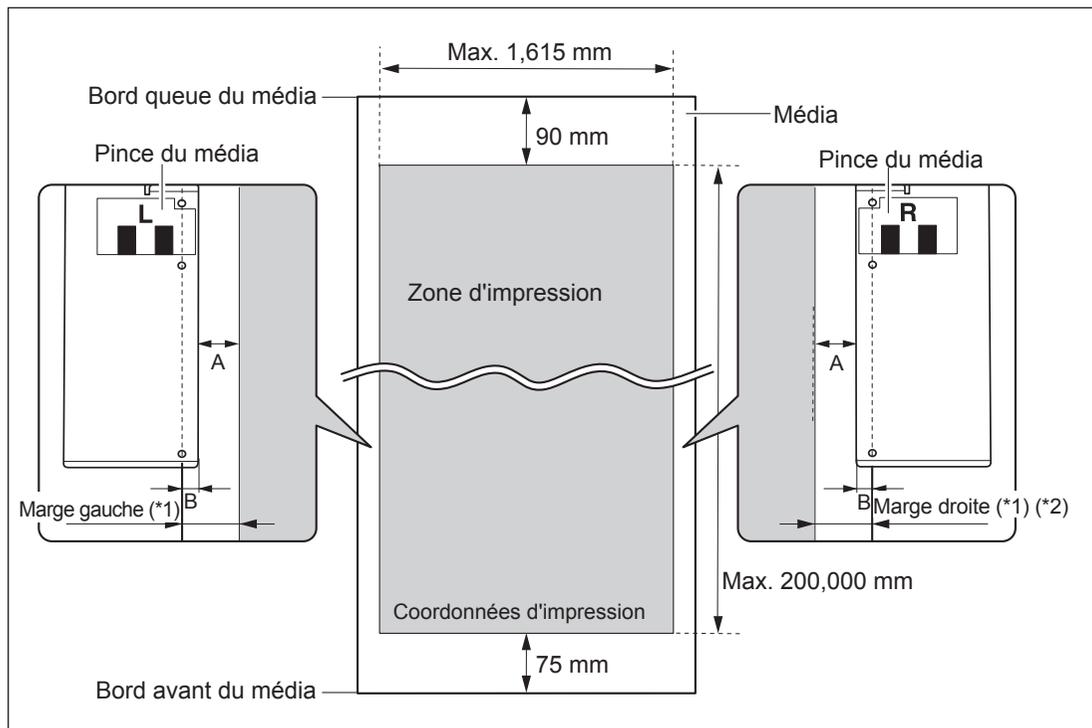
# Chapitre 7 Principales caractéristiques

---

Zone d'impression.....	124
Zone d'impression maximale et marges .....	124
Zone maximale avec utilisation des crop marks (repères).....	125
Position de séparation du média pendant l'impression continue .....	125
Positions des étiquettes de caractéristiques d'alimentation et numéro de série .....	126
Caractéristiques .....	127

# Zone d'impression

## Zone d'impression maximale et marges



**A : Réglage de l'option du menu [SIDE MARGIN] (5 mm, 10 mm (réglage par défaut), ou 25 mm)**  
**B : Largeur, fixé avec pince du média (env. 5 mm)**

\*1 La valeur des marges gauche et droite est la somme de A et B. Dans les cas ci-après, le réglage de A devient toutefois la valeur de la marge sans modification.

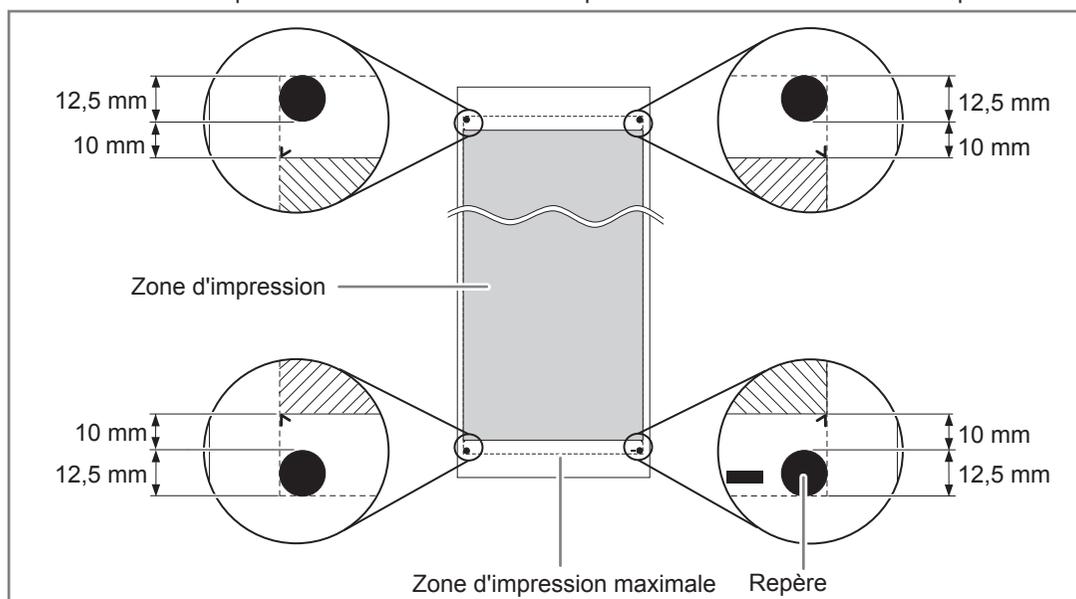
- Lorsque le média a été chargé sans fixer les pinces
- Lorsque [SHEET TYPE] est défini sur [CLEAR] (que les pinces soit présentes ou pas)

\*2 La taille de la marge peut être modifiée en effectuant le réglage du point de base (position de départ impression).

☞ P. 39, "Réglage de la position de début d'impression"

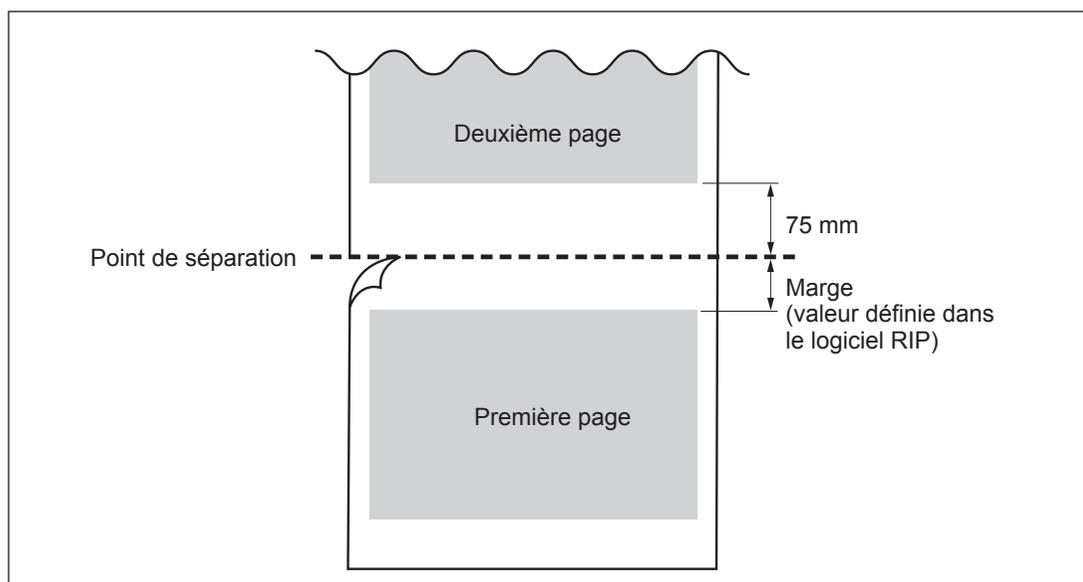
## Zone maximale avec utilisation des crop marks (repères)

La zone maximale d'impression en cas d'utilisation des crop marks est réduite de la taille des crop marks.



## Position de séparation du média pendant l'impression continue

Lorsque la commande de séparation du média est envoyée par l'ordinateur, le média est coupé à la position indiquée dans la figure ci-dessous.

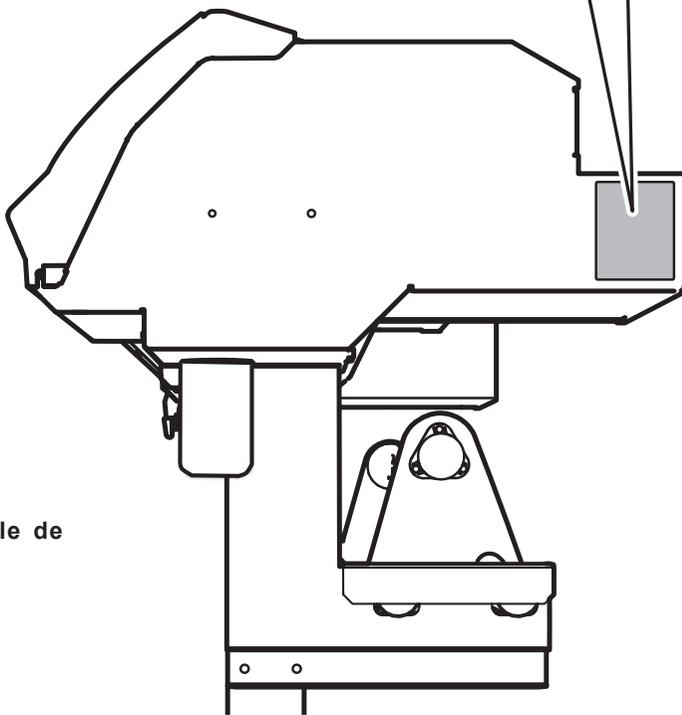


## Numéro de série

Nécessaire pour contacter un service de maintenance, de réparation ou d'assistance technique.  
Ne jamais décoller l'étiquette ou la laisser se salir.

## Puissance

Utiliser une prise électrique conforme aux conditions de tension, fréquence et ampérage indiquées ici.



Vue latérale de l'appareil

# Caractéristiques

			RF-640/RF-640A
Technologie d'impression			Jet d'encre piézoélectrique
Média	Largeur		de 259 à 1,625 mm (de 10.2 à 64 in.)
	Épaisseur		Maximum 1,0 mm avec liner
	Diamètre externe du rouleau		Maximum 210 mm (8.3 in.)
	Poids du rouleau		Max. 40 kg
	Diamètre de l'âme (*1)		50,8 mm ou 76,2 mm
Largeur d'impression (*2)			Max. 1 615 mm
Cartouches d'encre	Types	RF-640	Cartouche ECO-SOL MAX2 440-cc
		RF-640A	Cartouche de 220 cc / Cartouche de 440 cc
	Couleurs		Quatre couleurs (cyan, magenta, jaune et noir)
Résolution d'impression (points par pouce)			Maximum 1440 dpi
Précision de distance (*3)			Erreur inférieure à $\pm 0,3\%$ de la distance parcourue, ou $\pm 0,3$ mm. La plus forte valeur.
Système de chauffage du média (*4)			Chauffage, champ de réglage des températures préconfigurées : de 30 à 45°C (de 86 à 112°F) Séchoir, champ de réglage des températures préconfigurées : de 30 à 50°C
Connectivité			Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, commutation automatique)
Fonction économie d'énergie			Mise en veille automatique
Caractéristiques d'alimentation			CA 100 à 120 V $\pm 10\%$ , 8.1A, 50/60 Hz ou CA 220 à 240 V $\pm 10\%$ , 4.1 A, 50/60 Hz
Puissance	En fonction :		Env.. 1,070 W
	En mode Veille		Env.. 31 W
Niveau de bruit acoustique	En fonction :		62 dB (A) ou inférieur
	En veille :		49 dB (A) ou inférieur
Dimensions (avec base) (*8)			2,575 mm (l) x 795 mm (P) x 1,270 mm (H)
Poids (avec base)			140 kg
Environnemental	Sous tension (*5)		Température : 15 à 32°C (20°C ou plus conseillé), humidité : HR 35 - 80% (sans condensation)
	Hors tension		Température : 5 à 40°C, humidité : HR 20 - 80% (sans condensation)
Accessoires			Supports dédiés, câble d'alimentation, pinces média, support pour média, lame de réserve pour massicot, mode d'emploi, etc.

\*1

Le support de cet appareil est exclusivement conçu pour des âmes en carton d'un diamètre interne de 76,2 mm. Pour des médias de 50,8 mm, des brides en option sont nécessaires.

\*2

La longueur d'impression est sujette aux limitations du programme.

\*3

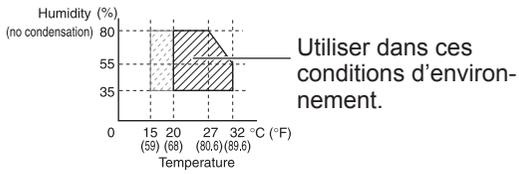
- Type de média : Média indiqué par Roland DG Corp.
- Température : 25°C, humidité : 50%
- Le rouleau de média doit être correctement chargé.
- Hors dilatation/contraction du média
- Non assuré lorsque le chauffage de l'impression ou le séchoir est utilisé.
- Toutes les corrections ou les réglages de la machine ont été effectués correctement
- Course d'impression : 1 m

\*4

- Chauffage nécessaire après mise sous tension. Cette opération peut prendre de 5 à 20 minutes, en fonction de l'environnement
- Selon la température ambiante et la largeur du média, le point de consigne pourrait ne pas être atteint.

\*5

- Environnement de fonctionnement



Utiliser dans ces conditions d'environnement.





1000012669

R2-140708